

**Ley SAFCO no está reglamentada**

Página doce

**FANCES: Fugan sindicados de robo de facturas**

Página seis

**AHORA**  
 en el **BANCO DE LA PAZ**  
 Ud. goza de bajas comisiones en:  
 • Giros y transferencias  
 • Cartas y líneas de crédito  
 • Boletas de garantía  
 • Avales y fianzas

Una Gran Banco

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XLII - N° 12.476 - LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 4 DE JUNIO DE 1993 - 42 PAGINAS - PRECIO DIAS ORDINARIOS LA PAZ Bs 1.50, EL PAIS Bs 2.00; DOMINGOS Bs 2.00 Y 2.50

n esta  
dición

lación



ta del azúcar  
terminó que la inflación  
mayo legara a 0.76%  
gina 4)

cohol vs.  
eche  
n Bolivia se consume  
4 litros de alcohol  
medio por cada litro  
leche (PRESENCIA  
el País, página 1).

Petroleros  
abajadores petroleros  
tancan medidas de  
sión después de las  
ciones generales  
gina 6).

cuestros  
da internacional  
eaba secuestrar a  
minentes  
americano -  
so boliviano - para  
rescates  
gina 9)

paña  
ual que Bolivia,  
a se apresta a  
er el domingo  
as elecciones  
gina 11)



suspende  
escolares el lunes  
(página 6)

to  
sciente  
Vecinales de  
a exhortan a  
os del país a  
r su voto  
ciente y racional  
ESENCIA del País,  
gina 1).

## El estano por los suelos: se cotizó a 2.35 dólares

El mercado internacional del estano se precipitó ayer al nivel más bajo de las últimas décadas, al cotizarse en \$US 2.35 por libra fina, tres puntos más bajo que el producido el 23 de octubre de 1985, cuando el ex-Consejo Internacional del Estano se declaró en colapso.

Pese a que no se pudo precisar los orígenes de la caída, los expertos consideran que la reacumulación de estano en los tres últimos meses y los anuncios de la Defense Logistic Agency de los Estados Unidos de lanzar al mercado posibles partidas extraordinarias hasta las 12.000 TMF durante 1993, fueron los principales factores que afectaron los precios.

Mientras que el precio de la libra fina de estano en el mercado está en \$US 2.35, los costos de producción en Bolivia no bajan de los 3.00 dólares, al igual que en Malasia y otros países miembros de la Asociación de Países Productores de Estano (APPE).

### MÁS DIFÍCIL DE LO QUE SE ESPERA

Autoridades de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) opinaron que "la situación es más difícil aún" que la registrada en 1985, toda vez que, en aquella oportunidad, los productores podían acudir a

Es el precio más bajo de las últimas dos décadas. La "situación es más grave que la de 1985" dice COMIBOL

TMF, lo que revela que se produjo una reacumulación en vez de una disminución.

Por otra parte, la APPE considera que se produjo una venta clandestina de origen no especificado, donde probablemente Rusia y Vietnam, junto a la China continental, se excedieron en los niveles de ventas mostró su disposición de continuar sus esfuerzos por lograr un entendimiento con la Defense Logistic Agency de los Estados Unidos, para establecer ciertas limitaciones en sus ventas, así como mantener un control estricto sobre las exportaciones de los países miembros.

otras materias primas para su explotación.

Los precios de la mayor parte de los minerales en la actualidad se encuentran por debajo de los niveles comerciales y se hace difícil, especialmente en el país, incorporar sistemas productivos modernos que hagan posible masivas producciones competitivas.

La APPE ha informado que durante 1992 se produjo una reducción de apenas 900 toneladas métricas en los "stocks" a nivel mundial, cuando las previsiones fijaban una disminución de hasta 30.000 TMF. Los "stocks" fueron estimados a marzo de 1993 en 40.000

Después de tres meses de intensa actividad  
**A la medianoche concluye la campaña preelectoral**

Tras una intensa como agotadora campaña pre-electoral, los partidos políticos culminaron hoy su proselitismo, que, desde el lunes pasado, coparon las calles y plazas de las capitales departamentales.

De acuerdo a las disposiciones legales, a partir de las cero horas de mañana sábado queda prohibida la emisión de todo tipo de propaganda política y, según el auto de buen gobierno emitido por el Ministerio de Interior, no está permitido ningún tipo de reuniones políticas, el consumo de bebidas alcohólicas, así como portar armas. De esta última disposición quedan excluidas las fuerzas encargadas de preservar el orden público.

La disposición entra en vigor desde hoy y las personas que contravengan la misma, serán sancionadas de acuerdo con el ordenamiento legal.

En el campo sindical se estableció una aparente calma después de que la anunciada movilización de los trabajadores mineros quedó aplazada hasta el 15 de junio. Este hecho permitirá, según las autoridades del gobierno, el normal desarrollo de las elecciones generales que se cumplirán el domingo.

Sin embargo, el presidente Jaime Paz Zamora criticó la decisión de los dirigentes mineros que llamaron al abstencionismo el día de las elecciones. Esta actitud, según el primer mandatario, "dificulta el desarrollo de la democracia".

A su vez, el subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo, advirtió que no se permitirán actos reñidos con la ley y la moral, y menos propaganda política, concentraciones multitudinarias y reuniones políticas.

(Más información, página siete y cinco)

Decepción en las calles, negociaciones en los despachos

## Crisis guatemalteca entra a un callejón sin salida



Tensa calma

Guatemala: Una tensa calma vivía ayer ciudad de Guatemala luego de las protestas callejeras contra Gustavo Espina que se autonombra Presidente de la República y el ministro de Defensa José García, que lo apoya.

Guatemala, (De nuestras agencias).- Luego de 10 días de tensión, la crisis guatemalteca entró ayer en un callejón político de difícil salida, con el vicepresidente Gustavo Espina en un extremo y la oposición decidida a no aceptarlo de presidente en el otro.

Espina, al que un tribunal intenta juzgar por corrupción y abuso de poder, entre otros delitos, ratificó ayer su decisión de ser presidente a pesar de que el miércoles no consiguió quórum en el Congreso.

Pero el grueso de los partidos políticos, el empresariado, los sindicatos y los movimientos populares se oponen, con manifestaciones y pronunciamientos que se repitieron por segundo día, a que asuma las riendas del país.

Lo repudian tanto por su implicación en el autogolpe que dio el pasado 25 de mayo el entonces presidente Jorge Serrano como por estimar su reaparición, tras haberse anunciado su renuncia, una nueva maniobra de los militares, considerados el verdadero respaldo de Espina.

El vicepresidente se embarcó ayer en una desesperada búsqueda de apoyo político para reemplazar al depuesto presidente Jorge Serrano, mientras miles de guatemaltecos expresaban en las calles su repudio y decepción ante el curso de los acontecimientos.

Efectivos policiales se apostaron fuera del edificio del Congreso en las primeras horas de ayer, mientras grupos izquierdistas y sindicales preparaban un segundo día de manifestaciones para tratar de impedir que Espina asuma, aun si los líderes de la oposición decidían respaldarlo.

En una muestra de la tensión que ha alcanzado el

clima político, la premio Nobel Rigoberta Menchú leyo ayer un comunicado en que la coordinadora multisectorial de organizaciones populares y sindicatos llamó a un paro de 24 horas para hoy viernes, en repudio a Espina, los militares y "los políticos corruptos que los acompañan".

Espina también afrontaba desafíos del Procurador General y de la Corte de Constitucionalidad, cuyos magistrados examinaban si tuvo responsabilidad en la decisión de Serrano de suspender la constitución y disolver el Congreso y la Suprema Corte de Justicia el 25 de mayo.

Tratando de lograr apoyo público, Espina concurreció al Congreso en la noche del miércoles y aparentemente llenó las galerías con partidarios que gritaban cuando dijo que su candidatura tenía el respaldo de amplios sectores sociales y de una serie de presidentes de otros países.

"Soy el presidente en funciones pero no quiero esta noche llevar esta bandera (presidencial) sobre mi pecho. Hay que asegurar un mayor consenso", dijo a una sesión informal del Congreso.

"Esto es nada menos que un completo y absoluto caos. Las mismas viejas mañas políticas están haciendo tratos a puertas cerradas", dijo un diplomático.

En un cambio total de actitud, el ministro de Defensa, José García Samayoa, respaldó la sucesión de Espina el miércoles. El militar, con el apoyo de la oposición, encabezó la acción que derrocó a Serrano el martes e inicialmente dijo que Espina había renunciado.

(Más información, página nueve)

Complejos S-300, defensa antiárea y otros  
**Chile planea comprar a Rusia armamento ultramoderno**

Moscú, (De EFE).- El presidente ruso Boris Yeltsin aseguró ayer, al término de una reunión en el Kremlin con su colega chileno Patricio Aylwin, que Rusia planea una "cooperación militar muy amplia" con Chile.

Para estos efectos, dijo el "número uno" del Kremlin, viajará a Chile el ministro ruso de Defensa, general Pável Grachov, aunque no especificó la fecha de la visita.

Yeltsin señaló que el interés de Chile "se centra fundamentalmente en los sistemas de defensa antiárea, en los complejos S-300 y otros".

El complejo S-300 es un sistema antiáereo móvil de última generación que por su tecnología es considerado un arma del siglo XXI. Sus misiles son capaces de abatir varios blancos simultáneamente e incluso a muy baja altura (diez metros), características que lo convierten en un sistema capaz de destruir incluso cohetes crucero.

Yeltsin destacó que Rusia no ve en Chile "un país en desarrollo, un país pequeño. Nuestras relaciones se edifican sólo sobre una base equitativa, que sea de provecho tanto para los chilenos como para Rusia".

Por su parte, Aylwin prestó pleno apoyo a Yeltsin en sus intentos de conseguir la aprobación de una nueva Constitución que otorgue mayores

poderes al jefe de Estado.

Después de firmar con Aylwin una declaración de principios sobre las relaciones entre ambos países, Yeltsin reveló que piensa viajar a Chile, y para preparar su visita oficial enviará al país sudamericano a su ministro de Defensa, al de Exteriores, Andréi Kozyrev, y al primer viceprimer ministro encargado de Comercio, Alexander Shójin.

En un discurso posterior a la reunión entre los dos presidentes y sus respectivos equipos, que duró más de dos horas, Aylwin dijo: "Venimos con interés y simpatía el esfuerzo que hace la Federación Rusa con la conducción del presidente Yeltsin para darse una Constitución genuinamente democrática".

En una alusión a las asambleas que Yeltsin convocó para pasado mañana destinada a perfeccionar su borrador de Constitución, Aylwin apostó por el éxito del presidente ruso, quien lucha por reemplazar la Carta Magna heredada de la época soviética y que reserva grandes poderes para el Legislativo.

Aylwin ha intentado infructuosamente modificar la Constitución implantada por el ex presidente chileno y actual jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, tarea que ha asumido ahora el candidato a la Presidencia por la coalición de Aylwin en las elecciones de diciembre próximo, Eduardo Frei.

Pese a reanudarse negociaciones

## Oruro mantiene medidas de presión contra el gobierno

Oruro amenaza con radicalizar las medidas de presión contra el gobierno pese a que anoche se reanudó la negociación en un nuevo intento por lograr un acuerdo en torno a las demandas regionales.

El Ministro sin Cartera, Roberto Peña, por instrucciones del presidente Paz Zamora, retomó contacto telefónico con los dirigentes civicos que hoy ingresan en el noveno día de huelga de las demandas.

Existen avances, dijo a PRESENCE, Alejandro Condorco, presidente del comité cívico a tiempo de anunciar una respuesta oficial a los planteamientos regionales para las 10 de la mañana de hoy.

La Corte Departamental Electoral exhortó a los dirigentes en huelga a decretar un cuarto intermedio para garantizar la realización de los comicios generales del domingo. Mario Lizárrazu, presidente del tribunal electoral, advirtió a los dirigentes sobre la vigencia de leyes que regulan el proceso electoral.

**CAMPESINOS** El dirigente campesino Héctor Véliz, amenazó con secuestrar las afueras el día de los comicios generales en las 16 provincias orureñas, mientras que el dirigente de la Central Obrera Departamental, Felipe Vásquez Condori, dijo que se decretaría la huelga general indefinida con bloqueo de los caminos de acceso a Oruro.

Ese departamento demanda la institucionalización del Directorio de la Corporación Regional de Desarrollo y la co-participación que establece la Ley 843.

### EMPRESA PRIVADA

Por su parte, la empresa privada orureña en un comunicado oficial hizo conocer su rechazo a las medidas extremas tomadas "por voluntad absoluta de los dirigentes civicos" cuando faltan pocos días para las elecciones generales.

Estas medidas fueron calificadas como "una afrenta al ejercicio democrático del país y particularmente de Oruro". Hizo un llamado a la ciudadanía a reflexionar con madurez sobre los destinos de Oruro "despojándose de la perniciosa influencia político-partidaria".

### GOBIERNO

En La Paz, el Subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo, advirtió que a partir de la vigencia del Auto de Buen Gobierno (hoy), no se permitirá ninguna medida de presión o de protesta en Oruro.

Todo movimiento cívico debe ser atendido, pero en el caso de Oruro, el comité (cívico), se está aprovechando de una circunstancia democrática como es la elección del 6 de junio. Esperamos que el conflicto sea resuelto por la vía legal, agregó.

(Más información, PRESENCIA del País, página uno)

# "tribuna"

## Homenaje a un maestro universitario

Por Oscar Espinosa García

"Al maestro todo lo que se le pide es la virtud" con esta frase, que pertenece a un filósofo griego, un dirigente estudiantil comenzó su discurso en ocasión de un agasajo que se hacia al decano de la entonces Facultad de Ingeniería Civil. Continuó diciendo: "pero nosotros hemos encontrado en usted querido maestro además la ciencia, la docencia, la capacidad, la didáctica y todas las demás cualidades que hacen al excelente maestro".

Efectivamente, varias generaciones de ingenieros civiles tuvimos el privilegio de tener como decano y catedrático a un maestro excepcional: el Ing. Hugo Mancilla Romero, maestro no sólo para la ingeniería sino también para la vida. En la cátedra, las clases eran conducidas con maestría, era el catedrático que sabía despertar el interés de los alumnos y era difícil no entender o no aprender la hidráulica o el cálculo de estructuras. Nunca me olvidaré una enseñanza que es fundamental para un profesional, que en la universidad se aprende en primer lugar a estudiar.

Fue y sigue siendo un infati-

gable luchador por la universidad. Probablemente su gestión como rector ha marcado el final de una época en que la universidad era la Universidad. Efectivamente, siempre luchó por la calidad de la enseñanza no sólo en lo que se refiere a lo académico, sino también a lo humano, en toda su integridad y en especial a ser sensible a las necesidades del país. Su mayor preocupación es que la universidad forme profesionales capaces de encarar la difícil tarea del desarrollo.

En su propia vida no se ocupó solamente de la ingeniería y la cátedra, sino también de la vida del país, en una ocasión fue candidato a diputado por un partido de izquierda, de aquella Izquierda idealista que quería un cambio radical para hacer de Bolivia un país con más igualdad y justicia. No buscó un partido prometedor donde escalar posiciones y encubrirse en una espectacular posición para obtener beneficios personales. En ese sentido, por su capacidad y poder haber sido un excelente ministro, pero esa no era su norma de vida y no lo fue porque este sistema no busca a los mejores. No obstante nunca usó la universidad para propósitos político partidistas, muchos ni se dieron cuenta de la línea polí-

tica que tenía, y siempre tuvo la admiración de todos, incluso de los de derecha.

La característica de su vida es la de permanente servicio a los demás; en las épocas en que fue catedrático activo actuó con mucha humildad y sencillez en lo que se refiere a sus alumnos. Se preocupaba por todos nosotros; hablar con él era renovarse y adquirir nuevos impulsos.

Ahora, el querido maestro está cargado de años y sin poder ver la luz del día, pero con el espíritu fuerte y con mucha luz interior. De vez en cuando recibimos sus enseñanzas, pero ahora en pequeñas dosis. Cuánta falta le hace a la universidad, en estos momentos que anda atacada por aquellos que quieren mediocriazgo no se sabe con qué fin.

Dios lo bendiga querido maestro a usted y a todos los maestros que con humildad y sencillez luchan silenciosamente contra la ignorancia que es uno de los principales enemigos de Bolivia.

Oscar Espinosa García, es docente de la Facultad de Ingeniería de la UMSA.

## Reforma educativa desde las escuelas?

Por María Luisa Talavera Simoni

El 25 y 26 de mayo pasado se realizó un taller de formación docente auspiciado por la Comisión Episcopal de Educación y el Centro Boliviano de Investigación y Acción Educativas.

El taller, que forma parte de las jornadas preparatorias del Primer Congreso de Educación Católica que se realizará en Cochabamba a fines de junio, contó con la participación de representantes del Ministerio de Educación y Cultura (MEC), del Equipo Técnico de Apoyo a la Reforma Educativa (ETARE), de las distintas normales católicas del país, de la Universidad de Cochabamba, de la Confederación de Trabajadores de Educación Urbana del PNUD, de educadores populares de distintas instituciones, entre otros, sumando cerca de sesenta personas.

Aunque todas las ponencias presentadas y los debates que generaron ameritaron un comentario de prensa para que puedan ser conocidas por personas que se dedican a la educación y que no pudieron estar presentes en el evento, este artículo se refiere a la capacitación de docentes en escuelas, presentado por CEBIAE.

El tema generó muchas preguntas debido a que se trata de una experiencia en marcha en la que la capacitación docente está articulada a cambios globales que se hacen en un proyecto escolar apoyado por CEBIAE en convenio con el MEC.

Los cambios globales que se interrelacionan afectan la organización escolar y el plan curricular. Estos componentes son dinamizados a partir de la participación activa de los docentes de la escuela, generándose así pro-

cesos de capacitación en el acción. Los lectores de PRESENCIA recordarán el artículo de la Prof. Melva Latrón de Tapia publicado en Línea Diurna el 25 de abril que a 7

pedagógicos que cambian el sentido de las luchas magisteriales del país, tradicionalmente de carácter salarialista.

Por la experiencia de investigación local e internacional se sabe que sólo con la activa participación de los docentes en la reforma es posible cambiar las prácticas de enseñanza de modo que estas beneficien a los niños. Si sólo se invierte en libros y en reformas curriculares sin generar procesos de renovación de las prácticas, se continúa reproduciendo el fracaso escolar que alimenta las altas tasas de analfabetismo.

El taller nos permitió darnos cuenta que hay muchas experiencias en proceso que esperan apoyo institucional para potenciarse; es el caso de los esfuerzos que hacen docentes que impulsan las Casas Pedagógicas vinculadas a la CTEUB, en distintas ciudades del país. El taller se cerró con una evaluación crítica de un profesor que mencionó la importancia de pensar como padre de familia para asumir los desafíos planteados por la reforma. Es de esperar que los maestros tomen la iniciativa en impulsarla y la asuman como un reto a su profesionalidad, gestándola desde su lugar de trabajo: las escuelas. Existe apoyo estatal para iniciar el cambio en las escuelas sería una reivindicación aplaudida por la población.

Maria Luisa Talavera Simoni es Coordinadora de Área de Educación Formal del Centro Boliviano de Investigación y Acción Educativas (CEBIAE).

## La opción por la U-topía

Por Raúl Prada Alcoreza

Como sabemos Utopía quiere decir en ningún lugar, no es, como se ve, sinónimo de irrealizable, que es la acepción vulgarizada. Esta deformación del sentido del término se ha dado lugar por medio de una ideología que toma la realidad como dada. El universo de los hechos estaría acabado; no cabría hallar en él imprevistas variaciones, rupturas y cambios que den saltos. Sólo se puede esperar una repetición infinita del equilibrio establecido. Cuando esta concepción se reproduce en el ámbito de las ciencias sociales, se describen también los acontecimientos desde el supuesto del equilibrio. La abrumadora historia política de un país tendería siempre al equilibrio; este equilibrio se llamaría democracia representativa. No entra en la cabeza de los científicos sociales otro ordenamiento alternativo a la democracia delegada. Este es el fin de la historia. Son pases finalistas a su modo. Como ésta es la tipología, a partir de ella juzgan los comportamientos políticos anómalos. Estos no pueden verse sino como peligrosos, como desequilibrios serios, que atentan contra el proceso de estabilización. Los jueces de la historia social y política han resuelto de esta manera el dilema del destino de los pueblos.

Este reduccionismo de ciertas corrientes de moda en las ciencias sociales no resuelve nada del problema del conocimiento de las formaciones y comportamientos sociales, de las fuerzas y estructuras políticas, salvo el haber "exorcizado" su propio miedo a la "anomía". El por qué se opta una actitud de jueces, descuidando los requerimientos de objetividad de las ciencias, es un tema que tiene que resolver la psicología del conocimiento, pero, también la sociología del conocimiento. Lo cierto es que la realidad social y los procesos

políticos son muchísimo más complejos que estas hipótesis normativas.

Alguien se preguntará: ¿Por qué la democracia representativa no puede ser el mejor orden político posible? ¿Por qué criticamos a la democracia representativa cuando ésta ha costado el sacrificio de muchos combatientes por las libertades democráticas? Todo depende, nada puede ser el mejor orden político si no satisface las necesidades, las demandas y las reivindicaciones de todos los estratos sociales que llamamos pueblo. ¿De qué sirve un orden político equilibrado si las condiciones sociales de la mayoría de la población son miserables? ¿Qué valor tiene el voto si la condición humana se encuentra degradada? Habría que buscar, en todo caso, un "equilibrio" mayor, una armonía entre el ordenamiento político y la satisfacción de las necesidades, demandas y reivindicaciones sociales.

Se ha acercado abundantemente el concepto de libertad al de democracia representativa y al de liberalismo. Pero, éstos no son más que usos ideológicos. Si decimos que ser libres es estar en condiciones de decidir sobre nuestro "destino", tener la voluntad de hacerlo y afirmarnos en este **azar**, ningún ordenamiento causal, ningún determinismo, puede hacernos libres. En este caso no somos libres, ni podríamos ser libres. Estamos condenados a seguir regularidades pre-establecidas, estamos condenados a comportarnos según reglas acordadas convencionalmente. La libertad termina siendo una palabra vacía en demócratas y liberales.

Pero, a pesar de las ideologías causalistas y deterministas de todo tipo, la **libertad** es una **potencia**. Es nuestra posibilidad de ser en nuestra propia afirmación. En este

Raúl Prada Alcoreza es miembro de EPISME y del CIDES-Postgrado UMSA.

## América Latina: La gran subasta

Por la Redacción Latinoamericana de IPS

Los resultados de la gran subasta privatizadora en el continente varían desde éxitos económicos rotundos hasta fracasos políticos y administrativos no menos espectaculares, según informes recogidos por los correspondientes de IPS en América Latina.

Méjico es el país que más ingresos percibió: 22.000 millones de dólares desde 1989. Luego destacan los ingresos prominentes de Argentino, por 5.500 millones en lo que va de esta década, y Brasil, en tercer término, con 5.100 millones.

Este año, Argentina sacó al mercado internacional la más atractiva oferta que se ha presentado a la inversión privada: Consorcio Yacimientos Petrolíferos Fiscales, valorado en 8.000 millones de dólares.

Pero eso no es todo: en un desprendimiento de compañías del sector de energía, el gobierno de Carlos Menem también dará en concesión cinco hidroeléctricas.

A su vez, México programó para este año operaciones de privatización que reportaban 5.000 millones de dólares. Pero, dentro de las dimensiones nacionales, el más ambicioso plan privatizador de toda la subregión es el de Fujimori.

Su programa de ventas, iniciado en 1991, comprende 226 empresas públicas, 159 cooperativas y 67 empresas no operativas de todos los sectores estratégicos: energía, servicios, siderurgia, banca, comunicaciones y minería, entre otros.

Chile, que empezo a privatizar en el decenio de 1970 bajo un régimen militar sustentado en el frenesí neoliberal, mantuvo ese impulso hasta 1989, pero con la salvedad de que preservó, aún hasta hoy, áreas estratégicas como la minería del cobre.

Entre 1973 y 1982, la dictadura de Augusto Pinochet había traspasado al sector privado unas 200 empresas, pero varias volvieron a manos estatales durante la crisis financiera de 1982 y 1983, para socializar las pérdidas.

La tercera fase de privatizaciones chilenas afectó a 30 grandes empresas estratégicas.

Para privatizar las ganancias, entre 1985 y 1989, al venderse otra paquete de empresas públicas se pagaron 1.300 millones de dólares. El valor de las ventas equivalía a dos por ciento del PIB chileno y a 7 por ciento de los ingresos del sector público.

Panamá, recién llegado a las campañas para la privatización, reconoce el fracaso de su experiencia, según lo han proclamado los mismos funcionarios responsables de las ventas. Con el parámetro de los escasos montos recolectados (19.3 millones por activos de cuatro empresas), no dudan en lamentar el fracaso panameño.

En Cuba, ahora el gobierno socialista de Fidel Castro promueve el establecimiento de asociaciones económicas con capital extranjero en empresas mixtas ("joint ventures") para la producción conjunta y las cuotas de participación, entre otras.

La experiencia, que empezó con el turismo, se extiende ahora por la industria e incluso a sectores primordiales de la economía cubana, como el níquel y el petróleo. Ya se cuenta con unas 80 asociaciones en las que intervienen firmas de España, Canadá, México y Venezuela, entre otros países.

Por su lado, el gobierno de Bolivia suspendió la campaña que por 11 millones de dólares le deshacerse, desde junio de 1992, de 37 empresas vendidas al sector privado y el resto cerradas o transferidas.

El sector integrado mayoritariamente controlado de cerámica, también incluyó procesos alimentarios y empresas de servicios como hogarconjunto, las empresas transferidas representan 0,22 por ciento del PIB boliviano.

Costa Rica vendió con éxito la mayor parte de las empresas del conglomerado Corporación de Dilo o (CODESA), para lo cual no faltaron argumentos: Una década atrás, CODESA usó 18 por ciento de crédito interno para generar sólo 1,8 por ciento para el empleo únicamente a 0,3 por ciento de fuerza laboral.

Asimismo, CODESA necesitó 10 veces más que el resto de la economía para generar una moneda nacional y necesitó 60 veces más el resto de la economía para crear un empleo arrrojando ganancias.

En medio de la campaña electoral costarricense se desarrolló un amplio debate sobre la compra y venta del Instituto de Seguros y el monopolio de alcohol.

Empero, ni siquiera se menciona tocar el social y el sector de salud, que suman 13 por ciento del PIB de Costa Rica, o la banca estatal, que maneja los fondos a la vista.

En Honduras, el proceso permitió al Estado cederse de una carga onerosa: En 1973, el gobierno vendió la Corporación Nacional de Inversiones, que generó utilidades y avales por 500 millones de dólares a 300 empresas privadas.

Ante la quiebra de casi todos los deudas, el Estado pasó a ser propietario o accionista minoritario de la industria y la minería.

El estadio hondureño se reserva la electricidad y alcantarillados, telecomunicaciones, ferrocarriles y recursos forestales y dos universidades.

Durante el gobierno anterior, de Rodrigo Durán-Ballén, quien presentó en marzo un plan de privatizaciones.

Según la iniciativa, el gobierno podría empresas de áreas estratégicas.

En todo el continente, Uruguay fue el caso y muestra una estable política contrarrevertida de las empresas del Estado siguiendo la condición.

Destacan la administración nacional de Transmisiones Eléctricas, así como la Administración Nacional de Combustible, alcohol y cemento, están en la vista de las 300 principales empresas de América Latina.

(San José de Costa Rica/Inter Press Service)

## Después del 6 de junio

Por Freddy Abastoflor Córdova

A once años de democracia ininterrumpida, nuestro país se apresta a vivir una nueva contienda electoral, en la cual intervendrán, principalmente, dos tipos de partidos políticos claramente diferenciados por su constitución.

Por una parte, los partidos políticos fuertemente arraigados en el proceso histórico de Bolivia, que sustentan planteamientos ideológicos ortodoxos que responden a las exigencias del sistema político imperante y que al mismo tiempo actúan sobre bases programáticas, adaptando sus ideologías a las condiciones socio-económicas y no a la inversa. Esta versatilidad les permite andar a la par con el tiempo y los cambios mantenéndose vigentes, sin provocar serias crisis dentro de sus estructuras internas y sin danar su identidad ideológica.

Por otra parte, como producto de un creciente desconcierto del sistema político tradicional, se desataron corrientes sociales que fueron interpretadas en sus necesidades inmediatas y captadas mediante un asistencialismo por elementos de una clase social ascendente, conformando partidos de corte eminentemente popularista, en el sentido exacto del vocablo, cuyos planteamientos ideológicos están todavía en proceso de formación, existiendo al interior de los mismos, luchas de corrientes doctrinarias opuestas entre sí, que no les han permitido conciliar una identidad propia y bien definida dentro del espectro

político. Además, sus propuestas programáticas tienen dificil aplicación, como efecto de un desestereotipado por prejuicios sobre los componentes de la realidad nacional y como lógica consecuencia de estructuras internas débiles. Ante lo cual se ven obligados a aplicar sus principios congelados, imponiendo un verticalismo escanteante a su militancia y una visión amenazada.

Con la certeza de que ninguno de los candidatos obtendrá la mayoría absoluta, debido a la dispersión del voto, y que por lo tanto será en el Parlamento donde se busque esa mayoría para elegir al futuro Presidente Republicano por los próximos cuatro años, el mundo aconseja, que la cordura se imponga entre los líderes de los partidos políticos tradicionales, con poder de autoridad, para que impulse después del 6 de junio la formación de una coalición encaminada a instalar un gobierno, capaz de garantizar la validez del voto consciente, la continuidad del sistema democrático y proyectar una buena imagen ante la comunidad internacional.

Freddy Abastoflor Córdova, abogado, es Segundo Secretario de la Embajada de Bolivia en Italia.

## "Espacio solicitado" o la danza de los "proselitidólares"

Por Rulo Vali

Sencillamente deprimente, desde un punto de vista mayoritario, es ver, oír y deglutar a la fuerza el proselitismo político, una suerte de quemado de dólares, casi si fuera tirar manteca al techo. Esta danza que recuerda al "rap" de moda, demanda, obvio es ello, un millón costo en originales, variadas, novedosas y sesudas promociones que nos llegan al copete. Invadirnos (otra vez) obviamente, "craneada", realización, edición, producción y lanzamiento al mercado del abrumado consumidor, que no es otro que el ciudadano común e inocente. ¿De dónde proviene tal millonada de "divisas"? Ese requerimiento, audaz si se quiere, de periodista preguntón y curioso, tendrá, en más de un jefe de partida, una respuesta muy suelta de cuerpo: "...de nuestros militantes, adherentes y simpatizantes" (?).

Si aquellas almas manirrotas han logrado apilar semejante montaña de moneda, nos preguntamos: "Por qué no reímos de las quinientos o seiscientos mil pegas 'pichiruchiés', si estamos emulando a los 'roquefeller'?" Realmente, la capacidad monetaria de los aportantes, nos hacen dudar de los pregonos proselitistas que buscan, dicen, "salvar al pueblo de su galopante pobreza". ¿Cuántos nomás somos los pobres?

La desmedida saturación con los famosos y empalagosos "espacios solicitados", están causando extraños sindromes que nadie se atreve a clasificarlos. Pero nos damos cuenta que, cuanto más machacantes es la intención de alienarnos a tao o cual "programa", el sentido inverso sale a relucir, aunque timidamente, como instituto de defensa y conservación de nuestra paciencia, bajando, menos mal, la curva de simpatía a la masa candidata. Este fenómeno será difícil de comprobar, pues una comida encuesta, pudo observar el beneficio de la duda, pero al revés. Encuentras los empachados de politiquería, con la terrible metamorfosis publicitaria, y que patrocinados por canadienses siempre ávidos de poder, van en pos de esa tabla de salvación. Las "alternativas" ofrecidas en arenas mil, constituyen la chanfrana de todos los colores que nos van abismando en una confusión similar a la sufriida por "pichichos" en medio de manifestación callejera.

Ni cómo optar por alternativa alguna. Casi todas saturan de tiempo y espacio. Discursos sacados de un

solo molde con el rótulo de "programa de gobierno" menos desplazado de los sufragantes siempre hermosos bollos que le quitarán la tranquilidad. Ofrecimientos inhibirán la facultad de adecuadamente la perorata audiovisual. ¿Quién más rápidamente, alcantarillado en el barrio o quién traza con más longitud caminos "estructurados" de la geografía que apenas conocemos? Juramentos por cumplir, trabajar, cultivar hortalizas y demás son potables? El espejismo de miles y miles de empleos nuevos o "mejorados" hacen pensar en momento fugaz, que la actividad informal improposita se trasladaría milagrosamente al bando progre. ¡Aleluya! La desproporcionada "sociedad de consumo", por modesta que sea ingresa al empleo con un semi jugoso salario. Otra dura nota cardíaca: ¿Cómo erradicar ese 89 por ciento que se felicite, expidiendo en las calles, dos boletines colectivos de champú al día...?

La quema de estos fuegos de artificio, cuyo minitivo es más propiamente "propaganda eleitoral" y en el que se hacen huimos de billares y boliche. Los entusiastas, al foro mismo que los enciende. En este sentido (como dicen los entusiastas), hemos tratado de emplear una modesta capacidad para poder dar en mínimo porcentaje la veracidad de todo el magnánimo pre eleccional de estos días. Un riesgo de autodropularse embolsa surtida, grande. Nos cuesta encarillar los pensamientos vías de lo verídico, pero jay!, el carlito "espacio solicitado" vuelve a lo tristemente palpable. (Tanto más triste, al epílogo del afán, es tratar de resolver un problema numérico bastante elemental con 15 a 20 millones de "dólar" se costea cómodamente tres meses de publicidad proselitista (elección junio/93). ¿Cuántas escuelitas primarias se construirán en las zonas marginales o empobrecidas? Las calles de las villas se podrían impedir mitigar el sufrimiento de niños y ancianos que a través de olores, esta época pre electoral son olímpicamente malos.

Rulo Vali, es dibujante y humorista.

**Dra:** María Romero de Campero  
**General:** Carlos Ossio Amatller.  
**Adjunto:** Juan Cristóbal Soroco Q.  
**Redacción:** Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, viernes 4 de junio de 1993

## S mineros y realidad nacional

IV Congreso Nacional de los Trabajadores de Bolivia, realizado en Caracoles, ha drawna tesis política que propone, "cuando daciones estén dadas", la "toma y defensa de las minas del país, tanto estatales como privadas".

atos que suministra la realidad no admiteamientos de esa naturaleza. Generalmente procesos históricos son irreversibles y, en fatalismos o pragmatismos mal entendidos, abrá que decir que la humanidad siempre ha hecho iniciativas que le han permitido afrontar las condiciones objetivas en las que vivir.

que los mineros, desde la década de los 60, demostraron la suficiente comprensión de un mundo en cambio. Favorecieron la creación y consolidación del Estado nacionalem factores decisivos para que el país tuviera un estado de derecho. Sin embargo, en 1985 esa capacidad comenzó a deteriorarse cuando había que enfrentar problemas. Y, por lo que conocemos, en el congreso se ha ratificado esa visión estrecha en las huellas del anachronismo.

verdad que el país siempre ha sido injusto para los mineros: no se les reconoció su aporte económico, social y político; por el contrario, objeto de las más sañudas represiones y, a la minería dejó de ser imprescindible para la economía boliviana, sufrieron los mayores rigores del programa de ajuste estructural que, entre otras, significó el despido de más de 23.000 trabajadores de la Corporación Minera de Bolivia.

des de estar disminuidos, los mineros permanecen en sus principios sobre la propiedad de las minas que, por lo menos desde 1985, no los han conducido a ninguna parte, a enfrentarse con murallas, porque la realidad muestra que ese sector ha de ser transformado.

mado por los sucesivos gobiernos mediante la privatización o la suscripción de contratos de riesgo compartido.

La debilidad de los mineros se refleja también en el hecho de que un Congreso, que hasta 1986 concitaba la atención nacional, en nuestros días ha pasado desapercibido. Incluso los partidos que tradicionalmente actuaron en su seno, han demostrado escaso interés por estar presentes en sus direcciones.

Se trata de una realidad muy dura, pero los trabajadores mineros tienen que asumirla. Sus nuevas estrategias tendrán que surgir del reconocimiento de su debilidad y fortaleza, con miras a encontrar un auténtico eco en los otros sectores de la nación. De otro modo, su aislamiento será cada vez más peligroso, es decir, perderán ponderancia sus legítimos deseos de defender los derechos de los trabajadores y los intereses del país.

Por otra parte, en el mencionado congreso se decidió ingresar en huelga general e indefinida, precisamente cuando está a punto de concluir el proceso electoral que permitirá la renovación de los Poderes Ejecutivo y Legislativo. Esta medida no es una prueba de sensatez. La gran mayoría del pueblo boliviano está comprometida en el perfeccionamiento del sistema democrático, uno de cuyos pilares es la alternancia en el poder que se define por la vía del sufragio. Los mineros no tienen por qué sustraerse de estos mecanismos legales.

Esta ceguera frente a los nuevos desafíos impide el resurgimiento de un movimiento minero vigoroso. No es necesario olvidar el pasado, sobre todo si de él se pueden extraer enseñanzas; pero nada autoriza a repetir un discurso improductivo, cuando lo que se espera es la iniciativa creadora y de cara al futuro que siempre caracterizó a los trabajadores del subsuelo.

## A mano alzada

Por Rulo Valli



Biblia en sus manos

## ijo de David

esta estaba enseñando en el templo y preguntó: "¿Por qué los maestros de la Ley dicen que el será hijo de David? Pues yo David son estas palabras: Dijo el Señor a mi siéntate a mi derecha, hasme a goza a tus enemigos debajo de mis pies".

Ismo David, movido por el Santo, lo llama "su Señor". En ese entonces puede ser que

una gente acudía a Jesús y habla con agrado. Sién en sus enseñanzas y decía: "Tengan cuidado con los maestros de la Ley. Les asear con amplias vestimentas saludos en las plazas, los primeros asientos sinagogas y en los bancales devoran los bieles viudas mientras se oyen largas oraciones. Ellos segados con más severidad". (Lucas 12, 35-40)

## Programa Bolívar se proyecta a Europa

Alejandro Gómez

de reforzar la cooperación con Europa se presentó Barroso. Bolívar, inició pretende conectar el centro científico con la pro

para lograr la industrialidad en América.

en el programa Bolívar una dinámica regional, para Latinoamericanos tener acceso a los mercados ricos", dijo a IPS el Ejecutivo del programa Varsky, al explicar su en las jornadas sobre la tecnología entre América Latina.

aló que se pretenden las relaciones que mantiene con gobernantes empresariales como España, Italia o

rograma Bolívar para la tecnológica y la industrialidad en América se puso en marcha en

Caracas el 31 de marzo de 1992 a iniciativa de los presidentes de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, y del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Enrique Iglesias.

Hoy en Barcelona logramos tender bases sólidas para emprender proyectos conjuntos entre empresas, centros de investigación y centros de servicios que prestan las universidades de ambos continentes", dijo Leo Harari, miembro del equipo Bolívar-Enlace del BID.

Harari destacó la coincidencia entre los objetivos del programa Bolívar y el programa de estimulo a la inversión europea en América Latina, que acaba de aprobar la Comunidad Europea (CE), en el que el BID tendrá un papel fundamental.

El acuerdo firmado el 1 de abril con la comisión portuguesa del programa Eureka para promover la asociación de empresas portuguesas y latinoamericanas, se valora como un punto

de partida fundamental en el proceso de acercamiento con Europa.

En la actualidad, el programa cuenta con 18 países, incorporados 23 organismos internacionales, una liga de bancos públicos y privados latinoamericanos y más de un centenar de proyectos identificados.

El gran número de proyectos recibidos es "una demostración de la necesidad que tienen las empresas y centros de investigación en nuestra región de emprender asociaciones productivas", opinó Ángel Hernández, asesor técnico del programa.

El amplio consenso alcanzado entre gobiernos, sectores financieros y universitarios de América Latina se estima que fue determinante en la receptividad encontrada en medios europeos.

En este sentido, Harari destacó el amplio respaldo que dieron al programa Bolívar en Barcelona

## Una oportunidad para los Derechos Humanos

Por Jimmy Carter

El 14 y 15 de junio los líderes del mundo se reunirán, por primera vez en los últimos 25 años, para discutir cómo hacer para proteger más efectivamente a todos los pueblos de las violaciones de sus derechos humanos. Este encuentro -la Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre Derechos Humanos- a realizarse en Viena es uno de los más importantes de nuestra época.

Los delegados evaluarán de qué forma encarar el sistema de las Naciones Unidas los abusos contra los derechos humanos dentro de sus estados miembros y recomendará medidas en respuesta a las violaciones en gran escala que están sucediéndose desde el fin de la Guerra Fría.

En muchos países se toleraron violaciones atroces de los derechos humanos y tal vez tome años revertir las crisis políticas y económicas en algunas de estas naciones.

La proliferación y disponibilidad de grandes cantidades de armas hace que resulte fácil a los tiranos acallar el disenso y contribuir a intensificar los conflictos civiles en muchos lugares. En el mundo hay actualmente 112 guerras o conflictos civiles y un porcentaje sustancial de la población mundial padece violaciones de sus derechos civiles, políticos, sociales, económicos o culturales.

Pese a estos horribles problemas, la comunidad mundial tiene hoy una oportunidad sin precedentes de crear mecanismos más efectivos para enfrentar y corregir los abusos. En los últimos 48 años las Naciones Unidas han elaborado una notable serie de normas relacionadas con los derechos humanos, que incluyen 70 tratados, convenios y convenciones.

Pero hay una inquietud generalizada porque las Naciones Unidas no lograron resolver adecuadamente muchos casos de graves violaciones a los derechos humanos.

Las causas de esos fracasos radican en los problemas de coor-

dinación entre los distintos sectores de la organización internacional relacionados con los derechos humanos, en la falta de voluntad política de muchos gobiernos para hacer respetar las normas sobre derechos humanos elaboradas por las Naciones Unidas y en la carencia de recursos para las actividades de la ONU en ese terreno.

Menos del uno por ciento del presupuesto total de las Naciones Unidas es destinado a los derechos humanos. Esto es insuficiente. Hay un enorme potencial humano y recursos materiales empleados hasta ahora para la carrera armamentista entre las superpotencias que pueden ser usados con otros fines más productivos. Por otra parte, muchos miembros de la ONU no hacen sus aportes.

La creciente necesidad de resolver en un contexto global las crisis que se presentan en materia de derechos humanos requiere el apoyo de las Naciones Unidas, de los países que la integran y de donantes independientes.

Es imprescindible también el respaldo político, lo que significa, entre otras cosas, que los estados deben ratificar y respetar los convenios de las Naciones Unidas que fijan normas para los derechos humanos. La ratificación formaliza el cumplimiento de esas normas por parte de las naciones signatarias y ayuda a convertir estos documentos en instrumentos legales internacionales de cumplimiento obligatorio.

En este sentido, Estados Unidos no da un buen ejemplo. Su negativa a ratificar el convenio internacional sobre los derechos económicos, sociales y culturales soporta la efectividad de los organismos de la ONU que trabajan en defensa de los derechos humanos.

El principal obstáculo que enfrentan las Naciones Unidas, no obstante, es el ambiente altamente politizado en el que operan los mecanismos que vigilan el cumplimiento de los derechos humanos.

Las causas de esos fracasos radican en las diferencias culturales, debemos hallar un modo de ponernos de acuerdo, como comunidad mundial que somos, sobre los principios básicos de los derechos humanos y para apoyar una amplia y sistemática acción de las Naciones Unidas en la defensa de tales principios.

pesan indebidamente en decisiones importantes que afectan los derechos humanos, en tanto que el Consejo de Seguridad ha actuado selectivamente en este tema.

Una propuesta que circula desde hace años contempla la designación de un alto comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos con autoridad para disponer medidas inmediatas para combatir los abusos donde y cuando éstos ocurrían.

Las ventajas que ofrecería un organismo de ese tipo son numerosas. El alto comisionado tendría poder para actuar con presencia y prevenir o investigar violaciones y podría hacer que los derechos humanos fueran tenidos en cuenta en todos los niveles de las Naciones Unidas.

Además, se aseguraría de que las correspondientes oficinas de la organización recibieran información objetiva relativa a los abusos contra los derechos humanos.

Sería también importante que la Conferencia Mundial crease mecanismos más efectivos para promover los derechos sociales, económicos y culturales y para vigilar su cumplimiento.

Los derechos humanos son indivisibles e interdependientes y no podemos dar más importancia a unos derechos que a otros. Asimismo, deben ser considerados como un problema universal y no desde estrechos puntos de vista ideológicos.

Al mundo se le presenta ahora una oportunidad única. A pesar de nuestras diferencias culturales, debemos hallar un modo de ponernos de acuerdo, como comunidad mundial que somos, sobre los principios básicos de los derechos humanos y para apoyar una amplia y sistemática acción de las Naciones Unidas en la defensa de tales principios.

El ex presidente norteamericano Jimmy Carter dirige el Centro de la Fundación de Derechos Humanos Carter-Menzel en Atlanta. (IPS).

## Sin arte ni parte

Por Juan Cristóbal Urioste

## El ciego lacónico

Confundido por el ruido y la furia de la turba multitud de los cierres de campaña, hui de la ciudad en pos del consejo de mi amigo el ciego de Copacabana, quien no obstante su perpetuo confinamiento en las tinieblas ve cada vez más claro, a diferencia de quienes se dejan engatusar por las encuestas.

Encontré a mi oráculo como siempre en el atrio de la Basílica, recitando de memoria y en tono comedioso, unas oraciones incomprendibles en su alarma cuajado de latín por encargo de un peregrino solitario de los Doctorcitos Luminosos que dirigía un chaqui metafísico agravado por un amor no correspondido, convencido de que el invidente pronunciaba el único idioma que comprendían los dioses, la jerga de los Locos Bill de las Penas Mil Infelices pero Dignos.

A su lado, el Lazarillo papaba mocos y con el rabito del ojo vigilaba el violín chiquitano y la chupsa de coca, aguardando que

su jefe despache el negocio, esta vez de letra sin música.

Cuando el restí finiquitó la letanía y el luminoso infeliz se fue confiado en exorcizar el bicho capricho que lo tenía sin vida, me precipité a saludarlo con la reverencia habitual, y de buenas a primeras sin mayores circunloquios le espelte la pregunta: "Tata, qué va a ser de nosotros? ¿Quién va a ganar las elecciones?"

"Mientras se estén los otros abrazando de sed insaciable del no duradero mandón tendido yo a la sombra esté cantando", me contestó asombrándome con su memoria.

"Fácil de decir difícil de hacer", le retruqué. "La indiferencia a las ambiciones cortesanas puede llegar a ser fatal. Beber tendido a la delgada sombra de la flor de la pasión sin saber a quien apostar, es una incertidumbre intolerable. Es por eso que acudo a tí que como me consta no sólo les sino que corriges el destino y te ruego que no me espantes la perdiz con tus obscuras citas".

"Quién gana pierde", volvió a decir para colmo, "y quien ríe primero llora último. Para tener bien oido no basta tener las orejas limpias y camaron que se duermen se lo cascán los sapos".

"Por los sacros encantos de la Mamita Morena", exclamé, "no me gustas cuando callas y estás como ausente. ¿So Mariscal será Presidente? ¿El Turu-Elvis te servirá sus votos como a músico? ¿Cácerá el rayo dos veces en el mismo sitio? ¿Habil-es será el Pachacut? ¿El Trigo Limpio será también nutritivo?"

"Un dios prudente oculta el provenir en las urnas", me respondió, "y más vale no renegar. Tu gobernar con equidad tu presente y llárate a tal altura sobre el género humano que puedas medir sobre sus cabezas. Yo en época electoral maldigó la suerte de no haber nacido sordo pues aunque mis ojos no ven mi corazón igual siente. Que gane el mejor y lo demás vendrá por añadidura, y ahora dejame solo que me toca cantar el angelus en la melancolía del crepúsculo".

Alejandro Gómez

de reforzar la cooperación

Europa se presentó Barroso. Bolívar, inició pretende conectar el centro científico con la pro

para lograr la industrialidad en América.

en el programa Bolívar una dinámica regional, para Latinoamericanos tener acceso a los mercados ricos", dijo a IPS el Ejecutivo del programa Varsky, al explicar su en las jornadas sobre la tecnología entre América Latina.

aló que se pretenden las relaciones que mantiene con gobernantes empresariales como España, Italia o

rograma Bolívar para la tecnológica y la industrialidad en América se puso en marcha en

varios rectores de universidades latinoamericanas que participaron en las jornadas sobre cooperación tecnológica entre Europa y América.

El programa, al que el presidente del BID definió como un instrumento de revitalización de los mecanismos de integración en América Latina", pretende ser un punto entre la creación de conocimiento científico y la creación de bienes y servicios.

"Cualquier sea el modelo económico que se aplique en un país, si cuatro sectores fundamentales -gobierno, sistema científico-tecnológico, sector productivo y sector financiero- no trabajan en forma armónica, es ilusorio pensar en competitividad e innovación real, e incluso en desarrollo", dijo Varsky.

"Por este motivo, es una tarea prioritaria del programa impulsar la armonización de estos cuatro sectores fundamentales", añadió.

Con este propósito, el BID con-

cedió inicialmente una cooperación técnica regional no reembolsable de 4,2 millones de dólares a Venezuela, Argentina, Brasil, Uruguay, Chile, Colombia, Costa Rica y México, países en los que se encuentran las ocho oficinas del programa que están funcionando en la actualidad.

"El BID considera una experiencia muy novedosa porque llega al sector privado, un sector al que nunca había podido llegar", aseveró Harari.

"Y se está llevando con un mecanismo muy ágil, con una burocracia muy liviana y un impacto muy grande, donde el motor administrativo son los propios protagonistas", añadió.

Por otra parte, se estima que el aporte inicial en términos comparativos es modesto. Un funcionario del Banco Mundial indicó que cuatro millones de dólares es lo que cuesta organizar una reunión de ministros de cuatro o cinco días en Washington.

La primera etapa del programa Bolívar, iniciada en marzo de 1992, consistió en crear una red de oficinas conectadas entre sí, donde inventores, laboratorios universitarios y empresarios pudieran encontrar socios para desarrollar juntos un nuevo producto o un nuevo servicio, dijo Harari.

"Una de las prioridades para el BID es la creación de oficinas de enlace en los países que aún no la tienen y aspiran obtener nuevos créditos para ciencia y tecnología", afirmó.

Tras esta primera etapa de construcción de la red de oficinas de enlace en los países que aún no la tienen y aspiran obtener nuevos créditos para ciencia y tecnología.

En este momento, el programa gestiona unos 120 proyectos, de los cuales en más de 30 ya se han identificado socios potenciales.

(Barcelona / Inter Press Service)

La Paz, Bolivia, viernes 4 de junio de 1993

A dos meses de concluir período gubernamental

### Nuevo presidente del BANEST jurará hoy

Su primera misión: definir destino del Banco del Estado



(ANP).- En el curso de las próximas horas jurará a su cargo el Presidente del Banco del Estado, Eduardo Arauco Lemaitre. Una de las primeras decisiones a ser asumidas por la nueva autoridad es el destino del BANEST hasta fines del presente mes.

Sobre el tema, el ministro de Finanzas, Juan Pablo Zegarra Arana, indicó que con la ratificación del cargo se impulsan las medidas programadas para la transferencia del que fue un importante ente financiero fiscal.

El cumplimiento de esa "formalidad" permitirá además que el directorio del BANEST encierre los informes preliminares de las auditorías interna y externa realizadas en esa institución y que servirán de referencia para las decisiones que se tomen sobre el futuro de dicha entidad bancaria.

El directorio encabezado por Arauco Lemaitre debe evaluar las opciones para una transferencia necesaria de esta institución al sector privado. Estas son: una transferencia unitaria de los bienes del banco, la venta de la cartera y de los activos en forma separada y la tercera, iniciar un proceso de liquidación bajo normas establecidas por la Superintendencia de Bancos.

Desde que el gobierno determinó el paulatino cierre del Banco del Estado, esta entidad contó con tres presidentes: Edgar Tórrez Saravia, Fernando Rodríguez y Eduardo Arauco Lemaitre, quien ejerce la presidencia interina desde hace 25 días.

A través del Decreto Supremo 23334, el 30 de Noviembre del pasado año, el gobierno suspendió las actividades del BANEST y transfirió los servicios que prestaba a la banca privada.

De esa manera, a partir del 21 de diciembre, el sistema bancario se hizo cargo de servicios como el manejo de cuentas fiscales, custodia de depósitos de encaje legal, el manejo de la Cámara de Compensación, recaudación de impuestos y pago de cheques a los funcionarios públicos.

El patrimonio del Banco del Estado ha sido estimado en alrededor de 20 millones de dólares, un monto que resultaría superior al nivel patrimonial de cualquier otro banco privado del país. Esto ha provocado el interés de banqueros de España, Chile y Perú.

Respecto a la cartera en mora, existen varias instancias que continúan analizándola y evaluando las perspectivas reales de recuperación. Se dice que inclusive habrían interesados en adquirirla.

### YPFB decide facilitar investigación de la contraloría para aclarar pago de \$US 750.000

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) decidió facilitar la investigación que realiza la Contraloría General de la República en relación al pago irregular de \$US 750.000 a la empresa Transamérica, después de conocer la solicitud oficial enviada a la estatal petrolera.

"Queremos que todo se maneje de la manera más transparente posible", dijo ayer el presidente de YPFB José Saavedra, quien se negó a especificar detalles de la indicada operación.

La estatal petrolera fue la institución que solicitó la investigación correspondiente para establecer responsabilidades y aclarar el caso, explicó Saavedra.

"Vamos a aclarar el caso como lo hicimos con muchos otros", añadió en respuesta a los periodistas a tiempo de anunciar que "seguirá los procedimientos administrativos que fije la contraloría" para facilitar su investigación.

La Contraloría General de la República devolvió a auditoría interna de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, el informe que hace diez años reveló el pago indebido de \$US 750.000 a la empresa Transamérica por una supuesta entrega de repuestos a la estatal petrolera en 1983.

"Ese informe ha sido evaluado y devuelto a YPFB, porque no está correcta la aplicación de las responsabilidades", explicó Marcelo Zalles. "El informe coloca en el mismo las responsabilidades y eso no es lo correcto", añadió.

Desde la denuncia planteada en 1983, el informe ha recorrido oficinas de la contraloría y de YPFB, y en varias oportunidades fueron devueltas a auditoría interna de la estatal petrolera. Estos hechos se producen por diferentes factores, principalmente, "porque los trabajos de auditoría no son tan simples como parecen".

Este sábado y domingo  
**PRESENCIA**

publicará la separata de la

**CORTE DEPARTAMENTAL  
DE LA PAZ**

Sobre los recintos electorales

Caso FANCES

### Negociador de deuda externa y ejecutivos de la CAC fugaron

"Cómo es posible que altos ejecutivos de la deuda externa y la CAC, seguramente con altos ingresos, estén dedicados a la compra ilegal de facturas, si no es que están directamente involucrados con el pago de 1,2 millones de dólares hecho por la Fábrica de Cemento de Sucre?", se pregunta la asesoría legal del MBL.-

El caso de la FANCES y la consultora CAC se pone al rojo vivo. El tercer hombre de la negociación de la deuda externa boliviana, Arturo Espinoza del Carpio, fugó. Igual camino siguieron los tres gerentes de la CAC, Rodolfo Villarreal, Mario Gerardo Maldonado y Luis Fernando Martínez, después que la justicia ordenara mandamiento de apremio por estar implicados en el robo de facturas.

La información fue proporcionada por la asesoría legal del MBL que tomó contacto con el Ministerio Público y Criminalística sobre los mandamientos de apremio y fuga de los cuatro implicados que se sucedieron en el curso de las últimas 48 horas.

De acuerdo con el MBL, partido autor de la denuncia, esta vez sí ha comenzado a desatarse el ovillo del problema. En éste se evidencia que algunos ejecutivos del Comité de Financiamiento Externo (COFINEX), están directamente relacionados con el fraudulento pago de 1,2 millones de dólares, hechos por la FANCES a la CAC.

La razón para que importantes ejecutivos de la deuda externa resulten implicados en este "simple" hurto de facturas, es explicado por el MBL, "por la directa participación de los ejecutivos de la deuda externa en el negocio de la FANCES y sus desesperados esfuerzos por gozar de 1.200.000 dólares sin quitarle ni un centavo de impuestos".

De lo contrario, preguntan, "¿cómo es posible que altos ejecutivos de la CAC y de la deuda externa, estén dedicados a la compra ilegal de facturas?"

Hasta ahora hay dos detenidos, Javier Fernández Ugarteche y Antonio Viveros, que fueron los encargados de conseguir las facturas para la CAC de una otra consultora que estaba cerrada.

La denuncia efectuada por el diputado Miguel Urioste sobre el caso FANCES y en el que se comprobó el negocio de 1,2 millones de dólares, pagados por una supuesta renegociación de la deuda externa de la Fabrica Nacional de Cemento de Sucre a una consultora denominada CAC Ltda, ha cobrado fuerza en las últimas semanas por las nuevas implicaciones descubiertas con altos ejecutivos del Comité de

TIPO DE CAMBIO (En Bolívianos)		
EE.UU. dólar venta	4.24	
EE.UU. dólar compra	4.23	
Inglaterra libra	6.51632	
Alemania marco	2.64629	
Japón yen	0.02346	
Chile peso	0.01044	
Argentina peso	4.23127	
Brasilcruzeiro	0.00010	
PerúNuevo sol	2.15816	

MINERALES		
Oro	OT \$US	370.00
Plata	OT \$US	4.38
Estateño	LF \$US	2.35
Plomo	LF \$US	0.18
Zinc	LF \$US	0.42
Cobre	LF \$US	0.84

Hasta mayo  
Inflación  
acumulada  
alcanzó al 3,5%

En mayo la tasa  
fue del 0,76%. La  
alza del azúcar  
determinante pa-  
el alza de los  
precios

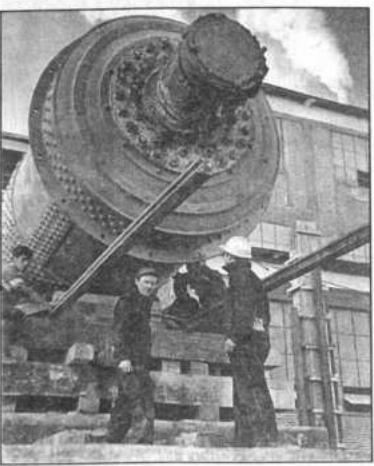
En los primeros  
meses del año, la  
inflación acumulada en  
el país llegó al 3,52%, la  
mismo ayer la directora del  
Instituto Nacional de Estadística  
(INE), Rosa Talaver-  
a. La tasa de inflación  
media para todo el pa-  
respondiente al mes  
de mayo, llegó al 0,76%. Es  
en el Índice de Precios al  
sumidor (IPC) es la más  
registrada desde el mes  
de febrero, cuando ese índice  
se elevó en 0,95%.

En el mes de mayo  
el nivel de precios descendió  
0,05%, mientras que el  
aumento en 0,12%.

**EL AZUCAR,**  
**EL CAUSANTE**

Según esa autoridad,  
alza en el precio del azúcar  
registrado en los últimos  
de abril, fue determinante  
para que el nivel general  
de precios en el mes de ma-  
tuviere ese comportamiento.

Los efectos directos  
de los incrementos en el  
precio del azúcar y sus  
derivados, explica el  
de la inflación de mayo.



La Fábrica de Cemento de Sucre es ahora una nueva fuente de corrupción.

utilizó para la presentación de sus descargas de obligaciones, la facturación de otra consultora que ya estaba cerrada.

Luego que el propio gerente de la CAC, Rodolfo Villarreal, en declaración informativa prestada al Organismo de Criminalística y Policía Nacional, reconoce haber "conseguido tres facturas" para dar certificado de prestación de servicios por el pago hecho por la FANCES, se hizo un seguimiento de los involucrados en ese hurto. Ahí salió Javier Fernández Ugarteche involucrado en el delito, quien declaró a Criminalística que el secretario ejecutivo del COFINEX le pidió, en forma expresa, que ayude al descargo de facturas de la consultora CAC.

En cambio, Delgadillo señala en la carta, que con la empresa CAC jamás tuvo ninguna relación de carácter profesional ni personal. En consecuencia, puso énfasis, no intervenido en ninguna relación de consultoría o de asesoría que se relacione directa o indirectamente.

"Mi trabajo oficial y personal en las negociaciones de la deuda externa -manifiesta-, se refiere únicamente y exclusivamente a las deudas del Estado boliviano y jamás he intervenido en las negociaciones de deudas a nombre o en representación de organismos no gubernamentales o de instituciones privadas".

La FANCES contrató a la CAC para que negocie su deuda externa y le pagó 1.23 millones de dólares. Empero, desde 1986, en el primer Club de París, el gobierno ya había negociado. Entonces, por una simple conciliación de cuentas con el COFINEX, la CAC recibió como pago la cuantiosa suma.

Es por ese motivo que el diputado del MBL, Miguel Urioste, denunció hace 10 meses ese pago indebido.

### Petrolera Schell instalará oficinas en Bolivia

La compañía petrolera norteamericana Schell anunció que instalará en Bolivia una oficina de representación regional con miras a abrir negociaciones con el gobierno para futuras operaciones de explotación, anuncian autoridades de gobierno.

El ministro de Energía, Herbert Müller, destacó el anuncio hecho por esa compañía al sostener que constituye un indicador importante sobre la confianza que tiene el capital privado transnacional en Bolivia.

Un similar anuncio formuló el presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), José Saavedra, quien dijo que la Schell comenzará a trabajar en Bolivia en futuro inmediato con la gerencia de negociaciones, para establecer la posibilidad de la firma de un futuro contrato de operaciones con la estatal petrolera.

La nueva gerencia de Negociaciones Internacionales trabajará con personal técnico y ejecutivo de Schell en el estudio de las regiones petroleras del país, establecerá las bases para un futuro contrato de operaciones de explotación y, además, fijará las condiciones de sus relaciones con YPFB.

Junto a la Maxus, Pan Andean y Texaco, la Schell está ubicada como una de las más grandes empresas petroleras del mundo.

Saavedra consideró que esa compañía traerá importantes inversiones de riesgo para operaciones petroleras.

"De esta manera se abren muy buenas posibilidades de inversión extranjera en el país", añadió Saavedra.

tras que la elevación de cotizaciones de otros artículos es responsable de tanto 0,22%.

Los artículos inflacionarios en el país en el quinto mes del año, los relacionados con los servicios para el hogar, comunicaciones y equipos y los para la cultura y deporte.

**MAYOR AUMENTO DE PRECIOS EN LA PAZ**

A nivel de las principales ciudades del país, el servicio que más elevación de precios tiene es Mayo.

Según el informe de la directora del INE, la inflación en La Paz fue de 1,29%, Alto de 1,06%, Cochabamba de 0,72% y Santa Cruz de 0,05%.

En La Paz, los artículos que tuvieron mayor inflación en la elevación de precios fueron los pagos realizados en las empleadas domésticas para el consumo del hogar, consumo en botella para consumo del hogar, granulada, papas y huevos.

En cambio, en El Alto los artículos más inflacionarios fueron el refresco en botella para consumo del hogar, huevos de gallina, granulada, carne con hueso y papas.

En Cochabamba, experimentada en el nivel regional se debió principalmente a las tarifas de servicio telefónico, la refresco en botella para consumo del hogar y las naturales y papas.

Finalmente, en Santa Cruz los artículos inflacionarios, tales por orden de importancia fueron el pasaje en ómnibus, huevos de gallina, granulada, carne con hueso y pasas.

**INFLACION BAJO CONTROL**

A pesar del aumento de inflación de la directora del INE aseguró que el ritmo inflacionario gira la economía hacia en esta primera parte de marzo de acuerdo programado.

La inflación experimentada en los últimos meses alcanza a 7,44%, considerado como los pronósticos les.

Para la gestión de las autoridades económicas confían en un índice inflacionario que supera el 9% anual.

"Esta tasa de inflación dentro de lo previsto es más probable es que plan las metas, de concluir el año una de un solo dígito", Rosa Talaver.



revolución moral de CONDEPA

## Carlos Palenque cerró campaña atacando a todos sus rivales

Por Julio Pemintel A.

La proclamación final del candidato presidencial de Conciencia de Patria (CONDEPA), Carlos Palenque Avilés, que el amanecer del "jacha uru" (gran día). Fue apenas el cierre de un día agitado, la jornada del cierre de la caravana que congregó a las huestes condepeñas en la plaza Murillo.

Miles de epigones de Palenque Avilés comenzaron a estar el martes al caer la tarde en espera del mensaje final del candidato. La mareada -constituida por el vecindario de las villas y por las comidas y comparsas de los mercados paceños- ingresó en tropel, sin orden ni concierto, agitando las banderas del partido, entonando marchas y estribillos de la campaña. "Palenque es de los

sí", "sin plata y sin pena". Palenque al proferir la clama de independencia al pie mismo estrado donde se guardaban la cédula, el certificado y los canjes de los legisladores, pasó 200 metros de distancia, efectivos de la academia acordonaron el escenario y dejaron, sumido al gentío de manifestación popular que se realizaba al mismo tiempo en la plaza Francisco, la del presario Max Rojas. En la misma instalada junto a la Corporación Minera de Bolivia, dirigentes CONDEPA no podían su nerviosismo y curiosidad por saber lo que estaba sucediendo cuadras más arriba. Era tal su interés por la cantidad de gente que había acudido a la reunión de la UCS, que se llevaron prismáticos.

### EN POLÍTICO Y FOLKLÓRICO

Al estilo del "compadre" Palenque y de acuerdo con el cierre, el "cierre" de campaña fue un auténtico show político-folklórico en el que no faltaron los conjuntos folklóricos, los bailes típicos y la actuación del cantante de Julián Apaza (Tupac Katari). Luego del cierre, los organizadores de la multitud comenzaron a desesperar por la presencia del candidato. Palenque Avilés, apagado del candidato a la vice presidencia, Ivo Kulfus, la infaltable "comadre" Mónica Medina, también vestida con trajes típicos (Kulfus con el atuendo del cabaña). El líder y candidato de CONDEPA convocó a sus seguidores a sumarse a la cruzada de la "revolución moral" que está empieza y que lo ha enfrentado con todos los demás candidatos y partidos, a los que atacó con ferocia para arrancar vótores y aplausos de la impresionante concentración. Palenque Avilés habló a su gente en términos sencillos, les recordó el pionaje político asumido a partir de la Revolución del 52, de la injusticia social, de la democracia excluyente. Fundamentalmente la lucha de la corrupción por la que se siente "dolido", poniendo como ejemplo los casos más recientes: el tráfico de armas y la importación de armas contaminadas.

A continuación propuso al dirigente de la multitud una "democracia protagonista" del modelo productivo, sólido y de desarrollo nacional, que se complementara al desarrollo económico impulsado. La única propuesta secreta fue la de impulsar en el Congreso Nacional la creación de una ley para la investigación de fortunas. Las demás promesas fueron las de siempre y las que hicieron los demás candidatos: trabajo, lealtad, educación, salud y esperanza, porque el "jacha uru está llegando".

Ahora sólo resta esperar

## Partidos terminan sus largas y costosas campañas electorales



Costosas campañas llegaron a su fin en La Paz. El martes y miércoles lo hicieron el Acuerdo Patriótico y el Movimiento Nacionalista Revolucionario. Añoche CONDEPA y UCS hoy lo harán el MBL y la IU.



Carlos Palenque

Luego de más de cuatro meses de intensa actividad propagandística, el país volverá paulatinamente a la normalidad. Fatigadas y con las chequeras casi en punto cero, las principales fuerzas políticas terminaron sus campañas políticas, que se tradujeron en una intensa pugna por ganar votos y que, en la última curva de la carrera, no pudieron evitar el desborde de la "guerra sucia".

Desde el pasado martes, la sede de gobierno se constituyó en una amplia plataforma, desde donde los candidatos proyectaron sus imágenes hacia el país y lanzaron sus últimos mensajes haciendo promesas y pidiendo el voto de los bolivianos.

El primero en abrir la semana con sus colores fue el Acuerdo Patriótico, que postula el binomio Hugo Banzer-Oscar Zamora. La noche del martes los dirigentes oficialistas se lanzaron con todo en un canto de triunfo adelantando, frente a una multitudinaria concentración, Palenque Avilés habló a su gente en términos sencillos, les recordó el pionaje político asumido a partir de la Revolución del 52, de la injusticia social, de la democracia excluyente. Fundamentalmente la lucha de la corrupción por la que se siente "dolido", poniendo como ejemplo los casos más recientes: el tráfico de armas y la importación de armas contaminadas.

A continuación propuso al dirigente de la multitud una "democracia protagonista" del modelo productivo, sólido y de desarrollo nacional, que se complementara al desarrollo económico impulsado. La única propuesta secreta fue la de impulsar en el Congreso Nacional la creación de una ley para la investigación de fortunas. Las demás promesas fueron las de siempre y las que hicieron los demás candidatos: trabajo, lealtad, educación, salud y esperanza, porque el "jacha uru está llegando".

desde el gobierno de una parte y el voto seguro por otra. "Ha llegado la hora de ajustar el cinturón al gobierno y soltar el del pueblo", afirmó el candidato oficialista para luego prometer bienestar social para la población.

Las palabras de Banzer fueron reforzadas y amplificadas en el propio estilo del ex-ministro de Trabajo del AP y hoy candidato a la vicepresidencia, Oscar Zamora, quien subrayó los alcances de la política social incluida en el llamado plan "Primero los Bolivianos".

### EL ESTADIO "ROSAZO"

Un día después lo tocó el turno al opositor Movimiento Nacionalista Revolucionario, que pinto de rosado la Plaza del Estadio. Gonzalo Sánchez de Lozada y Víctor Hugo Cárdenas se proclamaron ganadores de la próxima Justa electoral y seguros presidente y vicepresidente de Bolivia. El candidato a la vicepresidencia proclamó a "Goni" presidente y aseguró que "el Plan de Todos" permitirá las naciones originarias alcanzar el poder. En una parte sobresaliente de su intervención, Cárdenas se dirigió al público en su idioma materno, el aymara, arrancando aplausos y vitores de los movimientos que acudieron a su cita más importante del año.

Sánchez de Lozada reiteró el contenido de su plan de gobierno y dejó sentada una premisa: El MNR pretende democratizar no

sólo el poder político sino también el económico, para devolverle al pueblo su verdadero poder.

### BANDERAS AL VIENTO

Las concentraciones del AP y el MNR tuvieron como similar característica el ya tradicional "bosque de banderas", petardos y cánticos para resaltar la euforia de los seguidores de cada uno. Al ritmo del general y bajo el tradicional son movimiento, parte del electorado de la más importante plaza electoral, La Paz, se movió entusiasta en ambas oportunidades.

Lo de Conciencia de Patria y Unidad Civil Solidaridad fue una cuestión aparte. Carlos Palenque y Max Fernández, ambos enemigos de adversarios políticos, convirtieron La Paz en un solo festival de música, petardos y gritos de la multitud. Palenque y Fernández se encontraron en la sede de gobierno su principal fortaleza electoral y ambos dieron una muestra de lo que será el forcejeo de votos entre ambas candidaturas.

Para hoy y con una marcha por la ciudad está programado el cierre de campaña del Movimiento Bolivia Libre, de Antonio Araníbar y Miguel Urioste, que tienen marcadas esperanzas en los "trigo limpio" de La Paz. Izquierda Únida, que postula a Ramiro Velasco, también lo hará hoy, pero por la noche, con una verbena popular en la zona de San Pedro. Asimismo, otras fuerzas políticas cerrarán su actividad electoral en el interior del país.

Solito y solo

## Max Fernández: "Estoy listo para ser Presidente"

"El 6 de junio iremos completamente solos a las elecciones, porque somos un partido limpio y sano. El MNR está manifestando que hay un pacto con la bipartidaría, pero yo no soy un muerto de hambre. Dijo anoché el candidato de UCS Max Fernández en el cierre de su campaña electoral.

Erguido ante una multitudinaria concentración que se dio cita en la Plaza San Francisco, para participar del acto político, rodeado de flores y de banderas celestiblanas, Fernández se frotó repetidas veces las manos, para expresar satisfacción por lo hecho hasta aquí por UCS.

"Tengo que respetar el voto de ustedes y decirles que estoy listo para ser presidente. Después de las elecciones veremos qué se logra en consenso".

Comprometido a sus candidatos al Parlamento a luchar por la aprobación de una ley que impide que los señores o diputados puedan repetir su mandato y ofreció modificaciones a la Constitución, que prohíben al presidente ejercer más de dos mandatos.

### DEVOTOS DE MAX

Los organizadores del acto pensaron que impactaría más a la gente, ver a don Max pasar entre ellos y llegar a la tarima preparada. Sin embargo, no contaron con que la gente iba a rechazar todo lo que uceista hasta dejarlo sin aliento.

Congestionado y visiblemente contrariado por tanto euforia, Fernández llegó al escenario preparado. Sin embargo antes de conseguir ese alivio, rechazó violentamente los sombreros de "sa" que intentaron ponerle en la cabeza y tuvo que tragarse varios bocados de mixtura.

"Bueno querido jefe, jefecito", gritaron los organizadores al comenzar el acto. Lalo Lafaye, un locutor de trayectoria, sorprendió a la gente de prensa por la devoción que mostró hacia don Max: "Estoy con Max porque creo en este hombre, en su honestidad y en la esperanza que significa", dijo.

Ante los aplausos y vivas de sus seguidores, Fernández aclaró que la plata y el poder no lo "endosaron" y que él seguiría siendo amigo de los pobres.

Entre promesas y promesas de comida, trabajo y mejores condiciones de vida, habló también de sus enemigos: "Los cómplices del MNR y CONDEPA han estado manifestando que la Cervecería está en quiebra. Que lo compraremos, el juicio va a seguir y nosotros vamos a hacer respetar la imagen de nuestra empresa y de nuestro partido", dijo. Sostuvo también que UCS "acabarán con sus olladuras" y que estos caerán: "Nosotros hemos sacudido en todos los departamentos donde hemos cerrado campañas y después de esa masacre, haremos temblar Santa Cruz, para pesar de los partidos tradicionales", advirtió.

Una nota discordante del acto fue el lanzamiento de palomas blancas al aire que se desplomaron de inmediato debido a que éstas no lograron orientarse por la noche. Fue un hecho que no se dejó de lamentar.

Tampoco pasó desapercibido el grueso cordón policial que actuó de frontera entre los adherentes de Max Fernández y Carlos Palenque... "por si las moscas".

### SOLICITADA:

## CAMARA DEPARTAMENTAL DE LA CONSTRUCCION SANTA CRUZ



## PROMESA ES DEUDA

RECONOCEMOS LA VOLUNTAD POLITICA MANIFESTADA MEDIANTE CARTA RESPUESTA A NUESTRA INSTITUCION, EN FAVOR DEL SECTOR CONSTRUCTOR NACIONAL, POR LOS CANDIDATOS A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA:

EL Gral. HUGO BANZER SUAREZ

Y EL Dr. JOSE MARIO SERRATE PAZ

### PROMETIMOS

EN NUESTRA CARTA A LOS CANDIDATOS, QUE LA HICIMOS PUBLICA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACION ESCRITA, DE BOLIVIA:

"EN CASO QUE NUESTROS ASOCIADOS CONSIDEREN QUE SU RESPUESTA ES BENEFICIOSA PARA EL SECTOR CONSTRUCTOR NACIONAL, NOS COMPROMETEMOS EFECTUAR UN RECONOCIMIENTO PÚBLICO".

### RESPONDIERON

EL CANDIDATO DE A.P. Gral. HUGO BANZER SUAREZ QUIEN DESTACO QUE UNA PRIORIDAD EN SU PLAN DE GOBIERNO ES LA PROMULGACION DE LA LEY DE CONTRATACION DE OBRAS DEL SECTOR PUBLICO.

ASIMISMO EL Dr. JOSE MARIO SERRATE PAZ CANDIDATO POR F.S.B., BRINDO SU APOYO DECIDIDO AL SECTOR CONSTRUCTOR NACIONAL EN TODOS SUS PLANTEAMIENTOS.

COMO SUS RESPUESTAS SATISFACEN ANUESTRO SECTOR LES HACEMOS ESTE RECONOCIMIENTO PUBLICO.

### EL DIRECTORIO

"CONSTRUYAMOS BOLIVIA CON EMPRESAS BOLIVIANAS"

La Paz, 4 de junio de 1993

LIC. LUIS VELEZ SERRANO  
5504366 PP

Hasta el 15 de junio

## Mineros declaran cuarto intermedio para iniciar sus medidas de presión

Los trabajadores mineros del país han declarado un cuarto intermedio hasta el próximo 15 de junio, fecha en la que se previsto la realización de una reunión definitiva con las autoridades de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) y el Ministerio de Minería.

La anunciada huelga general indefinida y las movilizaciones de los trabajadores hacia las ciudades de La Paz no han comenzado.

Ese fue el informe que dio José Quiroga, dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), quien señaló que una asamblea de los trabajadores de San Vicente, sección del Consejo Central, declaró un cuarto intermedio.

Con relación a los demás distritos, el dirigente mencionó que se sumaron a la actitud de San Vicente y de manera conjunta van a asumir

medidas de presión en defensa de las empresas mineras estatales.

La movilización y la huelga general indefinida están siendo preparadas por los trabajadores de base, por cuanto el XXIV Congreso Minero dispuso ya la adopción de medidas de presión y eso se cumplirá si el gobierno no resuelve los problemas que tiene el sector minero.

El encuentro minero, que se realizó recientemente en el distrito minero de Caracoles, también determinó la toma de las minas y su defensa armada, como una medida para evitar la desnacionalización de la minería estatal.

Una nueva reunión, que se efectuó en el Consejo Central Sud con las autoridades de la empresa, consideró la situación de la minería.

En criterio de Quiroga no existen muchas perspectivas de que la

COMIBOL resuelva los problemas que viven las empresas, como falta de herramientas, pulpería e inservios de producción, lo que se hizo premeditadamente.

Será a partir del 15 de junio que, de manera organizada, los mineros actuarán no sólo para defender la minería estatal, sino inclusive la defensa de fuentes de trabajo en la minería privada, donde existen amenazas de cierre de minas.

La lucha que se librará será definitiva, porque no se puede esperar por más tiempo que las minas agoten sin el necesario financiamiento y dotación de recursos, señaló el dirigente.

También mostró su preocupación porque este gobierno prácticamente esté llegando a su etapa final y es posible que no quería oír los reclamos del sector y dejase su solución al próximo gobierno.

Según organizaciones naturales

## Comisión coordinadora de mujeres indígenas no es legítima

La Confederación Indígena del Oriente, Chaco y Amazonía de Bolivia (CIDOB), ha hecho conocer que la denominada "Comisión Coordinadora" de las mujeres indígenas no cuenta con el respaldo de las organizaciones naturales indígenas.

Mediante pronunciamiento suscrito por varias organizaciones indígenas del país, las dirigentes de la CIDOB aseguran que la organización "Comisión Coordinadora", cuyo trabajo no se conoce, se valía del nombre de la Central de Mujeres Indígenas de Bolivia (CMIB) para conseguir financiamiento para un proyecto de capacitación.

Inicialmente, de acuerdo con la descripción del documento, la CIDOB, determinó participar en los seminarios organizados por la "Comisión Coordinadora", junto con las organizaciones de los pueblos originarios del Altiplano y Valle.

Según la denuncia de la CIDOB

la coordinación no se pudo consolidar debido a irregularidades cometidas y mala conducción en el desarrollo del evento, llegando al extremo de exigirse que esta organización se retire.

Respecto a los malos tratos de que fueron objeto los delegados indígenas de la Amazonía, la organización nacional específica que en el marco del convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), ahora ley de la República 1257, cualquier institución que deseas trabajar con los pueblos indígenas debe respetar las instancias organizativas y tomarlas en cuenta para el diseño así como para la evaluación de cualquier programa que se piensa poner en marcha.

Por otro lado, señalan que la organización CMIB no logró tener acceso a ninguna información sobre el proyecto ni mucho menos al financiamiento que recibieron de la

Fundación MacArthur a nombre de las mujeres indígenas.

Asimismo, la CIDOB denuncia que la Comisión Coordinadora está conformada por organismos no gubernamentales en su mayoría y solamente contaba con la presencia de CMIB como organización de base.

Exigen una aclaración sobre el manejo económico y el monto del financiamiento. Piden rendición de cuentas con las respectivas facturas; además solicitan que los fondos destinados al encuentro nacional por parte de la Fundación MacArthur sean congelados.

Firman el pronunciamiento, Eddy García (CIDOB), Carmen Peñate (presidente CMIB), Hermilia Marcial (CMIB), Reinalda Velásquez de la Asamblea del Pueblo Guarani (APG), Isabel Morales de la Capitalidad Izoazog así como de otras organizaciones de mujeres indígenas ceñidas, weñaeak, así como mojenas.

Precio de fármacos en Bolivia es el más caro del mundo

## Trabajadores en Salud denuncian influencias políticas

La Confederación Sindical de Trabajadores en Salud denunció "un nuevo tráfico de influencias políticas", que pretende someter a "la población nacional a la voracidad insaciable de monopolios que, al margen de las leyes vigentes, quiere obligar a los bolivianos a pagar los precios más altos del mundo de los productos farmacéuticos".

Los trabajadores en salud, mediante su organización nacional sindical, no pueden permanecer indiferentes ante las millonarias campañas digitadas desde poderosos grupos económicos, políticos y familiares, que involucran incluso a instituciones estatales como la Aduana Nacional, para evitar la libre importación de medicamentos de calidad y bajo precio, y que por ello son accesibles a la magra economía de los trabajadores en particular y de la población toda, en general", indica un comunicado.

La organización nacional sindical de Salud agrega que "en base a sus propias investigaciones y conforme a los informes de sus ampliados nacionales, relativos a la defensa de la salud del pueblo boliviano, ha denunciado oportunamente la existencia de execrables monopolios, llámense ASOFAR, ALIFABOL o ALAFARBO, que en complicidad con determinados sectores públicos, lucran irracionalmente con la vida de los bolivianos".

Indica que al estar vigente en el país "la economía de libre mercado, todas las empresas del mundo deben concurrir a una sana competencia de precios y calidad, tanto en la fabricación como en comercialización de productos farmacéuticos. El tramar complots y otras diabólicas acciones tenebrosas, aprovechando lazos familiares de importadores de fármacos y fabricantes con apoyo de autoridades de la Aduana Nacional, constituye una acción vedada y censurable, que tiene la sola finalidad de mantener monopolios y privilegios en contra de la salud del pueblo boliviano".

Por último, la confederación de los trabajadores en salud de Bolivia "condena públicamente toda acción destinada a que se siga lucrando con la salud del pueblo boliviano, toda competencia desleal, y las acusaciones violatorias sin fundamento".

Advierte que "tomará acciones complementarias para poner fin al repudiado monopolio, que envilece la comercialización competitiva de los fármacos del país". El documento de los trabajadores en salud del país está firmado por los dirigentes Israel Vizcaya, secretario ejecutivo; Oscar Méndez, secretario general; Pedro Medina, secretario de relaciones internacionales; Francisco Sánchez, delegado del área rural; Henry Rojas, secretario de Hacienda, y Wálter Delgado, secretario de conflictos.

## LAB suspende vuelos nacionales el día de elecciones

El Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), mediante informe de la gerencia regional de La Paz hizo conocer a los usuarios que los vuelos nacionales del día domingo 6 de junio del presente año, fecha en que se realizarán las elecciones generales, fueron cancelados.

En cambio los vuelos internacionales proseguirán en forma normal, por lo que pide la empresa bandera nacional que los pasajeros tomen en cuenta el programa de operaciones del LAB, de acuerdo con el siguiente itinerario:

**LLEGADAS A LA PAZ**

Vuelo 861 Miami Hrs. 10:40

Vuelo 917 Lima Hrs. 16:40

Vuelo 864 Buenos Aires Hrs. 22:40

Vuelo 864 Rio de Janeiro Hrs. 22:40

Vuelo 864 San Pablo Hrs. 22:40

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

Vuelo 861 San Pablo Hrs. 07:00

Vuelo 861 Rio de Janeiro Hrs. 07:00

Vuelo 861 Buenos Aires Hrs. 07:00

Vuelo 918 Lima Hrs. 11:40

Vuelo 902 Manaos Hrs. 19:30

Vuelo 902 Miami Hrs. 19:30

nos disparos de la  
casa sucia"  
**MIR:** "Caso  
Capobianco  
punta del  
berg de la  
rupción"

Paz Zamora:

## Abstencionismo de mineros frena desarrollo democrático

El Presidente Jaime Paz calificó de "perjudicial" al desarrollo democrático del país la abstención al proceso eleccionario, tanto por parte de los trabajadores mineros como de cualquier ciudadano.

"Estoy seguro que esa convocatoria, en la medida que es perjudicial, no será escuchada por el pueblo", dijo.

En la asamblea que se realizó en la localidad de Caracoles, los delegados de la minería estatal y privada aprobaron un voto resolutivo que rechaza el proceso eleccionario, debido a que los candidatos a la Presidencia de la República demostraron el propósito de continuar enajenando los recursos naturales y las empresas del Estado.

"Solo se trata de elegir al verdadero al que no van a pegar", dijeron en esa oportunidad los dirigentes del sector.

No obstante, el presidente mandatario se mostró optimista por dicho proceso, que conmemora diez años de democracia en el país.

"Estoy orgulloso por este extraordinario comportamiento. El pueblo boliviano está demostrando que supo reconquistar la democracia y está sabiendo colocarse a la altura de las exigencias de ese proceso", manifestó.

En ese sentido, destacó el clima eleccional del país y lo comparó con el de Guatemala, donde su presidente intentó dar una autogolpe de Estado.

"La tranquilidad que hay en el país demuestra todo lo que hemos avanzado. Las elecciones serán una gran fiesta democrática. El país dará una respuesta a la altura de la madurez democrática, pues cuando queremos hacer las cosas bien, las podemos hacer bien", agregó.

Indicó que será el Parlamento el que tendrá que dar una respuesta a la altura de la madurez democrática del país.

**Subsecretario del  
Interior califica de  
irracionales a dirigentes  
cívicos de Oruro**

al de la campaña electoral esas ayer (aparte de los "ciegos" CONDEPA y de la UCS) las que "estimaron la guerra sucia" entre el Partido Patriótico y el Movimiento Revolucionario. El cuestionamiento de la diputación del ex ministro interior, Guillermo Capobianco, a la embajada de los Estados Unidos, dio lugar a un balance de la situación durante el gobierno del AP, sin el "iceberg" de la corrupción que caracterizó al actual régimen en los cuatro años, en los que se registraron 222 casos, resultó el jefe del MNR, Herman Antelo, quien directa a la impugnación contra Capobianco.

Asimismo declaró que el MNR no permitió que las injerencias foráneas o las partidistas fueran mucho que sea parte de un extranjero amigo". Lo lamentó, que se llegue al extremo de que una embajada tenga que sacar con argumentos y sin rectificar la conducta en la elección de candidatos nacionales.

Se aventuró que el AP pretende un marco de impunidad el corrupción en el país, particularmente relacionado con el ex ministro, Guillermo Capobianco, al Congreso y aferrarse a la perspectiva del prorrogismo, acercamiento de la moralidad, defensa de las dignidades, a la memoria de la prensa, nació que los casos de corrupción al menos uno por semanamente estableció el jefe de campaña del Movimiento Nacionalista Revolucionario.

En audiencia pública encabezada por el presidente de esa instancia legal, Hugo Suárez Guzmán, el tribunal militar declaró procedente la solicitud de libertad condicional por votó unánime de sus miembros y concedió ese beneficio a los generales Alejandro Camponovo, ex comandante en jefe de las Fuerzas Armadas; Darío Gómez García, ex comandante de la Fuerza Aérea y Enrique Salvatierra, y al coronel Waldo Revollo.

La audiencia de ayer fue convocada para analizar la solicitud que hicieron los cuatro implicados en el caso, dos de ellos -Camponovo y Revollo- detenidos, para lograr su libertad condicional y al mismo tiempo para fijar el monto de la fianza que deben pagar para garantizar su presencia durante el juicio.

Sin embargo, el segundo paso -de fijación de fianza- no llegó a ninguna conclusión porque el presidente del tribunal declaró cuarto intermedio en la audiencia.

El polémico caso se inició en el Parlamento, en cuya Cámara de Diputados se denunció la compra de cinco aviones para Transportes Aéreos Bolivianos (TAB) en 9 millones de dólares.

El escándalo tuvo lugar porque de las cinco naves, la DC-8, que costó más de 5 millones de dólares, nunca pudo volar en el país por su pésimo estado.

**REQUERIMIENTOS**

Una vez conocida la determinación de conceder libertad provisional a los detenidos, el tribunal mili-

**Camponovo dice que  
ese inocente, pero  
seguirá detenido.  
Fiscal pide que pague  
100 mil dólares de  
fianza. Auditor general  
de guerra requiere el  
pago de 250 mil  
dólares por cada  
detenido.**

tar pasó a tratar el monto de la fianza con los requerimientos de las partes y el auditor general de Guerra.

La defensa de Camponovo y Revollo, mediante largas explicaciones e insistencia en la inocencia de los encausados, pidió que la fianza sea fijada en el tipo de "az" que significa una garantía de una persona solvente y la presentación cotidiana de los procesados en el tribunal para evitar que fungen.

Sin embargo, justificando su requerimiento en "el estado económico de los procesados", el fiscal general del tribunal militar, Alejandro Block, pidió que Camponovo y Revollo paguen cada uno la suma de 100 mil dólares para lograr su libertad.

Más adelante, el auditor general de guerra del tribunal, Rolando Simbrón, fue más lejos al requerir el pago de 250 mil dólares por cada uno de los procesados para garantizar que no escapen.

**"SOY INOCENTE"**

En tanto, Camponovo, quien asistió a la audiencia de ayer, dijo que es inocente de todos los cargos de los que se le acusa, malversación de fondos, entre otros, y anunció que probará que nunca hizo nada doloso en sus funciones de comandante general de la Fuerza Aérea y comandante en jefe de las Fuerzas Armadas.

"No me han fijado fianza aún, después del cuarto intermedio voy a tener la satisfacción de hacer las declaraciones correspondientes. Estar detenido para nadie es agradable y más aún en mi condición de ex comandante en jefe de las Fuerzas Armadas y ex comandante general de la Fuerza Aérea", dijo.

"Sin embargo, estoy en este tribunal para demostrar mi total inocencia. Confío en la justicia militar y considero que en su oportunidad la presidencia y los vocales harán justicia en este caso", agregó.

Eje Cabildo  
Cárdenas anuncia  
huelga de hambre

## Subjefe de ADN critica a EE.UU. por "transar" con Capobianco

El subjefe de ADN Jorge Landívar reveló la existencia de una gran inquietud en el seno del Acuerdo Patriótico por el caso Capobianco al criticar abiertamente la actuación de la Embajada norteamericana en la fase final de la campaña electoral.

"Creo que la actuación de la embajada fue inadecuada, porque no corresponde que un gobierno ajeno se inmiscuya en asuntos político-partidarios y que atente contra la soberanía nacional, e importuna, porque la observación se hizo en pleno proceso electoral, cuando hace 26 meses Capobianco estuvo estigmatizado y no se hizo nada desde que salió del Ministerio del Interior", dijo.

Afirmó que los norteamericanos tampoco actuaron debidamente cuando "transaron" con Capobianco, para no actuar en tanto éste no asuma responsabilidad. "Si la embajada transó para que Capobianco no esté en actividades políticas, esto es algo muy incorrecto, porque en lugar de transar la embajada debía presentar pruebas", agregó.

"Parece que la embajada no tomó medidas anteriormente, esperando que Capobianco no ejercite acciones de conducción política. Una vez que esto pasó si actúa, pero no en un marco de corrección, porque la embajada no tiene por qué actuar con nadie", afirmó.

Observó que si la embajada tenía las pruebas pertinentes, su responsabilidad era la de entregarlas a la justicia boliviana para su respectivo proceso, en lugar de esconderlas justamente hasta el periodo electoral.

En ese contexto, Landívar señaló que el apoyo del MIR a Capobianco y la decisión de éste de ser investigado, abren una nueva perspectiva de esclarecimiento de los cargos que se le atribuyen.

Con referencia al apoyo de ADN, Landívar explicó que su partido apoya "todo lo que es legal y correcto" y que en ese caso rechaza la actitud de la embajada, porque al parecer actuó políticamente.

Si no hubiera intencionalidad política no se hubiera actuado en plena fase final de campaña. Es como con Derechos Humanos, que dice que no hace política, pero que cada cuatro años aparece haciendo declaraciones y "spots" contra el general", manifestó.

"Lo que pasa con esas instituciones, que son muy respetables, es que son utilizadas por políticos que se meten e incrustan allí adentro, para sacar rédito político y utilizarlo", añadió.

Respecto al perjuicio que podría sufrir la campaña del AP merced a las denuncias contra Capobianco, Landívar indicó que la población está consciente de lo ocurrido y que tiene ya definido su voto.

No se admitirán desórdenes

## Auto de Buen Gobierno rige a partir de hoy

El Ministerio del Interior anunció oficialmente que el Auto de Buen Gobierno, disposición gubernamental que limita las actividades ciudadanas para garantizar que no se registren desórdenes, entrará en vigencia a partir de hoy.

El subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo, advirtió que durante la vigencia de la medida, no se permitirán actos reñidos con la ley y la moral, y menos propaganda política, concentraciones multitudinarias y reuniones políticas.

"Mañana (hoy) va a entrar en vigor el Auto de Buen Gobierno. Una vez entre en ejecución, las personas que atenten contra las medidas establecidas en ese recurso gubernamental, serán objeto de una sanción jurídica, como establece nuestro ordenamiento legal", dijo.

"Como nunca, las elecciones en nuestro país se van a desarrollar con absoluta tranquilidad y normalidad como hasta ahora. Las medidas de seguridad están dispuestas y las elecciones están garantizadas en todo el país", agregó.

Consultado sobre la situación que se vive en el departamento de Oruro, cuyos dirigentes cívicos amenazaron con radicalizar la huelga de hambre que mantienen desde hace varios días, afirmó que "a partir de la vigencia del Auto de Buen Gobierno, esas protestas no se van a permitir".

"Cualquier movimiento cívico tiene que ser atendido, pero en el caso del Comité Cívico de Oruro se está aprovechando una circunstancia democrática como es la elección del seis de junio. Esperemos que ese conflicto se pueda resolver por la vía legal", añadió.

"Parece que algunos dirigentes cívicos de Oruro no están tomando en cuenta la situación que está atravesando el país y la irracionalidad los lleva a actuar en casos como éstos, en los que dictan un paro cívico cuando el Auto de Buen Gobierno comienza a regir mañana (hoy)", agregó.

El subsecretario afirmó que salvo en Oruro, "en el que también existe plena normalidad pese a la huelga y al paro", las actividades en todo el país se desarrollan con toda tranquilidad.

HCF Mansilla

## A pesar de los políticos, la población confía en el sistema democrático

La confianza de la población en el sistema de gobierno democrático no ha decrecido, pese a los políticos o al descontento contra determinada gestión de gobierno, dijeron ayer el estudioso HCF Mansilla al señalar que esta es la razón principal para la reducción de la tendencia a la abstención. El interés de la población por votar no ha decadido y se mantiene en niveles relativamente notables con relación a otros países de Latinoamérica, añadió.

Aunque el número de personas que se inscribió en los registros electorales, pero no votó creció desde 1980 en poco más de 9 por ciento, Mansilla dijo que el porcentaje de los omisos sobre el total de votantes en cada uno de dos actos electorales tiende a ser menor.

La obligatoriedad del voto, sin embargo, nada tiene que ver con este ayo de los bolivianos al sistema de gobierno porque, según explicó, no hay una relación causal entre la obligatoriedad del voto y los índices de abstención. "Hay países donde el voto es obligatorio y nunca se ha conseguido más de 70 por ciento de participación y otros donde el voto es voluntario -como en la mayoría de los países europeos-, pero 52 por ciento estaba satisfecho con el sistema como tal.

La gente participa en elecciones porque tiene la ilusión de renovar la clase política al señalar que son dos cosas distintas la desconfianza en la "clase política" y el acto de renovar gobernantes, y que no siempre hay una relación causal entre estos dos factores.

"En política y las relaciones humanas las cosas son muy complejas, no hay esas correlaciones simples de causa y efecto entre dos actores políticos o entre dos movimientos", aseguró al explicar que en Estados Unidos, donde los políticos gozan de mayor confianza que aquí, la abstención es muy alta.

Según el político si el voto dejaría de ser obligatorio, el porcentaje de votantes sería ligeramente menor, pero que de ninguna manera la población le daría la espalda a la democracia.

"La gente tiene la ilusión, así sea momentáneamente en el destino del país, esto en parte es dialógico, al igual que sobre la composición del nuevo gobierno y los políticos el último. El 88 por ciento de los encuestados dijeron que las elecciones eran importantes. Un numeroso grupo estaba descontento con los resultados del sistema político.

La gente participa en elecciones porque tiene la ilusión de renovar la clase política al señalar que son dos cosas distintas la desconfianza en la "clase política" y el acto de renovar gobernantes, y que no siempre hay una relación causal entre estos dos factores.

"En política y las relaciones humanas las cosas son muy complejas, no hay esas correlaciones simples de causa y efecto entre dos actores políticos o entre dos movimientos", aseguró al explicar que en Estados Unidos, donde los políticos gozan de mayor confianza que aquí, la abstención es muy alta.

Según el político si el voto dejaría de ser obligatorio, el porcentaje de votantes sería ligeramente menor, pero que de ninguna manera la población le daría la espalda a la democracia.

"La gente tiene la ilusión, así sea momentáneamente en el destino del país, esto en parte es dialógico, al igual que sobre la composición del nuevo gobierno y los políticos el último", añadió.

De acuerdo con su apreciación estos alcances, reales o no, son suficientes para empujar al elector al voto. "Además las elecciones son, en parte, una fiesta (para la ciudadanía) un acto lúdico", dijo al señalar que la inmensa mayoría de los bolivianos "vota con gusto y no se siente obligado a votar".

**DESDE SANTA CRUZ  
PARA LA PAZ**  
VIERNES 4 MAYO  
HRS. 21:30

**ANALISIS DE LAS  
ELECCIONES '93**  
Con la participación de:  
CARLOS DE MEZA  
JOSE GRAMOUNT  
OSCAR ZAMBRANO  
JUAN FRANCISCO FLORES  
**SAL & LUZ**  
Periodismo Transparente  
Por:  
**CANAL 13**  
TV. Universitaria de La Paz  
Conduce:  
RAUL JUSTINIANO ANEZ

## AVISO A NUESTROS LECTORES

lido a los múltiples llamados que hemos recibido, a la seguridad de que el día domingo 6 podremos circular en el país, y a un pedido formal de los lectores, las ediciones de PRESENCIA correspondientes a los días **sábado 5 y domingo 6 serán normales**.

PRESENCIA del sábado, incluirá el suplemento HOGAR y la separata con la ubicación de los recintos electorales en la sede de gobierno. El domingo, además de los cuerpos centrales de información, tendremos los suplementos Linterna Diurna, PRESENCIA Literaria, Reportajes Quinta Pared, Historietas también la separata sobre los recintos electorales en La Paz.

esta edición del Lunes 7, incluirá los resultados de las elecciones generales del 6, gracias a un esfuerzo de PRESENCIA, Red ATB, Radio Panamericana y P.A.T., los medios de mayor alcance y difusión del país, que se reunieron en la red DEMOCRACIA EN DIRECTO....

**¡RESERVEN SUS EJEMPLARES!**

## Desde 1990 el magisterio consiguió pago de doble jornada

"Desde 1990 los maestros mediante varias gestiones realizadas por la Confederación de Trabajadores en Educación Urbana, hemos conseguido el pago de la doble jornada", dijo el dirigente na-

clonal profesor Mario Quintanilla. Explicó que se entiende ello por un esfuerzo mayor en horas extraordinarias y que "es la doble función que tienen los docentes, pero, para que reciban también el

doble en cuanto a su remuneración".

Anadió que el salario del maestro está compuesto "de dos elementos: el haber básico y la categoría. De acuerdo con la ley de acumulaciones que estaba vigente hasta entonces, se pagaba el acáculo sin reconocer la categoría".

Mediante gestiones el magisterio logró que en 1990, por resolución ministerial, se reconociera la categoría para las horas excedentes, pero que lamentablemente las autoridades administrativas del Ministerio de Educación "no entendían así, sino que hacían caso omiso de la resolución respectiva, de todos modos se ha luchado para conseguir este reconocimiento legal".

Informó que ante ello el magisterio fue "claro en su reclamo y ello fue otra causa para el paro de 48 horas que se realizó los días 1 y 2 de junio".

Lamentablemente existía una

opinión adversa al pago de horas excedentes y además una interpretación distinta que entorpeció en principio la solución del problema, que se dio luego de muchas discusiones", dijo el profesor Quintanilla.

Esta situación y las declaraciones de las autoridades del Ministerio de Educación en sentido de exigir los documentos en forma "inmediata a los maestros con el fin de acelerar el empadronamiento, que es un proceso y no un aspecto coyuntural, han motivado el rechazo a la forma, pero no al objetivo final que es el empadronamiento, al cual apoyamos y además pedimos que se conforme una comisión con co-participación de autoridades del Ministerio y representantes del magisterio".

Anadió el dirigente sindical que es necesario llevar adelante ese proceso "ya que a través de los datos que se logre mediante ese sistema, podremos conocer si existen o no items fantasma".

Ministro de Asuntos Urbanos

## Plan Popular de Vivienda es una solución inmediata

El ministro de Asuntos Urbanos, Germán Velasco, afirmó que con el Plan Nacional de Vivienda Popular, que ya está en marcha, se dará una solución inmediata a los problemas de déficit cuantitativo y cualitativo de viviendas en el país.

Explicó que mediante decreto supremo 22407, se encendió al Ministerio de Asuntos Urbanos la ejecución de dicho Plan, que facilita soluciones habitacionales para sectores apartados y no apartados al sistema de vivienda.

Agregó que el campo de la construcción tiene un efecto multiplicador, por lo que "es uno de los pilares de la reactivación económica del país".

Estructuralmente, el citado plan establece la solución al déficit cuantitativo y cualitativo de vivienda en el país, planteando la construcción de nuevas unidades habitacionales o su mejoramiento.

Además, indicó que los recursos serán canalizados a las Instituciones de Crédito Agrícolas (ICAs) y por las Administradoras de Recursos de Fomento (AREF's) hacia los principales organismos, organizados en grupos para el desarrollo de sus respectivas promotoras.

"Lo que busca el ministro es lograr el mayor agrupamiento ciudadano interesado en vivienda. Para ello, el ministro Velasco al informar que las unidades pueden ser presentadas por grupo individual o en grupo de menores ingresos.

Asimismo, afirmó que a través de la orden institucional del FONV, se acelerarán los esfuerzos de solucionar los problemas habitacionales de vivienda. Para ello, de acuerdo a las explicaciones anteriores, se está buscando la mano de nuevos recursos para las soluciones, a fin de que el ciudadano acceda a las condiciones más favorables para su vivienda.

Por último, manifestó que el objetivo del plan es dar respuesta al déficit habitacional y de vivienda.

## Mineros de Huanuni ingresan en huelga general indefinida

(ERBOL).- Tras una reunión general, el centro minero de Huanuni ingresó ayer en huelga general indefinida, exigiendo al gobierno atención favorable a sus demandas.

Los trabajadores mineros de Huanuni solicitan una dotación de herramientas y maquinaria adecuada e insomos, abastecimiento de pulpería y otras demandas relacionadas con el fortalecimiento de ese centro minero.

En el convenio suscrito entre la Central Obrera Boliviana y el Gobierno, el año pasado, el gobierno se comprometió a reactivar y modernizar las minas que mantienen operaciones productivas mediante el soporte económico, en estos casos, y a través de la dotación de herramientas y insomos.

Guido Martínez, secretario permanente del nuevo comité ejecutivo de la Federación de Mineros, dijo que este compromiso cumplido, particularmente COMIBOL, ha precipitado la aplicación de medidas de Huanuni.

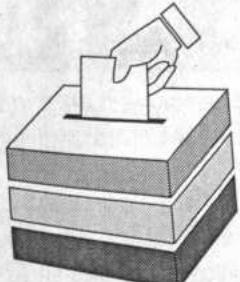
Huanuni ingresa en huelga general indefinida en momentos que está vigente, a 72 horas de iniciarse el acto electoral, el auto de buen gobierno del presidente, prohibiendo, así, todo tipo de manifestaciones y presión.

En este marco, interviene la posibilidad de que el presidente no decida, pretextando la paz social, intervenir militarmente en ese distrito. Mantener tal posibilidad y asegurar que los trabajadores sólo cumplan los mandatos de su último mandato.

**TU MEJOR ELECCIÓN**

*Ejerce tu derecho  
de votar*

CORTE  
NACIONAL  
ELECTORAL



**NO JUEGUES CON TU LIBERTAD**



## Venezuela: Virtual nuevo presidente busca consenso

**Caracas, AP.** - El senador independiente Ramón Velásquez, cada vez más firme candidato a ocupar la presidencia de Venezuela, dijo ayer que no es un "superhombre" nacionales a llegar a un consenso para solucionar los más urgentes problemas del país.

Velásquez sería designado hoy presidente para suplir la vacante dejada por Carlos Andrés Pérez, suspendido de sus funciones cuando el Senado aprobó unanimemente el 21 de mayo pasado que la Corte Suprema de Justicia le siga juicio por corrupción.

"Yo no soy un superhombre pero asumo la responsabilidad de resolver los problemas del país, especialmente en el área social", dijo Velásquez, de 77 años, a reporteros en el Congreso.

Agregó que no aprobaría leyes propuestas por el gobierno de Pérez y que han reposado en el congreso durante los cuatro años de período presidencial.

"No creo en las fórmulas únicas. Si en cuatro años ellos [los legisladores] no lo hicieron, lo que se va a hacer con la Ley Habilmente será lo que el gobierno decide después de una consulta", dijo el senador.

Velásquez condicionó su designación a que el Congreso aprueba una "nueva" Ley Habilmente que según la Constitución permite al jefe de estado dictar leyes por decreto.

Los dos principales partidos venezolanos, el oficialista Acción Democrática y el socialcristiano Copel, se han comprometido a aprobar en el congreso dichos poderes.

Ambaras organizaciones tienen el 80 por ciento de los 250 legisladores del congreso que constitucionalmente debe aprobar al sucesor de Pérez para el resto de su período, hasta el 2 de febrero de 1994.

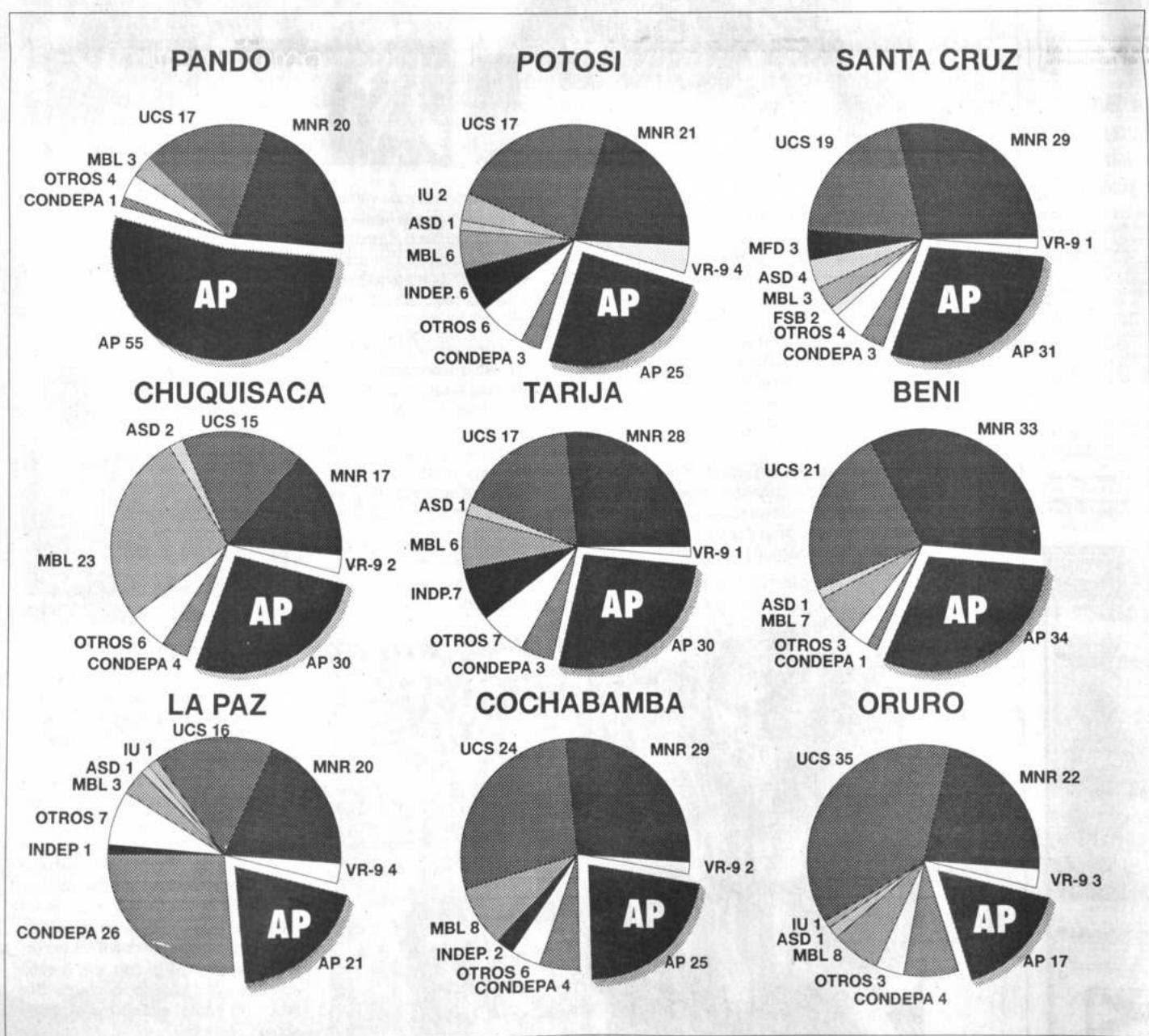
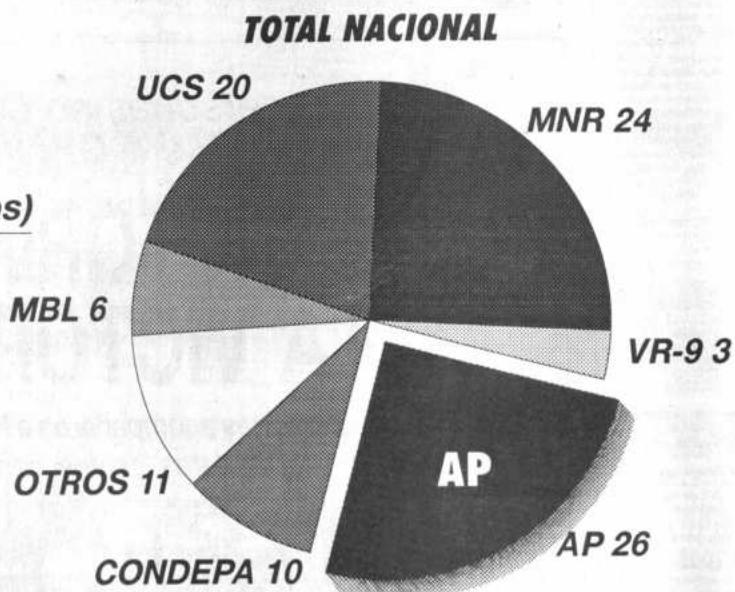
Velásquez además se pronunció por una renuncia de los 16 miembros del gabinete, que sigue siendo el mismo de Pérez, para "poder confeccionar mi propio gobierno".

El senador se reunió en el Congreso con dirigentes de partidos contrarios a su designación.

# ***El AP aventaja con dos puntos al MNR***

**La carta semanal de estudios económicos, políticos y sociales, "Encuestas e Investigaciones" informó que hasta el 31 de mayo, en una encuesta a nivel nacional sobre 3.500 consultas en área urbana y rural, el AP aventaja en la preferencia electoral.**

## **RESULTADOS DE LA ENCUESTA DE OPINIÓN Y PREFERENCIAS ELECTORALES (porcentajes ponderados)**



afesión de parte  
Bosnia no es  
estratégica"  
ra EE.UU.

Washington, (AP).- El secretario  
ado Warren Christopher dijo  
que la política norteamericana en  
esta guerra por conceptos hu-  
manos, no estratégicos.  
afecta nuestros intereses es-  
salvo evitar la generaliza-  
conflicto", dijo Christopher en  
entrevista a la cadena de televisi-  
ón.

por ello que el presidente, en  
adoptó aquí una política  
de no extender más allá de lo  
el compromiso norteamer-  
icano.

presidente Bill Clinton envió el  
lunes a Christopher al viejo  
para lograr que los aliados  
de la OTAN y Rusia accedie-  
drogar el embargo de armas  
por la ONU contra Bosnia.  
además que dieran su aques-  
al bombardeo de los emplaza-  
artilleros serbios en Bosnia.  
aliados se negaron. Christopher

éntonces una reunión en la  
norteamericana para presen-  
plan más modesto, con la crea-  
zonas de refugio para los civili-  
plazados por la guerra. El Con-  
Seguridad de la ONU no aceptó  
propuesta.

esta situación debemos ac-  
coordinación con otros", indi-  
bemos respetar los derechos de

osmismo tiempo, Estados Unidos  
a forma unilateral para pro-  
a sus intereses vitales", dijo  
a la NBC.

o bargo, insistió que en  
nos encontramos en una si-  
iente.

esta despierta nuestros senti-  
mientos humanitarios, pero no afecta

os intereses vitales de  
nación", dijo Christopher al soste-  
Clinton. "Intentó hacer todo lo  
que detener esa guerra.

ebemos encontrar la forma de  
dar a la población del país -a los  
nos étnicos que tienen odios  
-que debe sanjar sus  
mas.

o podemos hacer que se amen,  
se si podemos prestarlos todo  
ible", añadió.

n dice que  
EUU. no puede  
cerle frente

hería, (EFE).- Estados Unidos  
sta en la actualidad en condicio-  
de hacer frente a Irán, dijo ayer el  
sidente Bush y candidato a la re-  
gencia, Bush-Rafsanjani.

o de su discurso pronunciado en el  
o del Gobierno con motivo del  
aniversario del fatídico  
también recordó, Rúmenyani  
que "la global arrogancia", como  
llaman iraníes llaman a Estados  
unidos incapaz de hacer frente  
mismo de Irán.

shani afirmó que su Gobier-  
no tiene ninguna dificultad para  
mar la sociedad iraní dentro del  
mismo, y que los partidarios  
deben si quiera soñar con la  
dad de volver a tomar el poder.

ayatola Jomeini fue una de esas  
personalidades de la histo-  
ria que pudo cortar las manos de los

imperialistas de Irán y de-  
que el Islam puede dirigir el  
país", indicó Rafsanjani.

referencia a la que calificó de  
ridura situación geopolítica de  
a sus "extraordinarios recursos  
es", el candidato a ser reelegi-  
do para un nuevo mandato  
dijo que "Inglaterra y Estados  
no pueden ignorar a Irán".

cetas a la resistencia del clero y  
el islamico de Irán, esos pa-  
saron visto obligados a aceptar su  
afirmó Rafsanjani.

capaces de vencer a Irán, esos  
de la global arrogancia se vengan  
de Bosnia y de Palesti-  
Rafsanjani, que agregó que  
que la alerta de los musul-  
mundo es sólo integismo

un grave error".

nciar sus discursos Rafsanjani  
a los enemigos del Islam po-  
mejores informa-  
mos, por eso los musul-  
nos combatirlos con intel-  
ligencia",

MEJOR ELECCION

PRENSA DE ALIA · FC: QIOGA,  
TREINTA PISOS BAJO TU PISO

CONSTRUIDA  
A PRECIOS DE RODO.  
EXCEPTO DE UN HOMBRE  
INOCENTE

CHRISTOPHER LAMBERT  
FORTALEZA

EL CANTOR DE EL MARÍN FICHA

ESTOPA, LAMBERT  
FORTALEZA

EL CANTOR DE EL MARÍN FICHA

ESTOPA, LAMBERT  
FORTALEZA

EL CANTOR DE EL MARÍN FICHA

ESTOPA, LAMBERT  
FORTALEZA

EL CANTOR DE EL MARÍN FICHA

ESTOPA, LAMBERT  
FORTALEZA

EL CANTOR DE EL MARÍN FICHA

ESTOPA, LAMBERT  
FORTALEZA

EL CANTOR DE EL MARÍN FICHA

## Clinton preocupado por cómo lo percibe el público de EE.UU.

Washington, (AP).- El presidente Bill Clinton dijo ayer que le preocupa lo que calificó de una percepción "inexacta" de su gobierno por parte del público.

A una pregunta de la prensa acerca de si le preocupaba la declinación de su popularidad en las encuestas de opinión, Clinton dijo que no prestaba mucha atención a los sondeos.

"Solo me preocupan en caso de que la gente tenga una impresión inexacta, lo que me parece que es ciertamente el caso actual. O en caso de que socaven mi capacidad para actuar", respondió el mandatario.

Los comentarios coincidieron con una nueva declinación en la popularidad del presidente, según varios sondeos recientes, tras las polémicas suscitadas por el despido de varios empleados de la Casa Blanca y por su corte de pelo en el aeropuerto de Los Angeles.

Clinton dijo tras su sesión matinal de trote que acepta los resultados negativos de los sondeos como gajes del oficio presidencial.

"La tarea de gobernar un país grande e industrializado como este es tan complicada que para hacer lo que uno tiene que hacer es preciso ponderar toda una serie de decisiones difíciles y adoptarlas y confiar en que uno consiga los resultados apetecidos", declaró.

A dos días de las elecciones

## España: Virtual empate entre socialistas y conservadores

Madrid, 3(EFE).- A falta de 24 horas para el fin de la campaña electoral en España, el socialista Felipe González y el conservador José María Aznar redoblaron ayer sus esfuerzos en busca de los votos que inclinen la balanza a su favor en las elecciones legislativas del domingo.

González y Aznar, máximos aspirantes a la Presidencia del Gobierno español, participaron en sendos mitines multitudinarios celebrados en las ciudades de Barcelona (Cataluña) y Sevilla (Andalucía).

En un mitin celebrado en la ciudad de la Exposición Universal de 1992, al que asistieron más de 10.000 personas, el candidato conservador acusó de corruptos a los socialistas y se mostró convencido de un triunfo electoral del Partido Popular (PP).

Aznar puso en duda que algunos de los actuales gobernantes tengan "límites morales" y acto seguido reiteró su compromiso para luchar "implacablemente contra la corrupción en España cuando gobierne".

El próximo domingo, dijo Aznar, "vamos a mandar a casa a los socialistas por lo mismo que lo hicieron en Francia: por la corrupción y por el paro".

En Barcelona, González advirtió a sus oponentes

que todavía le quedan fuerzas para seguir gobernando España durante muchos años.

"Que no se equivoquen. Me quedan energías para seguir luchando 4 años más, y otros 4, y otros 4", dijo ante 26.000 personas que abarrotaron el palacio de deportes Sant Jordi y otras 15.000 que siguieron el debate desde una pantalla gigante situada fuera del recinto.

Tras afirmar que el domingo los conservadores "van a llevar un gran chasco", el presidente del Gobierno y candidato del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) pidió el voto "útil" y "práctico" desde la unidad de las fuerzas de progreso para "que no gane la derecha".

La conclusión de la campaña electoral, a medianoche de hoy viernes seguirá la llamada "Jornada de reflexión" previa al sufragio, durante la cual no podrá hacerse propaganda política ni en la calle ni en los medios de comunicación.

Desde el miércoles está prohibida la publicación de encuestas electorales en la prensa. Los últimos sondeos sobre intención de voto, publicados el pasado fin de semana, vaticinaban un virtual empate entre socialistas y conservadores.

# ¿CUAL DE ESTOS DOS PLANES NOS LLEVARA A UN MEJOR FUTURO?

PLAN GONI

6.000 MILLONES  
DE DOLARES DEUDA

EMPLEO PARA  
EXTRANJEROS  
(TECNOLOGIA ADMINISTRATIVA)

?

VENTA DE LAS  
EMPRESAS DEL ESTADO

"PRIMERO  
LOS  
BOLIVIANOS"

INVERSION

EMPLEO PARA TODOS  
LOS BOLIVIANOS

SALUD Y EDUCACION  
HOY

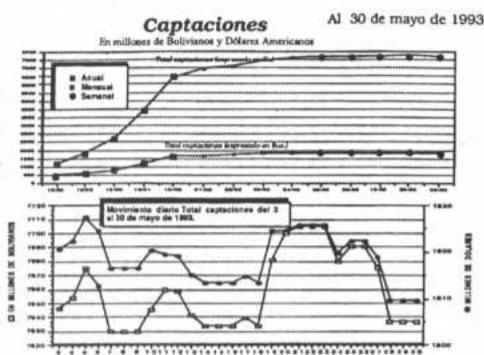
BOLIVIA NO ESTA  
EN VENTA

# TU VOTO DECIDE

AHORA SI  
BANZER  
PRESIDENTE



**Al concluir el mes de la Madre  
Liquidez de la banca es  
de \$US 554,5 millones**



Al concluir el quinto mes del año, la liquidez del sistema bancario nacional alcanzó la suma de 554,5 millones de dólares, según establece el último informe de la Superintendencia de Bancos.

Ese monto de dinero de los bancos privados nacionales, de las sucursales de bancos extranjeros y del Banco del Estado está repartido, una parte, en efectivo disponible, y el saldo restante en inversiones temporarias que realiza el sistema bancario.

El informe de la Superintendencia afirma que la disponibilidad de efectivo alcanza a 458,3 millones de dólares, monto que representa el 82,6% de la liquidez; en tanto que las inversiones temporarias fueron de 96,2 millones de dólares, que significa el 17,4%.

Según la Superintendencia -que es la entidad encargada por ley para resguardar los intereses generales del público y velar por el correcto funcionamiento de todos los bancos y sucursales que operan en Bolivia-, la disponibilidad de liquidez del sistema bancario está compuesto en un 11,3% por monedas y billetes, 80,5% depositado en cuentas del Banco Central de Bolivia como cuenta corriente y de encaje legal, y el saldo restante depositado en bancos correspondentes, tanto del país como del exterior.

En cambio, las inversiones temporarias -que son consideradas como recursos líquidos no colocados en cartera de créditos e inversiones permanentes- están compuestas por certificados de depósito (CD's) a plazo fijo en el Banco Central de Bolivia, depósitos en el exterior y colocaciones interbancarias.

El informe de la Superintendencia revela que, en cuanto a las inversiones temporarias, 53,9 millones de dólares están en CD's del Banco Central, 14,6 en el exterior y 27,2 en otros bancos.

Esos indicadores, en criterio de la Superintendencia, reflejan que el sistema bancario que opera en el país tiene una mayor capacidad para honrar y cumplir con sus obligaciones a corto plazo, con el público que deposita sus recursos en esas entidades.

**Responsabilidad del Poder Ejecutivo  
La Ley SAFCO no se cumple porque ni siquiera está reglamentada**

La "medicina preventiva" contra la corrupción, que puso en vigencia hace tres años el Congreso Nacional a través de la Ley SAFCO, no la cumple el Poder Ejecutivo porque ni "siquiera está reglamentada", según el contralor general de la República.

Las disposiciones a las cuales se recurre como instrumento para la lucha contra la corrupción, están contenidas en la denominada Ley del Sistema de Administración Financiera y Control Gubernamental (SAFCO), sancionada y promulgada en 1990.

El contralor general de la República, Marcelo Zalles, reveló en conferencia de prensa que "ninguno de los ministerios señalados para el cumplimiento de las disposiciones de la Ley SAFCO, comenzó a aplicarla".

El propio presidente de la República, Jaime Paz Zamora, en solemne acto realizado en Palacio de Gobierno anunció su aplicación, para que regule la administración del Estado a cargo del Poder Ejecutivo, con la aprobación de normas básicas y reglamentos específicos para cada uno de los casos.

Zalles reveló a los periodistas que "ni siquiera esas disposiciones complementarias a la ley fueron emitidas" por el gobierno. "Ningún ministerio que está señalado en la Ley SAFCO, cumplió elaborar sus normas básicas", añadió.

La responsabilidad que fue atribuida al gobierno incluye "el cien por ciento de su ejecución", para los sistemas de administración de bienes y servicios, personal, presupuesto y el tesoro. "Estos sistemas no están funcionando", añadió.

Zalles lamentó que el propio Ministerio de Finanzas, que está encargado de aplicar 60% de la ley, todavía no ha formulado sus normas básicas ni la reglamentación correspondiente a cada uno de los sistemas de administración.

El trabajo de la contraloría depende, para un buen resultado de la administración pública, que haya sistemas sobre los cuales trabajará, por ejemplo, cada una de las instituciones de la administración central. "Necesitamos un sistema coherente y claro", dijo.

Explicó que se "trata de establecer un sistema de medicina preventiva" contra la corrupción para que cuando la contraloría intervenga sea para curar las deficiencias de la salud en la administración del Estado. "Nosotros no estamos para buscar enfermos ni candidatos a la muerte. Estamos para velar por la buena salud del enfermo o del paciente".

Al recomendar al Poder Ejecutivo que comience con la aprobación y vigencia de esas normas, Zalles lamentó que sus insistencias "no tengan eco" en el gobierno. Pese a sus afirmaciones, sin embargo dijo que las autoridades de gobierno "no se resisten al cumplimiento de la ley", pero admitió que los procesos "los conduce muy lentamente".

Informó que los ministros de Planeamiento, Finanzas y otros sostienen permanentes reuniones para tratar los temas que "marchan, avanzan, pero no tenemos ningún sistema ejecutado".

Zalles, a requerimiento de los periodistas, puso como ejemplo el sistema de administración de la política de compras estatales, cuyas disposiciones "se encuentran en proceso de revisión y próximas a ser aprobadas".

"El tratamiento del tema de adquisición de bienes y contratación se ha concluido", y dijo que en los próximos días el gobierno emitirá una disposición legal al respecto.



Marcelo Zalles

**ORGANIZACION DE SERVICIOS  
A LA COMUNIDAD**

Requiere 4 profesionales en el Área del Comportamiento y/o Salud.

**PROFESSION:**

Médico, Psicólogo y Pedagogo

**EXPERIENCIA:**

En el campo educativo:

- Trabajo con jóvenes y niños

- Educación no formal.

Enviar Curriculum a la Casilla 11026 hasta el día viernes 4 de junio.

La Paz, 3 de junio de 1993

**BASTON DE MANDO PARA LA  
MINISTRA DE EDUCACION**



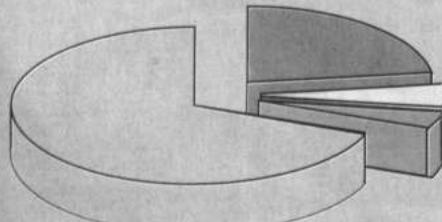
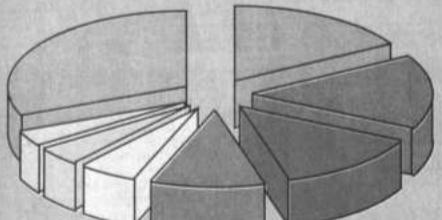
La comunidad de "Hiruyo" de la provincia Aroma del Departamento de La Paz, entregó a la Ministra de Educación, Cultura, Dra. Emma Navajas de Alandia un Bastón de Mando, como justo reconocimiento a su apoyo decidido favor de la educación en esa región.

La Ministra, Emma Navajas, aprobó la Resolución Ministerial N° 6071 mediante la cual se autoriza la fiscalización de la escuela de esa localidad, cuya nominación a partir de fecha es, "Escuela Fiscal Mixta Rosario Central", ubicada en la comunidad Cacahuallito, bajo la dependencia técnica pedagógica de la escuela "Reino de Bélgica" de Hiruyo.

**FARMACIAS  
DE TURNO  
327245 Las 24 horas**



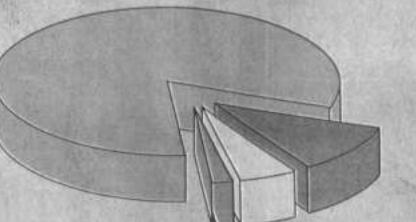
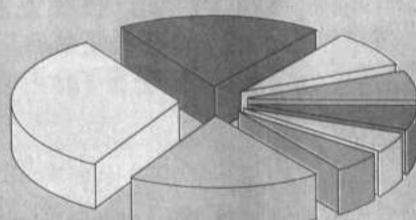
**SOBRE UN TOTAL DE 641 PERSONAS  
QUE PARTICIPARON CIUDAD DE EL ALTO**



MNR	108	16.84%
CONDEPA	101	15.75%
AP	84	13.10%
UCS	65	10.14%
MBL	34	5.30%
INDEM.	28	4.36%
ASD	9	1.40%
IU	4	0.62%
ARBOL	3	0.46%
MKN	3	0.46%
EJE	2	0.31%
BLANCOS	200	31.20%

PARTIDOS	441	68.79%
INDECISOS	147	22.93%
BLANCOS	32	4.99%
ABSTENCIENAS	21	3.27%

**SOBRE UN TOTAL DE 1008 PERSONAS  
QUE PARTICIPARON CIUDAD DE LA PAZ**



MNR	329	32.00%
AP	195	19.30%
CONDEPA	85	8.40%
UCS	66	6.30%
MBL	56	5.50%
INDEM.	47	4.60%
ASD	30	2.90%
FSB	5	0.50%
ARBOL	4	0.40%
EJE	4	0.30%
IU	3	0.30%
VR-9	1	0.10%
MKN	1	0.10%
BLANCOS	182	18.10%

PARTIDOS	826	81.90%
INDECISOS	100	10.00%
BLANCOS	53	5.27%
ABSTENCIENAS	20	2.00%

Este trabajo radial de encuesta periodística se inició el 12 de abril hasta el 25 de mayo del presente bajo el título de "PROYECCION ELECCIONES 1993" por las ondas de Radio Infinita 102.1 F.M. de La Paz en el horario de las 18:30 a 19:30 P.M. de lunes a viernes, con el único propósito de saber cuál la preferencia electoral de los encuestados antes de las elecciones del próximo 6 de junio.

Este trabajo se alimentó bajo las siguientes características: Encuesta vía teléfono (llamadas) y de campo (periodistas en distintas zonas de la ciudad de La Paz. El resultado del mismo hacemos conocer a nuestro público oyente y todos los pacenos sin ningún interés. Por lo que respetuosamente ponemos este trabajo a su conocimiento mediante este matutino de circulación nacional.

**PARTICIPARON:**

EN CABINA: Sr. Antonio Bocangel Bolaños  
René Fernández Ochoa  
Henry Larrea Alurralde

EN TRABAJO DE CAMPO: periodistas: Melva Muñoz M., Miguel Ángel Solís, Roberto Medina

RESPONSABLES: RADIO INFINTA  
DE COMUNICACIONES Y AMBOC

La Paz, junio

## MNR y AP pactarían por tapar corrupción

Página 3

## Eslabón entre tráfico de armas y drogas

Página 2

## Tres empresas contaminan ambiente de barrios alteños

Página 11



Más interés por Nuestros Clientes

# PRESENCIA

# del país

## 2a. sección

La Paz, Bolivia, viernes 4 de junio de 1993



Más interés por Nuestros Clientes

restación.  
Foto PRESENCIA Santa Cruz.  
deforestación de grandes  
extensiones y la presión cada  
vez mayor por tierra en Santa  
Cruz están conflictuando aún  
más la ya caótica utilización  
de los suelos. La foto pequeña  
muestra el cultivo de tierras en  
medio de las deforestaciones de los grandes  
áreas, amenazando provocar  
nuevas inundaciones.



Presidente del COPRE

## Consumimos 11 litros de alcohol por cada cuarto litro de leche

VALLEGRANDE, 3 (PRESENCIA).- "Actualmente, los bolivianos consumimos 11 litros de alcohol por cada cuarto litro de leche, en promedio, lo que explica en gran medida nuestras falencias en materia de crecimiento y desarrollo humano".

El criterio en ese sentido fue dicho aquí por Walter Julio Fortún, presidente de Consejo Departamental de Prevención del Uso Indebido de Drogas (COPRE), en un ciclo de conferencias antidroga ofrecido a estudiantes del ciclo medio.

El especialista anotó que la calidad de vida de los bolivianos no es buena, ni mucho menos y que incluso las Naciones Unidas sostienen que ocupamos el 109 lugar en desarrollo humano, entre 130 naciones.

Fortún consideró excesivo, por ejemplo, el consumo de tabaco y alcohol, en contraste con el exiguo consumo de leche y se mostró partidario de revertir la situación.

"Estamos siendo agredidos no sólo por la ruptura de la capa de ozono, por los rayos ultravioletas, sino por el excesivo consumo de drogas. Hay que modificar la conducta humana, por medio del sistema educativo, enseñando el daño irreversible que producen las drogas", dijo.

El presidente del COPRE admitió que un drogadicto se rehabilita en cinco años a un costo elevado, pero advirtió al mismo tiempo que la drogadicción es una enfermedad que en el fondo nunca se cura.

"Por lo tanto, el adulto debe ser modelo para sus hijos. Lo que debemos hacer es moldear una mente más creativa, más imaginativa, más positiva y más respetuosa, además de consolidar los valores".

Alumnos y padres de familia, que asistieron a las conferencias antidroga, coincidieron en calificarlas como positivas y altamente orientadoras y señalaron la conveniencia de que se las vuelva a organizar en forma periódica.

Exhorta a modificar la conducta y a construir una sociedad más humana

Pedido de la Confederación de Juntas Vecinales de Bolivia

## Los vecinos deben emitir su voto en forma consciente

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).- La Confederación Nacional de Juntas Vecinales de Bolivia (CONALJUVE) dio a conocer hoy una exhortación para que los vecinos de barrios marginales y periféricos del país emitan su voto consciente y racional "sin recibir influencias de los partidos políticos prebendalistas, porque no se puede rifar el futuro del movimiento popular y de nuestros hijos".

En el documento entregado a PRESENCIA afirma que la Confederación mantiene su autonomía e independencia, motivo por el que la candidatura a diputado de algún dirigente vecinal es a título personal y no compromete a esta organización.

"La Confederación Nacional de Juntas Vecinales de Bolivia no apoya ni respalda a ningún candidato a presidente, vice presidente, senador o diputado de partido político alguno, en consecuencia, no nos sentimos representados por ningún candidato al parlamento", se afirma.

CONALJUVE, de la misma manera, sostiene que el pronunciamiento tiene como propósito evitar manoseos

y manipulaciones de las representaciones vecinales dada su gran fuerza que pretende ser aprovechada por los partidos políticos.

Indica que la Confederación ha decidido mantener su unidad orgánica ya que primero se encuentra el interés colectivo y comunitario que está por encima del interés personal de cualquier dirigente que haya accedido a ser candidato.

Los dirigentes de la Confederación, Flaviano Unzueta, Elmer Panizo y Víctor Hugo Veneros, firmantes del documento, aseguran que "la lucha continúa hasta lograr la verdadera democracia popular y participativa con justicia social y el logro de los objetivos populares y vecinales".

Advierten que, en representación de todos los vecinos del país, se mantendrán alerta y vigilantes para exigir el cumplimiento de las promesas electorales efectuadas por los candidatos presidenciales y a parlamentarios "así como señalaremos con el dedo acusador a quienes incumplan y no respeten al pueblo".

ORURO, 3 (PRESENCIA).- El paro cívico convocado por el Comité Cívico Orureño fue acatado hoy parcialmente. La empresa privada y la administración gubernamental atendieron con normalidad.

Los dirigentes cívicos calificaron como existoso el paro y mencionaron que más del 70% de la actividad fue paralizada, sin embargo las autoridades departamentales mencionaron que apenas el 55% de la población acató la medida de protesta.

Los centros de abasto cerraron sus puertas y la actividad de los gremiales quedó reducida a la venta de algunos productos fuera de los mercados. En cambio los transportistas se sumaron a la protesta, pero cuestionando a la dirección del Comité Cívico, pidiendo que exista una reestructuración de sus mandos una vez que concluya el conflicto.

La empresa privada, en comunicado oficial hizo conocer que "no respaldan el paro cívico, porque no es posible llegar a los extremos determinados por voluntad absoluta de los dirigentes de la entidad cívica como son la huelga de hambre, el paro de actividades y una suerte de acciones, faltando escasos días para el verificativo del plebiscito nacional".

Califican estas acciones como una "flagrante afrenta al ejercicio democrático del país y particularmente de Oruro, convocando a la ciudadanía a reflexionar con madurez sobre los destinos de Oruro.

En Oruro

## Paro cívico fue parcial y se cumplió marcha de protesta

Cabildo abierto dispuso radicalizar las medidas de presión contra el gobierno.- Dirigente campesino instruyó "secuestro" de ánforas

despojada de la perniciosa influencia política-partidaria".

La banca y empresas del sector privado, atendieron con normalidad, sumándose las instituciones descentralizadas, otras declaradas en emergencias y la oficinas que tienen directa relación con el Poder Ejecutivo.

Los sectores que suspendieron su actividad son la Universidad Técnica de Oruro, Alcaldía Municipal, Cooperativa de Teléfonos, magisterio y algunas instituciones que tienen relación con sectores de la oposición.

### MARCHA CÍVICA

La marcha cívica se realizó cerca al medio día y partió del parque de la "Unión Nacional" para culminar en la plaza de armas, frente al edificio de la Alcaldía Municipal, donde se instaló el primer piquete -que continúan los dirigentes cívicos, laborales, campesinos, gremiales y de otras instituciones localistas en ayuno voluntario.

En la marcha participaron docentes, trabajadores y un reducido grupo de estudiantes universitarios, dirigentes laborales, cívicos, políticos, delegaciones de instituciones de defensa de la mujer, esposas de trabajadores relocalizados y trabajadores que acataron el paro.

Los que sacaron mayor provecho fueron los candidatos a parlamentarios por las denominadas fuerzas de izquierda, que estuvieron en la marcha haciendo conocer su protesta, buscando conseguir mayor número de votos.

La participación de los aspirantes al parlamento, provocó la protesta de la ciudadanía, porque buscan politizar y sacar provecho de una justa reivindicación regional, sin siquiera inmutarse por este hecho. Se calificó la actitud de los políticos como oportunista.

### CABILDO ABIERTO

En el cabildo abierto realizado a

la conclusión de la marcha de protesta se ratificó la posición de la región y se anunció la radicalización de las medidas de protesta, si el gobierno no atiende el planteamiento de los orureños.

El presidente del Comité Cívico, Alejandro Condarcó, afirmó que a partir de las cero horas de este viernes, ingresarán todos los dirigentes que cumplen el ayuno voluntario en una huelga de hambre seca, "hasta las últimas consecuencias".

Reiteró que el gobierno no quiere atender los puntos relacionados a la institucionalización de la Corporación de Desarrollo de Oruro y la cooperación establecida por la Ley 843, que constituyen el origen del conflicto, que derivó en la protesta cívico-laboral.

El secretario ejecutivo de la Federación de Campesinos, Héctor Veliz, ratificó la convocatoria a los pobladores de las 16 provincias para

que procedan al "secuestro" de las ánforas, a fin de evitar el normal desarrollo de las elecciones generales que se cumplirán el domingo 6 de junio.

En representación de la Central Obrera Departamental, Felipe Vásquez Condori, anunció que los trabajadores radicalizarán las protestas y declararán una huelga general indefinida, para efectuar el bloqueo de las principales rutas de acceso al departamento y la ciudad de Oruro.

NEGOCIACIONES  
La última propuesta comunicaada por el ministro sin Cartera, Roberto Peña, al presidente del Comité Cívico, Alejandro Condarcó, no satisface el pedido de los orureños, según informe del dirigente cívico, quien anuncia que se espera conocer una respuesta a una contraoferta presentada por la región.

La respuesta podría conocerse en cualquier momento y esperamos que exista la voluntad política para poder encontrar un acuerdo entre partes y poner fin al conflicto, dijo Condarcó Berrios.

Bení

## MNR denuncia que el oficialismo compra sufragios

RIBERALTA, 3 (PRESENCIA).- Los dirigentes del MNR han sido informados por su propia militancia de que el Acuerdo Patriótico ha comenzado a "comprar" votos movilizantes, ofreciendo dinero y vittualas.

El candidato a diputado Carlos Suárez Mendoza, dijo que el AP utiliza recursos bajos y armas inmóviles para quitar el potencial votante que su partido tiene en Riberalta. Añadió que AP también invita a hacer renuncias masivas a cambio de dinero, comida y medicamentos.

Una ciudadana, dijo: "Un señor Onishi nos visitó y nos pidió la papeleta de sufragio; tomó nota de todo; me pidió de mi marido y mi mujer y nos invitó a una reunión en su tejería para entregarnos 100 bolívianos" puntualizó.

Según averiguaciones realizadas, Onishi de declaró militante de FSB, pero que trabaja para la candidatura de doña Elena Velasco de Urresti, candidata del Acuerdo Patriótico.

Bastante molesta, la denunciante señaló: "Nos ofreció comida, vivieres y radios para los niños". Refirió también que el visitante le dijo: "Debemos darle la mano a doña Elena, porque ella nos está ayudando; los enemigos tienen plata y no los han dado nada a Uds, los pobres".

Suárez Mendoza señaló que los dirigentes del Acuerdo Patriótico procuran que los conocidos movilizantes les entreguen sus cédulas de identidad y, de esa manera, "chantajearlos" para que voten en favor del Acuerdo Patriótico.

## DEUDORES MOROSOS

A las personas que se detallan a continuación, les pedimos ponerse en contacto con nuestro departamento de contabilidad o circulación, caso contrario se seguirá la acción legal correspondiente.

ELFFY VIRUEZ ALBA	SANTA ANA DE YACUMA
VICTOR EDUARDO ALBA	CARANAVI
NESTOR ARO	PUERTO QUIJARRO
SANTIAGO YAÑIQUE APAZA	MINA CHOJILLA
SAUL ROBLES VILLAVICENCIO	SANTA ANA DE YACUMA
MANFREDO JUSTINIANO ALPIRE	GUAYARAMERIN

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Santa Cruz

## Ramiro Paz Cerruto denuncia eslabón entre tráfico de drogas y de armas

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA).-

El candidato a la vicepresidencia de Vanguardia 9 de Abril, Ramiro Paz Cerruto, denunció oficialmente ante el Fiscal de la República la existencia de un eslabón entre el tráfico de armas y de drogas en el país, con la participación norteamericana, dirigidos a apoyar la contra nicaraguense.

En una carta enviada al Fiscal, Angel Baldívieso, Paz Cerruto citó documentos que cursan en su poder y que establecen "la conexión entre acciones clandestinas del gobierno de EE.UU. durante las administraciones Reagan y Bush, el

tráfico de armas en Bolivia, la operación "Blast Furnace" conducida por el ejército norteamericano en Bolivia, la detección de la fábrica de cocaína en Huanchaca, los asesinatos del científico Kempff y el diputado Salazar, y las conclusiones de culpabilidad del informe de la comisión investigadora mixta de la Cámara de Diputados".

Ramiro Paz recuerda al fiscal el informe del Senado Norteamericano sobre la participación del vicepresidente Bush en el escándalo Irán-Contras, y en el tráfico de armas con la firma de Choceslovaquia, Yugoslavia, Bolivia a Panamá, que involucra

entre otros a Jaime Galindo, Richard J. Bernanke y J. Pareti.

También destaca la tesis del Cnl. M. H. Abbott, del Colegio de Guerra del Ejército e Estados Unidos, sobre su participación como comandante de Batallón en territorio boliviano, donde hace referencia a Huanchaca como objetivo 157 y a la afirmación que dicho laboratorio no fue desmantelado sino mucho después de su detención.

Paz Cerruto afirma que la profundización de estas investigaciones permitirán, además, determinar, de una vez por todas, "si las

acciones de encubrimiento de los ex-ministros Ríos, Juan Carlos Durán y Barthelemy, obedecieron la munidad otorgada por su partido en el extranjero, por su partido en el interior, de pecunio personal.

El candidato vicepresidente Vanguardia dijo reconocer el peligro su vida al hacer denuncias, tal como ya lo hizo el propio Barthelemy en una carta radial de Fides, difundida marzo del presente año, en el dicho "Ya cobraremos a ese señor", refiriéndose a Cerruto.

## Se agudiza el conflicto por manejo del Mercado Campesino

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA).- El irresuelto problema del Mercado Campesino, creado durante el gobierno de Siles Zuazo (1982) y que debía beneficiar exclusivamente a los productores campesinos, se complicó ayer a raíz de un nuevo enfrentamiento entre dirigentes de la Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Santa Cruz (FSUTC) y el Comité Departamental de Unidad Campesina (CDUC).

Representantes del CDUC denunciaron a los de la FSUTC de haber intervenido ilegalmente las oficinas de administración del Mercado Campesino, también llamado Abasto, utilizando para ello a los comerciantes asentados en el lugar.

Ottvio Montoya, dirigente del CDUC, afirmó que los verdaderos campesinos están aglutinados en torno a su organización, pero "somos desplazados por comerciantes que se han apoderado del Mercado, dejándonos sin lugar para que podamos vender nuestros productos".

Según Montoya, la FSUTC sólo está utilizando la institución para beneficiar a un grupo de comerciantes que tienen también negocios en la calle Muchiri del mercado La Ramada", y por eso "demandamos la intervención del Alcalde para que los desaloje del Abasto y pueda resolver definitivamente este problema, máximo hasta la próxima semana".

El conflicto manejo del Mercado Campesino se originó por el desconocimiento de autoridades oficialistas a la FSUTC, como genuina representación del sector para administrar el lugar, apoyando la formación del Comité de Unidad Campesina, durante la gestión gubernamental del MNR.

El gobierno actual del AP siguió ese camino y tampoco incorporó a la FSUTC, cuyos dirigentes acudieron nuevamente al Alcalde para requerir su intervención y lograr imponer la presencia de la Federación.

Según jefa de campaña del MBL

## Jaime Paz Zamora y su familia se han enriquecido ilícitamente

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA).- La jefa de campaña electa Movimiento Bolivia Libre (MBL), Gloria Ardaya, declaró que no es poco creíble que, tras haber llegado a enriquecerse ilícitamente a su familia, el Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, anuncie la creación de un nuevo partido político, que no identificó con casos de corrupción.

Aclaró que si bien "como cristiana pienso que siempre temprano para rectificar inquietudes y llegar a la reconversión", el pueblo boliviano sabe de los inmensos actos de corrupción que se ha visto inmerso este gobierno, fundamentalmente su familia (Paz Zamora) y el propio presidente, que ahora planean la vuelta a lojas cero como si nadie hubiera ocurrido.

Ardaya, única sobreviviente de la masacre de la Calle Hanover, donde fueron asesinados varios dirigentes militares, agregó que el pueblo boliviano "conoce de los varios 'Pablo Cesar Farias' que el actual Acuerdo Gobernante y el enriquecimiento ilícito de su familia y cada uno de los miembros del Poder Ejecutivo y algunos del Legislativo".

Citando un ejemplo reciente, hizo alusión a la evasión de más de 250 mil dólares del Fondo de Desarrollo Campesino proveniente de la cooperación externa destinada al campesino, cuya documentación fue falsificada por los propios responsables de esa institución.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA GESTION DE LA NUEVA CORPORACION

## INVITACION PUBLICA Nº: P-1242-1 EFOB-TRJ-3253 (SEGUNDO LLAMAMIENTO)

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA CODETAR CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Comunica que la referida Invitación Pública, fue declarada desierta en su primer llamamiento, en tal sentido invita nuevamente a Empresas Constructoras y Personas Naturales (Profesionales Técnicos) a presentar propuestas para la construcción de la ESCUELA SAN ANTONIO DE CURQUI en la Comunidad de San Antonio de Curqui, Provincia Méndez del Departamento de Tarija.

**COSTO ESTIMADO:** Bs. 115.00.-

Los Pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de CODETAR (Sección Caja Edificio Central, planta baja), ubicadas en la Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España de la ciudad de Tarija, por el precio de Bs. 200.- Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Tarija y en la Gerencia de Desarrollo Agropecuario de CODETAR.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Unidad Jurídica de CODETAR, situada en Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España (Edificio Central, Segunda Planta) de la ciudad de Tarija, hasta horas 11:00 a.m. del día lunes 28 de junio de 1993.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 14:30 p.m. del mismo día en las dependencias de la Gerencia General de CODETAR.

Tarija, 2 de junio de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA GESTION DE LA NUEVA CORPORACION

## INVITACION PUBLICA Nº 01/93 "EMPEDRADO CALLE LOS SAUCES"

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país interesadas, a presentar propuestas para la obra "EMPEDRADO CALLE LOS SAUCES", ubicada en el Cruce Tabladita- Villa Busch, Provincia Cercado del Departamento de Tarija.

Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Técnicas, Legales y Administrativas elaborado para este efecto, el mismo que estará a disposición de los interesados en Sección Caja de CODETAR. Edificio Central, planta baja, ciudad de Tarija, previo el pago de Bs. 200.-

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado con el rótulo respectivo, en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España (Edificio Central, segunda planta), ciudad de Tarija, hasta horas 18:00 del día LUNES 28 DE JUNIO DE 1993.

Cualquier información adicional, recabar de la Gerencia de Obras Públicas de CODETAR, teléfono 2-2739, 4-5148.

La apertura de sobres se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, 2 de junio de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA GESTION DE LA NUEVA CORPORACION

## INVITACION PUBLICA Nº P-1146-1 SP 03-TRJ-8647 (SEGUNDO LLAMAMIENTO)

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA CODETAR CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Comunica que la referida Invitación Pública, fue declarada desierta en su primer llamamiento, en tal sentido invita nuevamente a Empresas Constructoras y Personas Naturales (Profesionales Técnicos) a presentar propuestas para la Construcción del CENTRO DE SALUD DE SECTOR MECOYA en la Comunidad de Mecoya, Provincia Arce del departamento de Tarija.

**COSTO ESTIMADO:**

Bs. 107.100.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de CODETAR (Sección Caja Edificio Central planta baja), ubicadas en Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España de la ciudad de Tarija, por el precio de Bs. 200.- Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Tarija y en la Gerencia de Desarrollo Agropecuario de CODETAR.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España (Edificio Central, Segunda Planta) de la ciudad de Tarija hasta horas 11:00 a.m. del día lunes 28 de junio de 1993.

La apertura de sobres se realizará en acto público a horas 14:30 p.m. del mismo día en las dependencias de la Gerencia General de CODETAR.

Tarija, 2 de junio de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA GESTION DE LA NUEVA CORPORACION

## INVITACION PUBLICA Nº : P-1240- (SEGUNDO LLAMAMIENTO)

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL

Comunica que la referida Invitación Pública fue declarada desierta en su primer llamamiento, en tal sentido invita nuevamente a Empresas Constructoras y Personas Naturales a presentar propuestas para la construcción de los Proyectos: ESCUELA MULTIGRADO PALACIOS Y ESCUELA MULTIGRADO ACHERAL, ubicadas en las comunidades Palacios y Acheral, en los Cantones Tarija Grandes y Alto Florida de las Provincias Méndez y O'Connor del Departamento de Tarija.

Tarija, 2 de junio de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

Tarija, 2 de junio de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA GESTION DE LA NUEVA CORPORACION

INVITACION PUBLICA Nº 02/93  
"CONSTRUCCION COLISEO ENTRE RIOS - 3RA. FASE"

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país interesadas, a presentar propuestas para la obra "CONSTRUCCION COLISEO ENTRE RIOS - 3RA. FASE", ubicada en la Provincia O'Connor del departamento de Tarija.

Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Técnicas, Legales y Administrativas elaborado para este efecto, el mismo que estará a disposición de los interesados en Sección Caja de CODETAR. Edificio Central, planta baja, ciudad de Tarija, previo el pago de Bs. 200.-

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado con el rótulo respectivo, en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España (Edificio Central, segunda planta), ciudad de Tarija, hasta horas 18:00 del día LUNES 28 DE JUNIO DE 1993.

Cualquier información adicional, recabar de la Gerencia de Obras Públicas de CODETAR, teléfono 2-2739, 4-5148.

La apertura de sobres se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, 2 de junio de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

## chuquisaca

### x Fernández no descarta pacto del y MNR para "tapar" la corrupción

CRE, 3 (PRESENCIA).- El principal accionista de la Cervecería Boliviana (CBN) y jefe de la Unidad Cívica Solidaridad (UCS), Max Fernández no descartó un futuro pacto entre el AP y el MNR para "tapar", sobre los actos de corrupción que se han cometido en sus gobiernos.

ante una conferencia de prensa brindada en instalaciones de la CBN, a unos 6 Kms. de esta capital, el industrial cervecero lanzó críticas al actual gobierno presidido por Jaime Paz Zamora y a los tradicionales "que, pese a tener "tantos años" no han cambiado nada".

Fernández se mostró "desconfiado" del MNR y del AP "porque ellos (sus anteriores) han actuado entre gallos y media noche, al amanecer han decretos y por eso deben tener asuntos internos; y quizás por protegerse

(en el futuro) acuerdos".

A su juicio, el MNR es "el más corrupto" y el AP "el que más ha actuado en la UCBS, durante el acto de proclamación de la víspera dijo totalmente falso" que existe el pacto "pacto de la cerveza" entre él y el AP. "Lo he jurado más de diez veces. No tengo ningún pacto con

a quienes le cuestionan sobre el origen de su fortuna afirmando en falso: "No me dejan actuar normalmente, me cuestionan si me he la cacaina, si me he metido en robos, con dos o tres mujeres. ¡Dios es una barbaridad!"

de sus principales allegados políticos Fernández repitió unas diez veces "que me respeten" y aseguró: "No soy un muerto de hambre; no pienso en pacto, ni siquiera estoy pensando en casarme. ¡Qué no me molesten!"

similares criterios fueron repetidos por el industrial cervecero en una conferencia de prensa que se efectuó en la mañana de hoy antes de la Paz. Los periodistas le consultaron sobre el polémico caso del ex ministro del Interior del AP, Guillermo Capobianco.

resposta fue breve: "Yo creo que los bolivianos y Bolivia somos

y debemos hacer respetar nuestras leyes y soberanía. Esto (veto de

a Capobianco) ha sido una decisión precipitada. En todo el mundo

quiero que se aclare este tema. Fernández recordó que también deben ser

los casos el caso Huanchaca, en el que se hallan involucrados altos

del MNR, y el escandaloso tráfico internacional de armas en el que

se involucraron funcionarios del actual régimen.

se castigar esos hechos que no sólo da mala imagen a nivel nacional

internacional, toda esta corrupción debe ser castigada, nosotros vamos

castigar esos hechos, no estamos yendo (al gobierno) para tapar las

afirmó.

### CONDEPA proyecta obtener diputado en Chuquisaca

CRE, 3 (PRESENCIA).- Conciencia de Patria (CONDEPA) estima obtener en

el cuarto lugar al próximo departamento, por lo menos, un parlamentario del

dirigente regional de este partido, Luis Gonzales.

sotros no queremos aparecer como un partido subordinado que desprecia

otras fuerzas políticas. Estamos conscientes de nuestra capacidad,

es fuerza en dos provincias: Oroya y Yamparaez. La sorpresa se dará el

en las elecciones", afirmó.

Respecto a sus principios de "sinceridad" el candidato a primer diputado del

denominado "Movimiento Patriótico", reveló que los seguidores del "compañero Palenque" y de Ivo Kujlis en Chuquisaca solo llegan a unos 4.000.

en esa cantidad CONDEPA programó una marcha de tebas para este jueves

entre las principales calles y avenidas de esta capital. La militancia de

participación es principalmente de origen humilde, la mayoría comerciantes

en el mercado campesino de esta ciudad.

La conciencia de Patria que, según las encuestas locales se encuentra

segundo el cuarto lugar con la Izquierda Unida, tiene dos medios televisivos

locales a Carlos Palenque y a Ivo Kujlis, el 11 y el 2.

Carlos, por su parte, denunció que el próximo domingo en Chuquisaca

será un temible fraude montado intelectualmente por personeros del

común, y que durante el proceso de "carnetización" y el trabajo del RUN

presentan irregularidades.

Este caso implica la inscripción de campesinos en las notarías electorales

del rural solo con el número del RUN y con certificados falsos. "Yo lo

he hecho pero no me han tomado en cuenta", añadió.

## AVISO PERMANENTE

LAS PERSONAS QUE FIGURAN EN EL PRESENTE AVISO SE LES INSINUA PASAR POR NUESTRAS OFICINAS A FIN DE CONOCER EL ESTADO DE SUS OBLIGACIONES:

### - NASSIDA INTERNACIONAL

VICTOR EDGAR DANIEL VELA ENCINAS  
ANTONIO JHONNY HUANCA FLORES

Teléfono: 390951 - 55

## CRONOGRAMA DE INSCRIPCIONES

### FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES INSCRIPCIONES CARRERA DE ARQUITECTURA

#### ALUMNOS NUEVOS (1er. CURSO) Y REPROBADOS

Viernes 7/VI/93 Hrs. 9:00 a 12:00

Estudiantes cuyo apellido empieza con A-B-C

Martes 7/VI/93 Hrs. 14:30 a 18:30

Estudiantes cuyo apellido empieza con D-E-F-G

Miércoles 8/VI/93 Hrs. 9:00 a 12:00

Estudiantes cuyo apellido empieza con H-I-J-K-L-M

Jueves 9/VI/93 Hrs. 14:30 a 18:30

Estudiantes cuyo apellido empieza con N-Ñ-O-P-Q-R

Viernes 9/VI/93 Hrs. 9:00 a 12:00

Estudiantes cuyo apellido empieza con S-T-U-V-W-X-Y-Z

Domingo 10/VI/93 Hrs. 9:00 a 12:00

Estudiantes cuyo apellido empieza con A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K-L-M-N-Ñ-O-P-Q-R-S-T-U-V-W-X-Y-Z

ALUMNOS PARA EL 2do. CURSO

Viernes 9/VI/93 Hrs. 14:30 a 18:30

Estudiantes cuyo apellido empieza con A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K-L-M-N-Ñ-O-P-Q-R-S-T-U-V-W-X-Y-Z

ALUMNOS PARA EL 3er. CURSO

Viernes 9/VI/93 Hrs. 14:30 a 18:30

Estudiantes cuyo apellido empieza con A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K-L-M-N-Ñ-O-P-Q-R-S-T-U-V-W-X-Y-Z

ALUMNOS PARA EL 4to. CURSO

Viernes 9/VI/93 Hrs. 14:30 a 18:30

Estudiantes cuyo apellido empieza con A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K-L-M-N-Ñ-O-P-Q-R-S-T-U-V-W-X-Y-Z

ALUMNOS PARA EL 5to. CURSO

Viernes 9/VI/93 Hrs. 14:30 a 18:30

Estudiantes cuyo apellido empieza con A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K-L-M-N-Ñ-O-P-Q-R-S-T-U-V-W-X-Y-Z

NOTA: Alumnos nuevos deben portar

2 Folders

Fotocopia de Carnet de Identidad legalizada

Certificado de nacimiento con sello seco

3 Fotografías 4 x 4

Fotocopia legalizada de Título de Bachiller

## Tarija

### Funcionarios de CDF acusados de irregularidades

TARIJA, 3 (PRESENCIA).- Julio Urzaga, gerente de la Asociación de la Pequeña Industria (ADEPI), ha denunciado a través de la prensa local, que funcionarios de mejor jerarquía del Centro de Desarrollo Forestal incurren en malos manejos, otorgando permisos irregulares para la explotación maderera.

Se ha puesto énfasis en que con la denominada pausa ecológica está prohibida toda explotación forestal, pese a lo cual los campesinos, particularmente, llevan a cabo una irracional destrucción de los bosques tarifeños.

Esta actividad, según el denunciante, estaría alentada por funcionarios del CDF, en manifesta corrupción porque, pese a existir controles estrictos, continúa ingresando a esta ciudad grandes cantidades de madera que, inclusive, desde aquí es llevada a otros centros nacionales para su comercialización.

La explotación clandestina de los bosques causa un enorme daño al departamento por su influencia en el medio ambiente. Se trata de una degradación intensiva que no tiene control eficiente, aunque se decanta lo contrario, por parte de las autoridades.

La denuncia de ADEPI, por su gravedad, inducirá a las autoridades correspondientes a tomar las acciones legales que prevé la ley forestal con la esperanza de que la riqueza natural sea preservada.

## Beni

### Inaugurada iluminación en avenida trinitaria

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA).- La avenida Panamericana, de acceso a la populosa zona "Cipriano Barace" de esta ciudad, tiene desde anoche (miércoles) una nueva iluminación, cosechada por el aporte de los propios usuarios del servicio eléctrico local.

El denominado sobrerecio del 10 por ciento, sobre el consumo de los socios de la cooperativa de servicios eléctricos, fue invertido por la Alcaldía Municipal para la instalación de luminarias en un kilómetro y medio de la avenida, que es la misma carretera hacia Santa Cruz.

El alcalde Ciro Ojara, a tiempo de entregar el nuevo servicio, destacó que "se trata de una obra exclusivamente comunal, sin ningún tinte político proselitista. Aunque la mayoría de los invitados eran militantes de su partido, (MNR).

Las 40 luminarias y su respectivo posteaje y cableaje tienen un valor aproximado de 13.000 dólares, explicó el Alcalde minutos después de proceder al encendido.

Ojara anunció que la próxima avenida que tendrá igual iluminación será el segmento norte de la Circunvalación, en el sector de los hospitales Obrero y Materno-Infantil, por tener el mayor índice de transitabilidad. Y posteriormente se rehabilitará el alumbrado de la Av. Simón Bolívar, otras de las mayor uso vehicular y peatonal.

### ASD aspira sólo a tener representación congresal

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA).- La candidatura del frente "Alternativa del Sociedad Democrática" (ASD) tiene el exclusivo fin de lograr una presencia parlamentaria, a través de los comicios generales del próximo domingo, que le permita seguir evolucionando en su objetivo de lograr el poder completo.

El reconocimiento fue parte del discurso del dirigente socialista Adalberto Kuajara, que representó al candidato presidencial Jerjes Justiniano en el acto de cierre regional de la campaña proselitista, anoche (miércoles) en esta ciudad.

El exdirigente comunista reiteró sus sindicaciones contra el oficialismo, tanto en lo que puede suceder en los últimos cuatro años como en la corrupción de la administración del proceso electoral. "Los neoliberalos vendidos al capitalismo están corrompiendo la sociedad ya que sólo a la derecha le interesa llenar sus bolsillos y no trabajar por el pueblo", que necesita solucionar sus problemas básicos, sostuvo el político socialista.

## Potosí

### Corte Electoral garantiza transparencia en comicios

POTOSÍ, 3 (PRESENCIA).- Las autoridades de la Corte Departamental Electoral de Potosí garantizan transparencia absoluta en la realización de las elecciones generales del 6 de junio y durante el periodo que dure el escrutinio de votos.

Ante instituciones de algunos partidos políticos en esta ciudad respecto a supuestas irregularidades que se habrían presentado en la organización de los comicios generales del próximo domingo, las autoridades de la Corte Departamental Electoral salieron al frente para negar esas denuncias.

Uno de los partidos políticos que en más de una oportunidad ha estado insistiendo en una parcialización del organismo electoral en favor del Acuerdo Patriótico, ha sido y es aún el Movimiento Nacionalista Revolucionario.

Esta posición fue rechazada por las autoridades de la Corte Departamental Electoral que subraya que "no existe ninguna razón ni fundamento para tratar de empañar la buena imagen de las actuales cortes electorales".

"Una vez más, formulamos un ferviente y fraternal llamado a los partidos políticos para que no dejen llevar por pasionamientos o susceptibilidades y, más bien, todos debemos contribuir a crear un clima adecuado para las elecciones generales de este domingo 6 de junio", recomendó el presidente de la Corte Electoral de Potosí, Freddy Flores Ponce.

Entretanto, ese organismo ha convocado para las próximas horas a una conferencia de prensa para hacer conocer diversos aspectos relacionados a los comicios generales.

### Preocupa a ciegos falta de papeletas de sufragio

UNCLLA, 3 (PRESENCIA).- Juan Peñaranda, dirigente de los invidentes de aquí, expresó su preocupación por el retraso en el envío de papeletas de sufragio especiales que deben utilizarse los ciegos.

De acuerdo a las explicaciones de Peñaranda, los invidentes del país tendrán 12 mil papeletas electorales especialmente preparadas para ellos, con lo que no quedarán marginados de su derecho a sufragar.

Esas papeletas han sido impresas en sistema Braille, en cartulina, con las mismas dimensiones y ubicaciones que en la papeleta para el resto de los ciudadanos.

La decisión que en ese sentido tomó la Corte Nacional Electoral causó satisfacción y confianza en los invidentes, "pues es una novedad" según expresó Peñaranda. Destacó que es la primera vez que eso ocurre en el país.

Los reclamos que hacen los invidentes relocalizados se refieren, de una parte, a que el gobierno cumpla su compromiso de otorgar un millón de dólares para que sean distribuidos entre todos los "relocalizados" de Bolivia.

De otra parte, se pide un reajuste adecuado y equitativo de los líquitos de los ex-trabajadores mineros dependientes de COMIBOL.

Finalmente, se demanda también el cumplimiento del compromiso gubernamental de ejecutar el denominado plan de vivienda popular para los relocalizados.

## LABORATORIOS

### Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas.

DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esp. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324526 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

## COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

### SEGUNDA INVITACION PUBLICA DAD N° 008/93

SE INVITA A LAS EMPRESAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS Y CON REPRESENTACION ACREDITADA EN LOS PRODUCTOS QUE OFERTEN HACERNOS CONOCER SUS PROPUESTAS PARA PROVISION DEL SIGUIENTE PEDIDO.

### PEDIDO SPU 030/93

#### 520 QUINTALES

#### AZUCAR BLANCA

LAS OFERTAS SE RECIBIRAN EN LAS OFICINAS DEL DEPARTAMENTO DE ADQUISICIONES EDF. GRAN CENTRO PISO 7 AV. MCL. SANTA CRUZ HASTA EL DIA MIERCOLES 9 DEL PRESENTE MES A HORAS 16:00, IMPOSTERGABLEMENTE, DEBIENDO SER PRESENTADAS EL ORIGINAL DE LA OFERTA MAS UNA COPIA EN SOBRE CERRADO Y ADJUNTANDO UNA COPIA.

### COTEL LA PAZ

### SEGUNDA INVITACION PUBLICA DAD 008/93

### CONCURSO DE PRECIOS PARA EL PEDIDO...

### NOMBRE DEL PROVEEDOR O EMPRESA

## Cochabamba

Respecto a similar período de 1992

## En el primer cuatrimestre las exportaciones aumentaron en 17,9%

**COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA)**- Las exportaciones regionales registraron un incremento del 17,9 % entre abril y enero de este año, en comparación con período similar de 1992 debido, principalmente, a la venta de cueros en los mercados internacionales.

De acuerdo a los datos proporcionados por la Cámara Departamental de Exportadores (CADEXCO), entre enero y abril de 1992 el monto de las exportaciones fue de 5.871.451 dólares, mientras que este año alcanzó a 7.154.962 dólares, con una diferencia de 1.283.511 dólares.

En abril de 1993, entre tanto, se exportó un total de 2.505.672 dólares y en mes similar del año pasado 2.061.823 dólares con 563.840 dólares de saldo favorable que representa el 22,5% de aumento.

El presidente del directorio de CADEXCO, Fernando Antezana Argote, explicó que las exportaciones han subido porque el mercado mundial "está teniendo un repunte". "Le puedo hablar concretamente del sector de los cueros. Cochabamba el año pasado no exportó nada que sea considerable, en cambio, este trimestre sí ha empezado a exportar y eso en consecuencia de una mejoría en el mercado internacional, en el sentido de que el mercado internacional está reactivando su economía", declaró.



CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

## COMUNICADO

Se invita a los postulantes entrevistados por la Contraloría General de la República, a presentarse al 2do. Mezzanine de estas oficinas, ubicadas en la calle Indaburo esquina Colón, a partir del día lunes 7 de junio a objeto de verificar su selección y participación en el Curso de Introducción a la Ley 1178 a realizarse a partir del día lunes 14 de junio del presente año.

La Paz, 2 de junio de 1993

EMPRESA METALURGICA VINTO

## INVITACION PUBLICA Nº 31/93

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

### ALUMINIO EN GRANALLA

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoria de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo empoce de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoria La Paz, hasta horas 17:00 del día 22 de junio 1993, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO  
ALUMINIO EN GRANALLA

EMPRESA METALURGICA VINTO

## INVITACION PUBLICA Nº 35/93

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

### CARBONATO DE SODIO

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoria de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo empoce de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoria La Paz, hasta horas 17:00 del día 22 de junio 1993, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO  
CARBONATO DE SODIO

## Beni

## AP propone usar gas de Pando para electrificar norte del país

**TRINIDAD, 3 (PRESENCIA)**- El Acuerdo Patriótico (AP) reveló aquí su propuesta de utilizar el recién descubierto pozo hidrocarburífero de Pando para la generación de energía eléctrica en esa región del norte del país.

El proyecto se refiere al campo Pando X-1, denominado "Campo América", que aún se encuentra en fase de evaluación para determinar su potencialidad en petróleo y gas natural, pero está incorporado en los planes del oficialismo, como prioridad para el periodo 1994-1997.

La revelación fue hecha por el candidato a senador Walter Gutiérrez (ADN), en la exposición que le correspondió en el foro organizado por el Comité Cívico del Beni, casualmente, última jornada de un ciclo de cuatro semanas.

El político dijo que el gas del Campo Américas factible de usar para la instalación de una turbina, que podrá dar electricidad a Riberalti, Guayaramerín, Cauchela, Esperanza, poblaciones menores de la región y aún exportar al vecino Brasil, como alternativa a la hidroeléctrica de Cauchela Esperanza.

Gutiérrez utilizó este argumento, entre otros, para rebatir la aparente discrepancia en el plan electoral del MNR sobre el tema de la hidroeléctrica, por el presunto interés brasileño por los excedentes de esa planta, puesto en duda por las actuales autoridades gubernamentales.

El candidato oficialista, sin embargo, no descartó totalmente la construcción de la hidroeléctrica, en la cual se invertiría alrededor de 100 millones de dólares.

El plan de AP incluye también la construcción del gasoducto Santa Cruz-Trinidad y la interconexión del sistema eléctrico de Alto Beni y la provincia Ballivián, que se denomina Larecaja.

### GRAN INVERSIÓN

Como ha estado ofreciendo desde el comienzo, Gutiérrez aseveró que los dirigentes del Comité Cívico que el gobierno de Banzer Suárez invertirá 380 millones de dólares en el Beni, más de la mitad de ellos en proyectos de transportes y comunicaciones (180).

También prometió 37 millones de obras de saneamiento básico de las principales ciudades del departamento y la construcción de 2.600 nuevas viviendas de interés social en todo el distrito.

En lo que se refiere a la agropecuaria, el Acuerdo Patriótico aseguró que el "plan de desarrollo de la ganadería", que el propio Gutiérrez gestó hace 3 años, se hará realidad con apoyo de una contraparte nacional al crédito que ha prometido el BID.

Sin embargo, el candidato dejó entrever que eso se dará por la transformación del Fondo Ganadero en un banco regional que servirá de intermediario y por la continua baja de los intereses bancarios para los préstamos en subastas.

Al final, junto a los también candidatos Jorge Kohler y Millán Ríbera, Walter Gutiérrez se comprometió a firmar un "convenio con el Beni", que lo obliga a respetar las determinaciones del Comité Cívico Departamental, dejando de lado la obediencia a su partido, si gana las elecciones del próximo domingo.

## Potosí

## A 70 años de la masacre minera en Uncía

**UNCIA, 2 (PRESENCIA)**- Los trabajadores mineros de todo el país, particularmente los de esta región, conmemorarán mañana (jueves) los 70 años de una de sus heroicas e iniciales luchas por justicia social, que tuvo por escenario esta localidad.

Fue lo que la historia recordó y denominó como la "masacre minera de Uncía", efectuada el 4 de junio de 1923, durante el gobierno de Bautista Saavedra.

Esa sanguinaria acción se cumplió para reprimir la lucha que los mineros habían iniciado para conseguir que se reduzcan a ocho las doce horas de trabajo entonces vigentes y obligadas por los empresarios y el propio Estado.

También se demandaba el derecho a la sindicalización de los asalariados, la expulsión de chilenos de la estanifera, Uncía estaba considerada como la segunda con mayor cantidad de habitantes.

Cabe recordar que en Uncía se había creado, unos años antes el primer organismo sindical en el país, que fue la Federación Obrera Central de Uncía (FOCU), la que quedó disuelta como efecto de la masacre antes referida.

El gobierno de entonces declaró a Uncía como zona militar, desde el 2 de junio, argumentando que en prevalencia al caos político y que en Uncía se formaban cuadros de "sovietes" y "rojos" con el fin de derrocar al gobierno.

El cuatro de junio, se encontraban en este centro cuatro regimientos con un total de seis mil soldados que arrasaron con los mineros de los campamentos y la población en general. Centenares de cadáveres fueron arrojados a los hornos de tostación de minerales, ubicados en el sector de Miraflores, otros fueron enterrados en fosas comunes en el cementerio y en los alrededores.

## ORGANISMO INTERNACIONAL

Busca

### SECRETARIA EJECUTIVA

Para trabajo en las oficinas centrales de La Paz. Favor enviar Cum-Vitea a Casilla N° 9860, La Paz, hasta el 11 de junio.

Los solicitantes deben documentar conocimiento y experiencia en las siguientes áreas:

Manejo de Computadoras  
Sistemas de Archivo  
Coordinación de Trabajo  
Inglés  
Redacción Propia

La Institución requiere una persona dinámica con alto sentido de responsabilidad e iniciativa propia.



EMPRESA METALURGICA VINTO

## INVITACION PUBLICA Nº 23/93

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

### LADRILLO REFRACTARIO SILICO ALUMINOSO

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoria de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo empoco de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoria La Paz, hasta horas 17:00 del día 22 de junio 1993, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO  
LADRILLO REFRACTARIO SILICO ALUMINOSO



EMPRESA METALURGICA VINTO

## INVITACION PUBLICA Nº 24/93

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

### MANGAS FILTRANTE DE TEFLON

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoria de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo empoco de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoria La Paz, hasta horas 17:00 del día 22 de junio 1993, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO  
MANGAS FILTRANTE DE TEFLON



EMPRESA METALURGICA VINTO

## INVITACION PUBLICA Nº 20/93

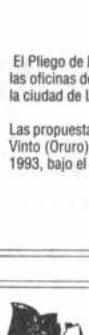
La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

### LADRILLOS REFRACTARIOS

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoria de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo empoco de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoria La Paz, hasta horas 17:00 del día 22 de junio 1993, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO  
LADRILLOS REFRACTARIOS



EMPRESA METALURGICA VINTO

## INVITACION PUBLICA Nº 35/93

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

### CARBONATO DE SODIO

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoria de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo empoco de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoria La Paz, hasta horas 17:00 del día 22 de junio 1993, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO  
CARBONATO DE SODIO



EMPRESA METALURGICA VINTO

## INVITACION PUBLICA Nº 34/93

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

### SODIO METALICO

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoria de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo empoco de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoria La Paz, hasta horas 17:00 del día 22 de junio 1993, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO  
SODIO METALICO



EMPRESA METALURGICA VINTO

## INVITACION PUBLICA Nº 32/93

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

### SODIO METALICO

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoria de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo empoco de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoria La Paz, hasta horas 17:00 del día 22 de junio 1993, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO  
SODIO METALICO

# A MI PUEBLO, PENSANDO EN EL FUTURO



**Q**uiero hablarle de boliviano a boliviano, quiero hablar con usted amiga, con usted amigo...

En estos años, los bolivianos hemos trabajado duro. Bolivia ha crecido y progresado - pero lo sabemos - queda mucho por hacer.

Por eso, estoy candidateando a la presidencia. Por eso, he elaborado el plan **PRIMERO LOS BOLIVIANOS**.

Porque es tiempo de trabajar por el pueblo y no por intereses personales.

Es tiempo de crear empleos, construir viviendas y carreteras, escuelas y hospitales, proveer electricidad y agua potable a quienes no tienen.

Es tiempo de garantizar un futuro seguro para usted y sus hijos.

Usted conoce el plan **PRIMERO LOS BOLIVIANOS**. No solo es un plan serio sino posible. Posible porque tenemos los recursos y el equipo para llevarlo a cabo.

Possible si usted me respalda con su voto.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Banzer". Below the signature is a small horizontal dash.

Hugo Banzer Suárez

# PRESENCIA

## IMPORTANTE EMPRESA COMERCIAL

Con asiento en la ciudad de Santa Cruz, requiere incorporar a su planta ejecutiva, un Gerente de Comercialización que reuna los siguientes requisitos:

- Experiencia mínima en el área de comercialización de 5 años,
- Experiencia mínima en el rubro de comercialización de libros de 3 años.
- Excelentes records de ventas en cargos anteriores.
- Dinámico y creativo.

Interesados enviar Curriculum Vitae y pretensiones salariales a la casilla 369 de Santa Cruz hasta el 15/6/93.

## PRESENCIA

### AVISO PERMANENTE

A las instituciones que figuran en el presente aviso, se les solicita pasar por nuestras oficinas para regularizar sus cuentas:

#### DEUDORES MOROSOS

AVILA PUBLICIDAD (por su cliente Provinal - Ing. Sergio Markina)

GUILLERMO LANZA

LUIS MENDOZA (Ex promotor)

PRODUCCIONES GRAFICAS COLOR-PROGRACO

ORG. OPERATIVO CRIMINALISTICA

MARKET MASTER

ORBIS TRADING

DIFUSION S.R.L.-Agencia de Publicidad (José Khun Poppe)

SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA U.M.S.A.

RELACIONES PUBLICAS U.M.S.A.

FEDERACION UNIVERSITARIA LOCAL

CARRERA DE HISTORIA DE LA U.M.S.A.

FACULTAD DE INGENIERIA DE LA U.M.S.A.

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES DE LA U.M.S.A.

FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES DE LA U.M.S.A.

INSTITUTO NACIONAL DEL TORAX

ACADEMIA NACIONAL DE LA POLICIA

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

ALCALDIA MUNICIPAL LA PAZ

ALCALDIA MUNICIPAL EL ALTO

CONCEJO MUNICIPAL LA PAZ

M.I.R. NM TRINIDAD

T & F ASOCIADOS - SANTA CRUZ

CORPORACION DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ - CORDECRUZ

SINDICATO ASAANA

DIRECCION NACIONAL DE TURISMO

DIRECCION DE TELECOMUNICACIONES

ZAFIRO (JORGE MANZANO)

#### DEPARTAMENTO DE COBRANZAS

#### SOLICITADA

Asociación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y Mártires por la Liberación Nacional.

La Paz, 4 de mayo de 1993

Carta al ciudadano honesto.

## Ref. NI OLVIDO, NI IMPUNIDAD

Si su casa fuera allanada, unos agentes se lo llevaran a su hijo, lo torturaran hasta el extremo de ocasionarle la muerte o lo hicieran desaparecer. Ud. Olvidaría?

Si fueras tu uno de aquellos niños que no conoció a su padre porque la dictadura del Gral. Banzer lo asesinó podrías olvidar?

Si Ud. fuera una joven que luego de apresarla, la han violado y ha justificado este crimen aduciendo que se trata de una comunista, podría olvidarse?

Si le quitaran todo lo que tiene y tuviera que irse de Bolivia con un sello rojo que dice indeseable podría olvidarse?

Ciertamente no. No se puede olvidar el pasado y por ello quienes fuimos víctimas de la dictadura del Gral. Banzer no podemos olvidar, lo que hemos sufrido y por eso queremos pedir su solidaridad para que no voten por Banzer.

Banzer ha construido un poder político basado en el prebendalismo que utiliza el dinero de préstamos extranjeros, el poder económico del narcotráfico y el apoyo de grupos fascistas y desde hace 22 años con breves intervalos se mantiene en el poder corroyendo la estructura política del país y de la democracia.

Hay quienes decidieron traicionar a su propia conciencia aliándose hace 4 años en un PACTO DE IMPUNIDAD para proteger al dictador a cambio de ser gobierno, se puede esperar algo de quien vende su conciencia?

Si García Meza fue condenado por delitos imprescriptibles con 30 años de cárcel sin derecho a indulto por los mismos crímenes que ha cometido Banzer por qué más bien en vez de habilitarlo como candidato a la presidencia no se lo juzga y condena?

Bolivia se desacreditaría a nivel internacional si tuviera como presidente a un dictador.

A quienes se han mantenido incógnitas rechazando la impunidad conservando principios éticos, le llamamos a concentrar su voto para que definitivamente Banzer sea derrotado y pedimos a las candidaturas verazmente democráticas a no transar con él bajo ninguna circunstancia.

Llamamos a la ciudadanía a que antes de emitir su voto recuerde todo lo que hemos vivido. El olvido y la amnesia es una cortina de impunidad que han tejido los dictadores para tapar sus delitos.

Por ello y porque ante todo somos un pueblo con dignidad, con moral y con leyes digale no a Banzer y al banzerismo.

Olga Flores Bedregal  
PRESIDENTA  
C.I. 2229831

### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON CESU - UMS POSTGRADO, DIPLOMADO EN CIENCIA POLITICA

#### INFORMA

Que debido a un error tipográfico, los anuncios, afiches y programa del Diplomado en Ciencia Política, fijan como fecha límite de inscripciones el 04 de junio, siendo lo correcto el 14.06.93. Para información adicional, los interesados pueden dirigirse a calle Calama, N° 0235, Casilla 5112, Fax teléfono 24598, Cochabamba - Bolivia.

LOS COORDINADORES

### SIRARI SUITES

Santa Cruz

¡A PLACE TO STAY!  
SINGLE 32.00 DOUBLE 45.00  
PHONE/FAX 420739 - 425967

Farmacias de turno  
327245 la 24 horas

LA SALUD  
es lo primero  
y el primer suplemento  
médico del país es

## ¿No está HARTO de pagar y pagar y pagar ALQUILERES?

¡Comprese un departamento financiado hasta 8 años!  
2,3 y 4 dormitorios en Achumani y Sopocachi. Informes al 375040,  
Batallón Colorados 20, Edif. El Estudiante PB, Fondo.

### COMISION CONJUNTA PARA EL DESARROLLO RURAL PROGRAMA PL-480 TITULO III

### LICITACION PUBLICA VENTA DE TRIGO DE ORIGEN AMERICANO GESTION 1993

Al amparo del Convenio Internacional para la Venta de Productos Agrícolas, suscrito entre los gobiernos de Bolivia y de los Estados Unidos de América el 25 de marzo de 1992 y Carta de Implementación N° 1 de fecha 8 de enero de 1993 para dicho Convenio, y tomando en cuenta lo establecido en el literal a) del Art. 209 del D.S. 21660 de 10 de julio de 1987, la Comisión Conjunta para el Desarrollo Rural del Programa PL-480, convoca a licitación pública para la compra de trigo de procedencia americana del tipo Rojo de Invierno N° 2, de acuerdo al standard de granos vigente en los EE.UU.

El Pliego de Especificaciones podrá ser adquirido a un precio de Bs. 300.- (Trescientos 00/100 Bolivianos), a partir de horas 11:00 a.m. del día lunes 7 de junio del año en curso, en las oficinas de la Secretaría Ejecutiva del Programa PL-480, Edificio Hansa piso 20, La Paz.

El plazo para la presentación de propuestas fenece el día lunes 14 de junio de 1993 a horas 16:00 y su apertura en acto público, se efectuará el día martes 15 a horas 09:00 a.m., en las oficinas de la Secretaría Ejecutiva, en la dirección antes mencionada.

La Paz, junio de 1993.

**FARMACIAS  
DE TURNO**  
327245

### EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA ECOBOL

## A LA OPINION PUBLICA

La Empresa de Correos de Bolivia (ECOBOL), comunica a la opinión pública que la información vertida el día martes 1º de junio de 1993 en la edición de la mañana del diario El Deber, sobre los corrientes en el noticiero del mediodía del Canal 4 de televisión, en la ciudad, respecto a supuestas irregularidades cometidas por la Contraloría General de la República, en el manejo de la contratación de servicios de mensajería, en el marco del contrato de servicios de mensajería que la ECOBOL suscribió con el Comité de Contratación de la entidad, en cuanto a la adquisición de ciertos ítems para la misma, existe un informe preliminar de auditoría del Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, el mismo que debe ser evaluado por la Contraloría General de la República; por tanto, cualquier apreciación periodística o de funcionarios postulará respecto a posibles responsabilidades, carece de seriedad. La Empresa está siguiendo el trámite que amerita esta situación, de acuerdo a disposiciones legales en vigencia.

RELACIONES PÚBLICAS

### Corporación Regional de Desarrollo del Beni "CORDEBENI"

TRINIDAD - BOLIVIA

## INVITACION PUBLICA Nº 08/93

### PERFORACION POZO DE PRODUCCION AGUA POTABLE DE LA CIUDAD RIBERALTA

La Corporación Regional de Desarrollo del Beni, invita a las Empresas Constructoras legalmente constituidas a presentar propuestas para la Perforación de un Pozo de Producción de Agua Potable en la ciudad de Riberalta capital de la Prov. Vaca Diez, departamento del Beni.

Conforme a Especificaciones Técnicas que podrá ser adquirido de Secretaría General CORDEBENI previa cancelación de Bs. 150.- (Ciento cincuenta 00/100 Bolivianos). Las propuestas en sobre cerrado y lacrado, se recibirán en Secretaría General de la institución ubicada sobre la calle Joaquín de Sierra N° 95, hasta el lunes 28 de junio de 1993 a Hrs. 12:00 del día.

Trinidad, 1 de junio de 1993

RELACIONES PÚBLICAS  
CORDEBENI



### MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS UNIDAD TÉCNICA DESCENTRALIZADA CENTRO DE DESARROLLO FORESTAL SANTA CRUZ-BOLIVIA

## COMUNICADO

La Unidad Técnica Descentralizada del Centro de Desarrollo Forestal de Santa Cruz-Bolivia, comunica que a partir de la fecha pone en servicio el **TELEFONO VERDE** cuyo objetivo es incentivar la participación masiva en la protección y conservación de los Recursos Naturales Renovables y nuestro Medio Ambiente, a través del número telefónico:

46 - 5000

#### EL TELEFONO VERDE

- Atenderá denuncias relativas a la explotación irracional de los Recursos Naturales Renovables.
- Facilitará y orientará con información sobre temas del Medio Ambiente.
- Ofrecerá información sobre las funciones de la UTD-CDF-SC, y otras actividades

#### ¡PARTICIPE ACTIVAMENTE EN LA PROTECCION DEL PATRIMONIO NATURAL

Santa Cruz, 4 de junio de 1993

Dept. Vida Silvestre UTD-CDF-SC.

# ANTES DE VOTAR PIENSA

## Los Tiempos

**EDITORIAL**

COCHABAMBA, JUEVES 4 DE FEBRERO DE 1993

ARTURO MONTES O.

## Corrupción y amnesia

En oportunidad de la reciente proclamación de candidatos del MNR en la ciudad de Quillacollo, el aspirante a la Vicepresidencia de la República, Víctor Hugo Cárdenas, sostuvo que el apoyo "Katarista" al indicado partido se funda en la necesidad de luchar contra la corrupción, evitando que los caudales públicos sean malversados como, según él, ha sucedido durante la actual gestión de gobierno.

No sabemos si atribuir esas expresiones a la **audacia originada en la ignorancia** de la historia o a la impresión generalizada entre los políticos de que nuestro pueblo carece no sólo de memoria sino de inteligencia. En cualquiera de ambos extremos, **dicha afirmación asume las características de una grosera impostura**, que resulta del todo inadmisible para justificar una alianza repudiada por la base social que sustentó, hasta no hace mucho, la figura del mencionado dirigente y que ahora manifiesta su rechazo a su conducta inconsecuente y ostensiblemente oportunista.

Hablando sobre el tema de la corrupción, el señor Cárdenas parece haber olvidado, para no mencionar sino algunos de los casos más sobresalientes de la última administración

movimientista (puesto que aludir al período 52-64 sería de nunca acabar): **El escandaloso sobreprecio obtenido por el ex-ministro de Transportes** en la licitación de la carretera Ypacaní-Santa Cruz, calculado en varios millones de dólares; **la venta indiscriminada de pasaportes a súbditos extranjeros** (hecho delictivo cuya responsabilidad fue públicamente "asumida" por el canciller de entonces y que quedó en la más completa impunidad); **la quiebra de la Corporación de Seguro Militar (COSSMIL)** por la cuantiosa malversación de fondos ordenada por los ministros de Defensa del régimen; la malversación de fondos del Estado dispuesta por el ex-ministro de Planeamiento y actual candidato presidencial para pagar las acreencias de dos bancos privados en quiebra, delito confeso por su autor y que originó la interposición de un juicio de responsabilidades archivado en el Parlamento por oscuras componendas partidarias; el caso Huanchaca que involucra en su tenebrosa trama a un ex-ministro del Interior y varios jerarcas del gobierno pasado; **la rebaja de tarifas en los fletes ferroviarios para favorecer sus propios intereses**, dispuesta por un magnate mi-

nero en función de jefe del gabinete económico, convertido hoy en **apóstol de la honradez**; **la inoperancia absoluta de la Contraloría General**, a cargo de su hermano y alto dirigente movimientista, para sancionar todos estos delitos; **la complicidad manifiesta** de dirigentes de ese partido en la articulación de la red fraudulenta de **"inmobiliarias"** que estafaron a miles de familias y la responsabilidad probada de uno de ellos en el intento de asesinato a un periodista de Cochabamba que se atrevió a denunciarla, así como **la complicidad de otro dirigente local del MNR en turbias negociaciones con la empresa FINSA** que quedó relegado al olvido pese a las pruebas contundentes en su contra... y un larguísimo etcétera de peculados, sobornos y negociados de menor cuantía, **todos ellos asimismo cubiertos con el manto del olvido premeditado**.

Quizá esta breve reseña pueda refrescar la memoria del señor Cárdenas y le ayude a encontrar otros pretextos mejor hilvanados para justificar la torpe y penosa traición consumada contra su clase y sus principios.

# NO DESPERDICES TU VOTO

RR.PP del Acuerdo Patriótico





¿Quién dice la verdad?

## Contradicciones en la alcaldía sobre concentración de UCS en San Francisco

Surgió ayer una gran contradicción en el municipio, con relación a una supuesta autorización que la alcaldía otorgó a la Unión Cívica Solidaridad (UCS), para la utilización de la plaza San Francisco como escenario del cierre de su campaña en la ciudad de La Paz, con miras a las elecciones generales del 6 de junio.

Ya en la recta final, a dos días de los comicios, los distintos partidos políticos y coaliciones organizaron grandes concentraciones en la capital, para realizar el cierre de sus respectivas campañas. Para ello se han utilizado varios puntos de la ciudad, como las plazas Villarroel y del Estadio.

Para el efecto, los partidos deben solicitar a la Oficialía Mayor de Cultura un permiso para la utilización de algún espacio físico de la ciudad, más aun cuando se trata de plazas. La mayor parte de los partidos así lo hizo, la UCS aparentemente no.

Fuentes de la UCS, aseguraron que su representante José Laquis, presidente de la Comisión de Servicios Públicos del Concejo, realizó personalmente el trámite correspondiente para la obtención del permiso, autoridades de la alcaldía niegan completamente haber extendido la autorización.

### UN MISTERIOSO DOCUMENTO DEL QUE NADIE ES RESPONSABLE

Según refiere el alcalde interino de la ciudad, Antonio Bilbao, a las 8:45 de ayer jueves 3 de junio, el oficial mayor de Cultura, Homero Carvalho, advirtió que en la Plaza San Francisco miembros de la UCS levantaban un escenario para el acto de cierre de campaña de ese partido.

Carvalho llegó hasta la plaza y solicitó del responsable del movimiento ucesista el correspondiente permiso municipal; el encargado de levantar ese escenario en San

Autoridades municipales aseguran que no recibieron ninguna solicitud. UCS dice que uno de sus concejales realizó personalmente todo el trámite.-

Francisco, entregó al oficial mayor de Cultura la fotocopia de un memorándum de la alcaldía, donde se autorizaba la utilización de la plaza San Francisco. El documento figura como fecha el 3 de junio y como hora las 15:00, además está firmado por Roberto Daza, director de Servicios.

De acuerdo con explicaciones de ese funcionario, el documento, que lleva su firma, "nunca pasó por su oficina ni existe una copia que compruebe su tramitación".

Explicó que en los primeros días de mayo, el concejal ucesista Laquis se aproximó hasta su oficina, a fin de solicitar un permiso para usar parte de la plaza San Francisco en fecha 7 de mayo, la solicitud fue autorizada y la copia del documento se encuentra en su oficina. "Después de esa fecha, nunca más Laquis volvió a aparecer en mi oficina", dijo.

Evidentemente el documento tiene la firma del funcionario Roberto Daza, quien al mismo tiempo asegura no saber del trámite y que él nunca firmó la autorización; sin embargo, consultados sobre si se trataba de una falsificación, ni Daza ni el alcalde interino se atrevieron a hacer tal afirmación.

"No puedo prejuzgar ni dudar de la honorabilidad del concejal Laquis, ni del oficial mayor de Cultura, ni del oficial mayor de La Paz.

Homero Carvalho, ni del profesional Roberto Daza", señaló Bilbao. Daza, a su turno, se limitó a decir que él no se acordaba del ingreso de ese documento a su oficina.

Antonio Bilbao explicó que en la plaza San Francisco se construye a la fecha un túnel y que, por consiguiente, es poco menos que imposible realizar concentraciones masivas de gente en ese sector, ya que existe una profunda excavación y dos pantallas de hormigón sólo están protegidas con un débil cerco de calamina. "No sólo está en peligro la construcción, sino la vida misma de quienes asistan", añadió.

### LA UCS ASEGURA QUE TODO ES LEGAL

Por otra parte, fuentes de la UCS, aseguraron que José Laquis, trámitó el documento de autorización para la utilizar la plaza San Francisco en el cierre de campaña de su partido, y que fue emitido por el municipio y firmado por el funcionario Roberto Daza; reiteraron que él personalmente realizó el trámite correspondiente.

Más adelante, el alcalde interino señaló que la única oficina encargada de autorizar la utilización de plazas públicas en la ciudad, es la Oficialía Mayor de Cultura.

Agregó que, en todo caso, la mencionada autorización se la dio a un nivel personal y no a nombre de un partido político.

Las autoridades municipales comprometieron que el caso será esclarecido en los siguientes días y que para el efecto se solicitó la presentación del documento original.

Finalmente, Bilbao dijo que remitió una carta a la Corte Nacional Electoral, para que esté al tanto de lo ocurrido; asimismo, indicó que se envió otra nota al Ministerio del Interior, con el fin de solicitar las garantías del caso para la concentración de esos dos partidos, rivales durante la campaña.

# La Paz

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, viernes 4 de junio

### En marcha reconstrucción de campamento aurífero Llipi



El representante de la cooperativa aurífera Llipi, Luis Tindal, informó a la prensa que este viernes la reconstrucción del campamento minero afectado el 3 de diciembre de 1992 por un deslizamiento, el más grave de los últimos tiempos.

Informó que el prefecto del departamento, Adolfo Soliz se hizo presente en el campamento el lunes 31 de mayo para firmar el acta de entrega de las diferentes campañas para el campamento.

Este asentamiento fue destruido casi en su totalidad por el fenómeno natural,

pero para su reconstrucción recibió donaciones de la empresa privada y de algunos países amigos.

En este sentido, dijo que la cooperativa Llipi recibió \$us 78 mil en materiales,

\$us 10 mil de donación del gobierno alemán y \$us 13 mil de los residentes bolivianos en EE. UU.

Reveló que cerca a \$us 100 mil anuncios y supuestamente entregados como donativo, no llegaron a manos de los damnificados, pero que a la fecha el Colegio de Economistas de La Paz realiza la auditoria respectiva.

En la actualidad los mineros de Llipi, más de 200 familias, están reinstalados en el nuevo campamento donde son utilizados el material y los donativos hechos por su reconstrucción. Se están levantando viviendas y a esas unidades se les está dando de servicios básicos. "La reconstrucción está en marcha", reiteró.

Hace seis meses, al amanecer del martes 3 de diciembre de 1992, la población del campamento aurífero de Llipi fue sorprendida por un deslizamiento. La tragedia no solo dejó de techo a 200 familias cooperativistas, sino que sepultó a más de un centenar de habitantes, incluidos mujeres y niños.

### COTEL admite deficiencias en el sistema telefónico de la ciudad

Técnicos de la cooperativa telefónica paceña admitieron ayer que el servicio en la ciudad confronta serias deficiencias, debido fundamentalmente al traslado de líneas de las centrales antiguas a las nuevas digitales correspondientes a la VII ampliación telefónica.

Ante los constantes reclamos de los usuarios, los técnicos de COTEL explican en nota dirigida a los periódicos que en el caso de la demora en el ingreso del tono de discar, el problema se debe al congesionamiento existente en las horas pico de tráfico telefónico. Tal situación, dice la nota explicatoria, se agrava por el uso indiscriminado del teléfono en las instituciones públicas y también por las personas particulares que efectúan encuestas, concursos y otro tipo de actividades en perjuicio de los que usan racionalmente el teléfono.

Para superar este problema se están haciendo modificaciones en el sistema, sobre todo en las líneas de mayor uso, lo que permitirá obtener un mejor grado de servicio, señala la nota.

Con relación a los ruidos en las conversaciones, ruidos parecidos a un tableteo sobre todo en las 78, 79, se deben a ajustes que se realizan en las actuales y en las digitales de la VII ampliación, que se subsanan en el trascaso de la siguiente agrega el comunicado.

Sobre las interferencias y cortes intempestivos de comunicación, estas dificultades se deben a la falta de las centrales analógicas -antiguas- con las digitales que se subsanan en el trascaso de la siguiente agrega el comunicado.

Finalmente, la nota explica que los números de 113 y de información 104, no están en funcionamiento, ya que está pendiente en práctica un sistema que permitirá mejorar ambos servicios. No obstante, se habilitará un número de emergencia para una atención a los usuarios.

## Holanda apoyará industrialización de basura

El gerente de la Empresa Municipal de Aseo (EMA), Gonzalo Carrasco, informó que el gobierno holandés aprobó la concesión de un donativo de \$us. 12 millones para la instalación de una planta industrializadora de basura en Mallasa, zona sur de la ciudad de La Paz.

Informó también que la empresa del mismo país DINAF, ganadora de la licitación, realiza a la fecha los trámites finales para la obtención del resto del financiamiento, de \$us. 15 millones para cubrir el monto total que demandaría la construcción de esa planta.

Añadió que EMA espera que el Concejo retome su trabajo normal para presentar el contrato de construcción de la planta industrializadora, que no tendrá costo alguno para la municipalidad paceña.

Sin embargo, señaló que el proyecto es a largo plazo, porque una vez aprobado el contrato en el Concejo y firmado con la empresa holandesa, se tiene que esperar un año y medio para que entre en operaciones.

Explicó que la Alcaldía no tiene la obligación de garantizar

el crédito gestionado por la DINAF ante un banco también holandés, por tanto no hay riesgo de endeudamiento municipal. Agregó que el mencionado crédito, será canalizado a través de la Corporación Andina de Fomento. El costo del proyecto es de \$us 27 millones.

Luego señaló que el contrato firmado con la empresa chilena Starco, contempla sólo el proceso de barrido, recojo y transporte de basura a los rellenos sanitarios, quedando libre por el momento, la parte de industrialización y reciclaje de la basura.

Carrasco, dijo también que la otorgación de la concesión de este servicio público tendrá características distintas a todas las que el municipio entregó hasta el momento, por cuanto se trata de la construcción de toda una planta de procesamiento en la zona de Mallasa, que no tendrá costo para la Alcaldía.

En principio, dijo, la planta tendrá que operar como empresas privadas posteriormente, tanto las fristalaciones como la otorgación del servicio pasaran a pertenecer plenamente al municipio paceño.

## SOLICITADA

# I FORO EXPOSICION

Tema: el autotransporte en Bolivia

## AUSPICIADO POR LA CONFEDERACION SINDICAL DE CHOFERES DE BOLIVIA

## LOS DEMAS NO TIENEN NADA QUE OFRECER A CHOFERES

# FORO-EXPOSICION

TEMA: "EL AUTOTRANSPORTE EN BOLIVIA"

PICIA: CONFEDERACION SINDICAL DE CHOFERES DE BOLIVIA

FORO-EXPOSICION: Dirigentes de las once federaciones afiliadas a la CSCHB mostraron interés en su Foro. Lamentable las ausencias de los representantes de Condepas, Acuerdo Patriótico, MNR, MBL y otros partidos que fueron invitados.

### Armando Machicado: TODA UNA DECEPCION LOS PROGRAMAS

"El autotransporte en el país actualmente aglutina a más de 80.000 familias y por eso nos constituyos en la columna vertebral para la economía de Bolivia; pero los candidatos a la presidencia de la República no se interesaron en conocer nuestros problemas a excepción de UCS, MKN e IU", dijo el Secretario Ejecutivo de la Confederación de Choferes de Bolivia, Armando Machicado Patón, al inaugurar el I-Foro Político sobre "El Autotransporte en Bolivia", realizado el 21 de mayo en la ciudad de La Paz.

Más adelante el dirigente sostuvo: "Estamos totalmente decepcionados de los partidos políticos que dicen tener la gran mayoría y mejores planes de gobierno, porque no tuvimos tomados en cuenta como un sector importante como en el: "Modelo Endógeno" de CONDEPA, "Primero Los Bolivianos" del Acuerdo Patriótico, "El Plan de Todos" del MNR y los "Trigo Limpio" del MBL, a excepción de un invitado que estuvo presente.

Sin embargo, dijo: "Habíamos querido preguntar en este evento, tanto dirigentes nacionales y regionales del autotransporte, los resultados obtenidos con los decretos 21060 y 21680, dictados por el gobierno del MNR y complementados con las dos Resoluciones Ministeriales 5461 y 6839 referidas al autotransporte público, socializado, y a los choferes, que resultan totalmente inconstitucionales a los artículos 30 y 31 de la Constitución Política del Estado, que permite la creación de un mal llamado Transporte Libre Urbano, creando así un total caos y anarquía en el

"Precisamente por todo lo expuesto, es que las Alcaldías Municipales capitalinas a través de sus consejos, hacen escarnio político de la economía de autotransporte urbano, interdepartamental y provincial de pasajeros y carga, imponiendo abusiva y caprichosamente una doble tributación, tarjetas de operación, tarifas políticas y licitación de rutas; manifestó Machicado durante su discurso. Finalmente dijo que al no asistir a nuestro Foro dichos candidatos a la Presidencia de la Nación, demostraron la carencia de respuestas y programas concretas y prácticas para el autotransporte nacional.



ARMANDO MACHICADO: Secretario Ejecutivo de la CSCHB durante la inauguración del Foro-Expo sobre El Autotransporte en Bolivia

### FUTUROS "RELOCALIZADOS Y DESOCUPADOS"

El secretario de relaciones de la Confederación de Choferes, René Vargas, durante la clausura del Foro afirmó que el sector del autotransporte quería saber de los partidos con apoyo mayoritario, la política económica que imprimían con referencia a los choferes sindicalizados y a la reactivación del autotransporte porque si no se da tal cosa en nuestro gremio, con toda seguridad que nosotros seremos los futuros "relocalizados" y desocupados. Es preocupación fundamental de todo gobierno de la salud y seguridad social, pero sin embargo, es un crimen y una lástima que los choferes bolivianos no obstante constituirse en una fuerza social tan importante estén marginados hoy en día de tan importante servicio, que es imperativo de todo gobierno, y ojalá sea para el próximo gobierno una prioridad para que el autotransporte sea incluido en el sistema de la seguridad social.



E. UNOJA: Candidato de MNR

### LEY DEL AUTOTRANSPORTE

Una nueva Ley del Autotransporte, la restitución de la Seguridad Social Integrada y la dotación de viviendas al sector asalariado, son los principales programas del candidato a la presidencia por Unidad Cívica Solidaridad, Max Fernández Rojas, para los choferes sindicalizados.



M. MEIER: Jaquí está la ley

# puerta Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, viernes 4 de junio de 1993

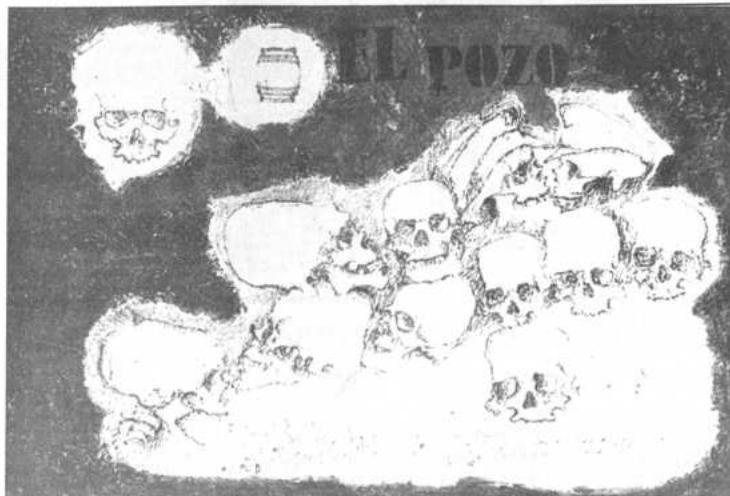
## Se suspenden las actividades culturales

El Auto de Buen Gobierno, dictado por la Prefectura de La Paz, provocó que algunos programas culturales sean suspendidos o pospuestos para nuevas fechas. Es el caso de la anunciada actuación de la Sociedad Coral Boliviana y la Orquesta de Cámara Municipal que este viernes 4 debían reponer "El Mesías", una de las célebres obras de Haendel.

Dicha presentación a cumplir en la Iglesia de San Pedro fue postergada hasta nuevo aviso, según versión de autoridades de la Casa Municipal de Cultura.

Asturismo fue pospuesta para el miércoles 9 a las 18:30, la inauguración de la exposición de retratos del artista cusqueño Juan Estrada previsto para este viernes en el Museo Tambo Quirquincho (Calle Evaristo Valle).

Un comunicado del Departamento de Espectáculos Públicos del municipio pidió a la población y en particular a los propietarios de salas cinematográficas, ferias folklóricas y otros espacios culturales que deben suspender sus programaciones en virtud a la disposición antes señalada; esto prohíbe cualquier actividad de grupo 48 horas antes de las elecciones generales.



"Los Beneméritos de la Utopía", grupo de artistas plásticos, presenta en el museo Nacional de Arte una muestra denominada "Bolero de caballería" dedicada a un nuevo aniversario del cese de hostilidades en la Guerra del Chaco. Reproducimos la obra "El Pozo" inspirada en un cuento del escritor Augusto Céspedes, trabajo de Benito Aiza.

## Mario D. Ríos G. viaja a México



Mario D. Ríos G.

Estas reuniones tienden a profundizar sobre los alcances actuales del periodismo cultural, la repercusión en los lectores, su influencia en las instituciones y el porvenir de esta prensa en los medios de comunicación escritos.

La primera reunión se realizó el año pasado en la ciudad de Caracas, pero esta vez participaron periodistas de habla española y portuguesa.

## Taller-Encuentro UNESCO- FSTPB

## Comunicación y Educación: complemento recíproco

### "Se debe concebir a la Comunicación como proceso sustantivo de la Educación"

Norah Benítez

"No es posible impartir cultura a partir de la imposición de moldes ajenos a la realidad de los pueblos y lessivos a su organización social; el respeto a la naturaleza de las personas, a los grupos y a las comunidades es el eje central de la educación y la formación cultural".

Bajo esa premisa se desarrolló el primer "Taller-Encuentro Nacional de Educación en Población", auspiciado por la UNESCO y la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia en la ciudad de Cochabamba entre el 28 y 31 de mayo pasado, destinado a encontrar propuestas para llevar adelante un trabajo educativo de difusión que rescate los valores culturales de las diferentes nacionalidades que pueblan el territorio boliviano.

#### EDUCACIÓN Y COMUNICACIÓN

El programa del taller, elaborado por la UNESCO, contempla entre sus capítulos, como uno de los más importantes, el de la "Educación a partir de la Comunicación", en el cual propone: "promover por todos los canales de comunicación, incluyendo los medios masivos, los cambios de comportamiento que posibiliten a individuos y familias la adquisición de conocimientos, habilidades y valores requeridos para vivir mejor".

Aquel propósito obedece al análisis efectuado sobre la orientación de la prensa respecto a la educación. Si bien es cierto que el periodismo habla de educación, su capacidad y posibilidades pueden ir mucho más lejos incorporando en su ámbito de acción una verdadera tarea educativa, afirmaron los panelistas.

#### ÁREA CULTURAL EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

## Santa Cruz prepara quinta versión del Sombreo e Saó

SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA).- La Casa de la Cultura Raúl Otero Reiche inició ya los preparativos para la realización del Quinto Festival Sombreo e Saó, evento folklórico considerado como el más importante para la región oriental del país.

El Festival se desarrollará entre el 18 y 20 de noviembre del presente año y contará con la participación de delegaciones artísticas de la capital y de las provincias de Santa Cruz, Beni, Pando y el Chaco.

La quinta versión llevará el denominativo de Moxitanía, como justo homenaje al Sesquicentenario del Beni, para lo cual los organizadores ya tomaron contacto con autoridades benianas que participen de la preparación de la fiesta folklórica.

El festival comprende las categorías Autores-compositores de obras inéditas, la de intérpretes vocales (solistas, duos, trios y conjuntos que interpreten temas conoidos del repertorio regional, así como la categoría Conjuntos instrumentales tradicionales y la última recién incorporada, la de Bandas de Música.

De todas las obras en concurso, un jurado calificador preseleccionará ocho composiciones que ingresarán al concurso final del festival en noviembre. El fallo del jurado será publicado el 29 de agosto. De los ocho finalistas, tres resultarán ganadores de los siguientes premios: primero, 1.500 dólares, segundo premio 1.000 dólares y 500 dólares para el tercero.

Los interesados en participar del Festival pueden requerir mayor información en la propia Casa de la Cultura, ubicada en la Plaza 24 de Septiembre, o a través de los teléfonos 342087, 350812 y 340270 ó la casilla de correos 1767.

## Novela, entre historia y ficción

Por Salvador Bueno (Prensa Latina)

Dicía Alfonso Reyes, bien llamado "el mexicano universal", que la filosofía se ocupa del "ser", la ciencia y la historia del "suceder real", y la literatura, del "suceder imaginario". Sin embargo, en esa América nuestra, el "suceder imaginario" de la literatura ha estado, y está, muy próximo al "suceder real" de la historia. Esta quizás, ha sido la causa de que nuestra novelística en buena parte haya estado siempre a la zaga de lo histórico y muchas veces no haya sido nada más que su ramo o dependencia.

Viene lo anterior a cuenta de la lectura, mejor dicho, la relectura, de "Metal del Diablo", la novela del escritor boliviano Augusto Céspedes publicada por primera vez en 1946. En esta obra, el "suceder imaginario" de la literatura, y por ende, de la novela, está tan subordinado y pendiente del "suceder real" de la historia que a ratos nos cuesta creer que estamos deambulando por las páginas de una cabal narración ficticia.

"Metal del Diablo" narra la vida y peripecias de Zenón Omonte, un cholo boliviano que, después de la infancia y adolescencia de un picaro muy semejante a aquellos que crearon los escritores españoles del siglo de oro, se convierte por obra de la casualidad, pero también por gracia de su audacia y falta de escrúpulos en uno de los más pomposos y rutilantes magnates del mundo, en un verdadero "barón del capitalismo", como se aserva en estas páginas denunciadoras.

En buena porción de la primera mitad de la novela de Augusto Céspedes nada tendríamos que objetar (si es que esta es una objeción) para dejarla enmarcada convenientemente dentro de los géneros narrativos, cabe el "suceder imaginario" de que hablaba Reyes. Pero he aquí que el autor nos pone en antecedentes, y lo aclara en varios lugares para que no quede ninguna duda, que su relato y su protagonista no han brotado de su sola imaginación, sino que son el trasunto fiel de la vida de un personaje, tan históricamente como real, que fue Simón Patiño, verdadero zar del estadio que hizo resplandecer sus riquezas por el viejo continente.

Es decir, que esta llamada novela creada por Augusto Céspedes, viene a ser en verdad una biografía novelada de Simón Patiño. Y según nos internamos por los vericuetos de las aventuras de Zenón Omonte,

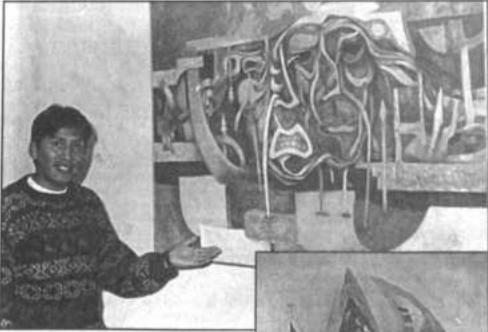
observamos cómo araña la tierra hasta encontrar la veta del estadio que lo convierte en rico y poderoso, se nos transparenta de tal modo la figura de Simón Patiño que no podemos considerar ficticia esta narración, sino muy real y verdadera.

Tengamos en cuenta que la vida de esta América y sus profundos dramas, requiere que el escritor tome como material de su labor creadora los mismos incidentes de esos trágicos episodios que ha tenido la explotación del Estadio en Bolivia, del cobre en Chile, del azúcar en Cuba, etcétera. Augusto Céspedes a cada momento nos recuerda que todo lo que inserta en su narración nada tiene de falso, sino que se apoya en sus observaciones e investigaciones, como si no estuviera muy seguro que los lectores han de creer en las extraordinarias noticias que ofrece de la vida (nada ficticia) del ficticio Zenón Omonte.

"Metal del Diablo" ofrece una imagen dura, cruel, sangrienta y tenebrosa de la vida del minero boliviano enterrado en los socavones para extraer el Estadio que no va a contribuir a su mejor vida sino a su segura muerte. Páginas tiene esta obra que pueden estimarse entre las más crudas y energéticas que se han escrito sobre la explotación de nuestros pueblos en aras de un régimen que nunca ha de contribuir al progreso de nuestros países.

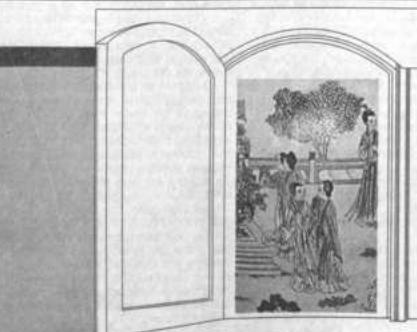
La vida novelada de Simón, mejor dicho, de Zenón Omonte, nos atrapa desde sus mismos inicios. Pero este cholo se convierte en figura legendaria cuando comienza a pasear sus millones por los balnearios europeos y a intercalar su apellido entre los apellidos que rigen la vida internacional económica en las bolsas de Londres o Nueva York. Se vislumbra así cómo la vida de Bolivia se dirime entre los cuartos acochados y refrigerados de los grandes magnates y se originan guerras, cambios de gobiernos y duras condiciones de hambre en lejanos gabinetes de las compañías nacionales o extranjeras.

Nos sorprende cuando el autor puede situar en los principios de su obra esta nota verdaderamente insólita: "Toda otra analogía que se encuentra entre los personajes o empresas de la presente novela y los de existencia cierta tóngase por seguro que depende sólo de una coincidencia casual". En consecuencia se nos vuelve a plantear el dilema: la novela entre historia y ficción, o la interdependencia de ambos factores. (Prensa Latina)



Franklin Molina inaugura una muestra de sus cuadros en el salón de exposiciones de la Embajada de México.

Catorce trabajos se exhiben en estos días destacando "El guerrero" y "Baileando sur" cuadros que reproducimos en la oportunidad.



▼ Zancadilla municipal al Chasky

▼ Centro "Gregoria Apaza" publicó documentos sobre situación de la mujer

Inaudito: El INAR tiene dos directores

Exposición plástica en el Cecilio Guzmán de Rojas



## Arte y Cultura

**"FLORES DE PAPEL".**- De Egon Wolf, es la obra teatral que se presentará del 7 al 13 de junio, en Pequeño Teatro (Murillo 826), a las 20:00 horas.

**DISCO DE ORO.**- El conjunto musical "Conexión" recibirá su primer Disco de Oro del sello Discolandia el 11 de junio, en el programa del canal 21, "Las noches del 21". El día 12 actuará a las 19:00 horas en el Teatro al Aire Libre, ofreciendo sus éxitos musicales.

**FRANKLIN MOLINA.**- Este artista presenta una exposición de sus obras, en la galería de la Embajada de México, hasta el 16 de junio. (Av 6 de Agosto 2652).

**EXPONI 93.**- Una exhibición de trabajos realizados en el Instituto Nacional de Formación y Capacitación Laboral Departamental, se desarrollará en el auditorio de esta institución (Av 6 de Marzo N° 340, El Alto).

**MARTA TESSIALEN.**- Exposición sus obras, en la sala de arte "Víctor Handal S.". (Edificio Handal). Av Mariscal Santa Cruz y Socabaya.

**EXPOSICIÓN.**- Jorge Arias Saavedra y muestra de arte chino, se desarrollan en Espacio Portales (Edif. Alameda, planta baja).

**ANDROMEDA.**- Presentará un exposición de obras del artista Armando Sánchez Fernández; estará abierta hasta el domingo 13 de junio. (Av Arce N° 2116, Edificio Santa Teresa).

**BERLIN CON Y SIN EL MURO.**- Exposición del artista Heinz J. Kuzdas, sobre obras de arte plasmadas en el muro, se desarrolla en el Instituto Goethe. La muestra finaliza el 9 de junio.

**LIBRO INFANTIL.**- Un seminario sobre la redacción de textos e ilustración de este tipo de textos, dictado por el alemán Frank Ruprecht, se desarrollará del 2 al 4 de junio, a partir de las 17:00 horas, en la Carrera de Artes de la Universidad Mayor de San Andrés, Obrajes.

**FREDDY ESCOBAR.**- Acuarelas y retratos de este artista cochabambino se exhiben en Equinoccio (Canadá Strongest 1868).

**MAYA MAC LEAN.**- Joyas de plata combinadas con piedras preciosas, madera y otros materiales, de esta artista, son exhibidas en la Alianza Francesa (Fernando Guachalla y 20 de Octubre).

**MOISES CHIRE BARRIENTOS.**- La Asociación Cultural del Colegio Franco Boliviano, invita a la exposición de obras de este artista y aguavivas antiguos, en la sala de exposiciones del colegio.

**ARTISTAS JOVENES.**- Manina Lara, Erika Ewel, Fabricio Lara y Marcelo Suaznábar, exhiben sus obras en la Galería de la Fundación BHN (Belisario Salinas 516).

**CURSO DE TEATRO.**- Para niños y jóvenes, a cargo de Zenobia Azogui, se desarrollan en Auditorio (C. Fernando Guachalla N° 359); las inscripciones se reciben en Espacio Portales (Av. 16 de Julio 1655, Edificio Alameda, planta baja).

**FERNANDO OCHOA ALCALA.**- Presenta una exposición de sus acuarelas, en el Salón Cecilio Guzmán de Rojas de la calle Colón .

**ARTISTAS JOVENES.**- La Fundación BHN, invita a jóvenes cultores de las artes plásticas, a participar en una muestra colectiva; es requisito el envío de un portafolio con fotografías de las obras a exhibirse, para proceder a la selección. Belisario Salinas y Sánchez Lima, Sopocachi.

**MUSEO DE ARTE SACRO.**- Está abierto al público de martes a viernes de 10:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:00, y sábados de 10:00 a 12:00. Local, calle Socabaya 432.



**FERNANDO MONTES COLQUE.** presenta una muestra de sus obras en el espacio de la galería de arte Emusa, ubicada en la Av 16 de Julio. La exposición incluye 23 piezas, entre óleos y dibujos, sobre temas variados, algunos de ellos "Soledad de media noche", "Juegos Infantiles", "Maternidad", "Soledad", "En busca de libertad", "Dama con Ave". El autor, nacido en Cochabamba, participó en varias exposiciones colectivas y realizó varias individuales.

## Atención Potosí

A las instituciones que figuran en el presente aviso se les insinúa ponerse en contacto con nuestro departamento de contabilidad. Teléfonos: 372344 interno 26 ó al 315852 a la brevedad posible.

P.D.A.I.

CORDEPO

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

GRAN HOTEL

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

POLICIA DEPARTAMENTAL

CAMARA DEPARTAMENTAL INDUST. Y

COMERCIO

H. ALCALDIA MUNICIPAL DE POTOSÍ

**"DEMOCRACIA Y CLASE POLÍTICA"** es el título del libro del periodista y escritor Filiberto Montecinos Avenaño, presentado el miércoles en el salón de honor del Colegio de Abogados de La Paz. El acto comenzó con palabras del presidente del mencionado colegio, Alberto Antonio Maldonado. Posteriormente, se refirió a la obra, Miguel Longo, presidente de la Asociación de Corresponsales de Prensa Internacional. La presentación oficial estuvo a cargo de Ramiro Otero Lugones, decano de la Facultad de Derecho de la UMSA. Al finalizar el acto y antes del vino de honor, uso de la palabra Filiberto Montecinos.



## Zancadilla municipal al Chasky



De manera intempestiva y sin previo aviso, autoridades de la Policía Municipal quitaron el kiosco del Chasky -la revista para niños bolivianos- del paseo de El Prado. Este acto dejó vacío, en la tarde del martes, uno de los pocos lugares en el los lectores infantiles podían adquirir una publicación integramente dedicada a ellos de muy buena calidad y a bajo costo.

Según información proporcionada por la dirección de la Editorial Lucernaga, no hubo aviso previo de las autoridades municipales para que el kiosco fuera retirado y pese a la insistencia, no existe una explicación sobre por qué se procedió de esa manera, recibiendo como única respuesta que la orden "fue dada desde arriba".

El hecho coincide con el retiro de otros kioscos del semanario "P & P Magazine", ordenada por el alcalde interino Antoni Bilbao, por atentar contra los monumentos históricos en este capital.

Fernando Moyano Quiroga, funcionario del Fondo Municipal de Desarrollo (FUMDES), dio permiso de funcionamiento temporal a Chasky para instalar el pequeño espacio y pese al intento de los directivos de la editorial mencionada por cumplir con sus obligaciones, nadie pudo darles razón del monte que les correspondía pagar, "pero estábamos siempre en contacto con ellos", dijeron a PRENSA los editores de la publicación.

La persona encargada de la venta del Chasky y otras publicaciones de Lucernaga, tuvo que recoger todo el material rápidamente, con lágrimas en los ojos y nerviosa ante la violenta acción de las autoridades. "Nos duele el mundo en que lo hicieron", dijeron los editores, explicando que no se trata de la venta de revistas de pornografía infantil, sino de textos educativos en su integridad.

"Es como si hubieran atropellado a los niños", lectores que merecen todo el respeto y consideración.

Una de las personas que dirige la editorial mencionada expresó que no pretenden regresar al lugar con el kiosco, que afortunadamente no fue descomisado, sino tener una explicación del por qué se procedió de ese modo.

Cientos de puestos de revistas funcionan en nuestra ciudad, quitándole belleza y estética a calles y plazas céntricas; muchos de ellos venden a quien lo requiera, publicaciones de todo tipo, incluidas revistas de crónica roja y pornografía barata, sin que nadie cuestione lo más importante: el contenido de lo que se vende. Lamentablemente este atropello sin explicación lastima no sólo a los que hacen posible la edición del Chasky, revista utilizada en varios colegios como texto de lectura, sino a los niños, únicos consumidores de las "delicias" que se vendían en El Prado, hasta el martes pasado.

## La Mujer Araña y Tommy compiten por el premio al mejor musical

Por Francisco Pérez Rivera

**NUYEA YORK, 2 (AP)**- La contienda entre la Mujer Araña y el genio Tommy por los máximos honores de Broadway se decide el domingo, al abrirse los sobres con los nombres de los ganadores en la ceremonia de entrega de los premios Tony.

Las obras musicales "Kiss of the Spider Woman" (El beso de la Mujer Araña), basada en la novela homónima del escritor argentino Manuel Puig y "The Who's Tommy", una adaptación de la ópera rock de Pete Townshend, tienen once candidatas cada una, y muchos consideran que arrasarán con los principales premios del género musical.

Otras obras en competencia en esta categoría son "Blood Brothers" y "The Goodbye Girl", esta última una adaptación musical de la película homónima de Neil Simon.

Como mejor actor en una obra musical están postulados Brent Carver por "Kiss of the Spider Woman"; Tim Curry por "My Favorite Year"; Con O'Neill por "Blood Brothers" y Martin Short por "The Goodbye Girl". El favorito aquí es Carver, que interpreta el papel de Molina en la "Mujer Araña".

Como mejor actriz compiten Ann Crumb por "Anna Karenina"; Stephanie Lawrence por "Blood Brothers"; Bernadette Peters por "The Goodbye Girl" y Chita Rivera por "Kiss of the Spider Woman". La ganadora en esta categoría deberá ser Rivera, según los entendidos.

"La Mujer Araña" tiene también muchas posibilidades en los rubros de mejor partitura (John Kander y Fred Ebb) y mejor libreto (Terence McNally), mientras que "Tommy" parece perfilarse como ganador en las categorías de mejor director (Des McAnuff) y mejor musical.

En el acápite de obras no musicales, los expertos dan como ganador al drama "Angels in America: Millennium Approaches", de Tony Kushner, que obtuvo este año el premio Pulitzer de drama y cuenta con nueve candidatu-

ras para los Tony.

Otras obras en competencia son "Someone Who'll Watch Over Me" de Frank McGuinness; "The Sisters Rosensweig" de Wendy Wasserstein y "The Song of Jacob Zulu" de Tug Yorgrau.

Según los observadores, "Angels" podría cosechar también premios para su director George C. Wolfe y su protagonista Ron Leibman, mientras que la favorita para llevarse el premio a la mejor actriz dramática sería Jane Alexander por su trabajo en "The Sisters Rosensweig".

El productor del programa televisado del domingo, Gary Smith, sostiene que este año el espectáculo terminará a la hora señalada.

El año pasado, la transmisión del Tony iba de acuerdo con el programado hasta que a un ganador se le ocurrió leer un poema de tres minutos de duración. Para el programa del domingo, que se transmite en horario nocturno por la cadena CBS, Smith ha pedido a los triunfadores que limiten sus discursos de aceptación a 30 segundos.

Claro que nadie puede asegurarse de que los ganadores se limitarán a los 30 segundos, dijo Smith, pero "simpre queda el recurso de pasar a una tanda de comerciales".

Además de los discursos, el programa incluye una escena de cuatro minutos de cada una de las obras musicales postuladas. Liza Minelli, que actuará como conductora del programa, cantará una serie de canciones con su media hermana Lorna Luft y aparecerá en una vista de producción destinada a celebrar el teatro de Broadway, que es esta vez el tema central del programa.

La última ceremonia de entrega de los Tony se pasó ocho minutos del tiempo señalado y fue así una de las más cortas en la historia del programa. Smith está determinado a hacerlo este año en el tiempo justo adjudicado para el programa por la cadena nacional.

## Centro "Gregoria Apaza"

publicó documentos sobre situación de la mujer bolivi

Producto del encuentro "3 días con la mujer", fueron editados por el Centro de Promoción de la Mujer "Gregoria Apaza", cuatro pequeños volúmenes en los que se han incluido exposiciones desarrolladas durante esta reunión, realizada fines de marzo. "Mujer y Política", "La mujer en los planes de gobierno", "Mujer y cultura" y "Mujer y medios de comunicación" son documentos cuya pretención es "traslucir, en la medida de lo posible, la realidad de lo que ha sucedido" en la mencionada cita.

El primer documento "Mujer y política", incluye las ponencias de Carolina Toledo, representante de A.D.N.; Silvia Loayza, C.O.N.D.E.P.A.; Julieta Montaño, F.R.L.; María Elena Gisbert, I.U.; Gloria Ardoya, M.B.L.; Ericka Brockmann, M.I.R.; María Teresa Paz, M.N.R.; F. I. L. M. e n a M. Mirandita, M.R.T.K.L. e Isabel Carrasco. Se tocan, entre otros, temas como cambios en los partidos políticos a partir de la participación de las mujeres; situación de la mujer dentro de los partidos o frentes políticos y el porcentaje de mujeres afiliadas; previsiones para la gestión gubernamental próxima y la cantidad de candidatas a senadoras y diputadas; estrategias especiales para facilitar y ampliar la participación de este sector; planteamientos para mejorar la situación de la mujer; posibles reformas legales al código penal que les favorezcan, y otros.

En la relatoria, a cargo de Patricia Cottle de Rivas, se identifican tres propuestas distintas, emanadas de las exposiciones:

"La de aquellos partidos que reconocen que la situación de la mujer en la sociedad es distinta a la del hombre, porque las mujeres están

sobradamente y discriminadas".

Otra la de los que "afirman que la

situación y posibilidades del hombre y mujeres son las mismas, y que no existe discriminación hacia la militancia femenina" y que no consideran necesario diseñar o implementar estrategias de participación para la mujer. Finalmente, "otros partidos presentan cifras menos significativas de la participación femenina; sin embargo hay mujeres que participan en los niveles de decisión y en la definición de los lineamientos políticos-partidarios".

"Mujer y medios de comunicación", segundo panel, se basa en la participación de comunicadores con larga trayectoria en nuestro medio y pretende ante todo arrojar "nuevas luces para que los medios de comunicación contribuyan al reconocimiento del verdadero rol que juegan las mujeres en nuestra sociedad". Participaron Sandra Allaga, Lupe Andrade, Ana María de Campero, Luisa Limachi, Carmen Ruiz, Erick Torrico y Cristina Corrales. Se abordaron entre otros temas, la reflexión sobre los mecanismos sociales que discriminan a las mujeres; tratamiento injusto de los medios de comunicación frente

a la participación femenina; conflictos; posición frente a la manera en las que son utilizadas y desvalorizadas en el campo político; agresiones periodistas; mujeres en la ciudad; el papel de las comunidades en la democratización de los medios; discriminación cultural-mujer en los medios; violencia contra la mujer.

El tercer panel trató

"Mujer y política", pa

Barragán, María

que, C

res, Gibser,

Rivera, primer

temas

relacionados

formación, complejidad

diferentes

entre las

del país

dección, la

trucción de la identidad.

gunda, se habló de cómo

una propuesta común pa

contra la discriminación

jer; la existencia de propues

les de igualdad entre la

entre hombres y mujere

aymara urbanas, esa

posición de los hombres

ísticas culturales que si

diferencias entre homin

res en lo armado urbano.

"La mujer en los plan

bierno", es el título del últi

miento. Resumen la parti

Toribio Tapia, Pablo Ram

Hugo Cárdenas, Lidia R

Kuljis y Miguel Urioste.

Cada representante

propuesta de su partido.

temas como problemas p

que afectan a las mujeres

para enfrentarlos;

conta la mujer en nue

reformas al Código Penal

de este sector; diversidad

educación; discriminaci

nes maternas y políticas

acceso de las mujer pro

crédito; participación en

la elaboración de planes

no y otros.

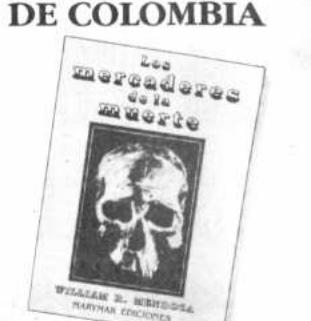
La publicación de

documentos contó con la

ción de NOGUB COTESUS

M.C.T.H. y UNICEF.

## SE DESPLAZA A BOLIVIA EL NARCOTRAFICO DE COLOMBIA



Léa "LOS MERCADERES DE LA MUERTE" del periodista William R. Mendoza

Conozca quienes integran esta mafía boliviana y sus rutas hacia el Cono Sud y Europa

Una publicación de:  
MARYMAR EDICIONES  
Chile 1432 - Buenos Aires  
fax (54 11) 381-0031

**Un día como hoy**  
en la Cultura Internacional

Convenio "Andrés Bello"

4 de junio



"El inca", óleo de Francisco González Gamarra.

**PERÚ**  
**FRANCISCO GONZALEZ GAMARRA (1890-?)**.- Pintor, escultor, acuarelista. Nació un día como hoy, 4 de junio de 1890, en Cuzco.

Su obra pictórica fue reconocida en escenarios nacionales e internacionales: Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París (1937); Premio Nacional "Ignacio Merino" de la ciudad de Bellas Artes del Perú (1944). En 1930 el gobierno le otorgó la Orden del Sol.

En su temática elegida por González Gamarra, destaca lo mitológico y autóctono de su país natal. Realizó minuciosas reconstrucciones de escenas incas y paisajes del Cuzco. Sus cuadros se expusieron en América y Europa con gran éxito. El crítico americano Perriton Maxwell escribió sobre este artista: "Francisco González Gamarra se define en una clase de humor pictórica, la que cualquier pintor de EE.UU. o Europa podría justamente sentir orgulloso. Es pintor aquafuerista, acuarelista, pinta al óleo, caricaturista, compositor y escultor. Es prácticamente omnivoro y de una gran originalidad" (1).

**VENEZUELA**  
**NICANOR BOLET PERAZA (1838-1906)**.- Escritor, ensayista, dramaturgo y periodista. Nació un día como hoy de 1838, en Caracas, Venezuela. Falleció el 25 de marzo de 1906, en Nueva York, Estados Unidos.

Ha publicado las obras: A falta de pan buenas son las tortas (colección de costumbres, 1873); Luchas del hogar (drama, 1875); La ejecución del trabajo (ensayo, 1901); El valor cívico (1901); Artículos de costumbres y literarios (1931); Selección literaria y periodística (1931); Nicanor Bolet Peraza (antología de escritos).

Fundó la revista "El museo venezolano" (Barcelona, 1865-66); "El oasis" (Barcelona, 1856) y "El Rebenque" (Caracas, 1863). Fue redactor de "Opinión nacional" (Caracas, 1868). Creó el órgano periodístico "La tribuna liberal" (Caracas, 1878). También escribió para "La revista ilustrada de Nueva York" (1885).

Dirigió su estudio en Estados Unidos, fundó la Sociedad Literaria Hispano Americana de Nueva York. Allí editó la revista "Las tres Américas" (1893). Fue corresponsal de "La prensa" de Buenos Aires, Argentina y de "El mundo de La habana" en Cuba.

Traducción por Gesualdo, Vicente: Encyclopedie del arte en América, tomo 4, Edit. Omeba, Argentina, 1969.

## Inaudito: el INAR cuenta con dos directores legalmente constituidos

Aunque parezca sorprendente, el Instituto Nacional de Arqueología cuenta en la actualidad con dos profesionales que merecen, en igual grado, el puesto más alto de la institución: la dirección.

Se trata de Juan Albarracín, doctor en arqueología, que fue invitado por Mario Bedoya, primera autoridad del Instituto Boliviano de Cultura, para asumir esas funciones el pasado año y Osvaldo Rivera, que sometido a un tribunal disciplinario, por "faltas e irregularidades en ejercicio de sus funciones" fue por el mismo sobreseído al no existir suficientes pruebas en su contra.

Un tribunal "especial" administrativo juzgó en primera instancia a Rivera Sundt y "ratificó la destitución". Sin embargo el Tribunal Disciplinario Nacional, entidad máxima para este tipo de proceso, el 7 de agosto de 1992 anuló todo lo obrado por la anterior institución al haber encontrado una serie de "vicios procedimentales" en el desarrollo de las investigaciones y dispone la remisión del caso al Tribunal disciplinario de primera instancia, legalmente conformado mediante Resolución Ministerial N° 386.

Este tribunal, presidido por el Dr. Félix Velasco Terán, decreta "sobreseimiento" a favor de Osvaldo Rivera, por ausencia de elementos probatorios. Dicho decreto pasa al Tribunal disciplinario Nacional, que "ratifica y confirma la sentencia" anunciada por el Tribunal Departamental. Firma el mismo documento la Dra Emma Navajas de Alandia, Ministra de Educación y Cultura.

El 18 de mayo de 1993, el presidente del Tribunal disciplinario del MEC envía al director del IBC, Mario Bedoya Bolliván, una copia de la resolución del tribunal en la que instruye que se "restituya en sus funciones al Sr. Osvaldo Rivera Sundt". En dicha nota figura el sello del IBC donde se confirma la recepción del documento en fecha 27 de mayo de 1993.

Pese a ello Mario Bedoya, en una conversación con PRESENCIA, negó haber recibido instructivo alguno y que "este señor (se refiere a Osvaldo Rivera) no ha salido del sumario administrativo que se le sigue". Posteriormente ratificó: "nadie me puede obligar a nombrar nuevamente

en el cargo a Osvaldo Rivera".

### LA ULTIMA PALABRA

PRESENCIA conversó con los asesores jurídicos del MEC. Bajo la dirección del Carlos Ramiro Ruiz, se confirmó el fallo emitido por el Tribunal disciplinario y anunció que en el proceso se viene ejecutando el mismo. Carlos Ramiro Ruiz y Jaime Rojas, ambos abogados, señalaron que el próximo paso es que Mario Bedoya restituya a Osvaldo Rivera sus funciones y si no lo hace, el afectado, en esta caso Rivera, podrá seguir a dicha autoridad el proceso correspondiente en este tipo de casos.

Emma Navajas de Alandia, Ministra de Educación, aseguró haber recibido la visita Mario Bedoya, quien denunció el extravío de muchas de las pruebas presentadas en el proceso a Rivera. "Yo ordené la investigación", aseguró la primera autoridad del MEC. Por su parte el presidente del Tribunal disciplinario del Ministerio, negó categoríicamente la denuncia de Bedoya, afirmando que "a diferencia de Osvaldo Rivera quién cierra pruebas concretas de su inocencia, Bedoya presenta sólo denuncias".

El artículo 517 del código de procedimiento civil, sin embargo, es muy claro en su contenido: "La ejecución de autos y sentencia pasadas en autoridad de cosa juzgada, no podrá suspenderse por ningún recurso ordinario ni extraordinario, ni el de amparo ni por ninguna solicitud que tendiera a dilatar o impedir el procedimiento de ejecución".

### RESUMENDO

Es lamentable que por una serie de procedimientos irregulares; la constitución de un tribunal (el primero) sin facultades legales para dar lugar a ciertos procesos; la negativa rotunda del director del IBC de cumplir con la decisión del Tribunal disciplinario, etc se tenga que perjudicar a dos importantes profesionales en el campo de la arqueología, en el caso de Juan Albarracín y Osvaldo Rivera, ambos arqueólogos invitados por el IBC para asumir la dirección del INAR, en períodos distintos. La palabra, en todo caso, la tienen las principales autoridades del MEC que tendrán que tomar cartas en asunto, con el derecho que el Estado les confiere.

## Exposición plástica en el Salón "Cecilio Guzmán de Rojas"

Continúa en el salón "Cecilio Guzmán de Rojas" la exposición colectiva de los artistas Rocío Chuquimia, Jhony Quevedo, Franklin Molina, Mónica Dávalos, Fernando Montes y Fabrizio Lara, jóvenes valores de la plástica boliviana que presentan novedosas pinturas, esculturas, grabados y obras en técnicas no tradicionales. Dicha muestra está montada en la sala municipal "Cecilio Guzmán de Rojas" (Colón 279).

La propuesta ha originado en estos días una suerte de comentarios favorables. Por ejemplo, para el acuarelista Javier Fernández, ésta tiene la característica de acoger a exponentes que son de la nueva generación de artistas en búsqueda constante y audaz de nuevas formas de expresión plástica; por ello, los más pujantes en cuanto a cuestionamientos estéticos.

Por los lenguajes diferentes de cada expositor, la muestra resulta heterogénea. Pero dentro la variedad existe unidad producto del manejo técnico que están utilizando los artistas.

Individualmente, Fernández opina que Jhony Quevedo ha depurado su producción escultórica hasta constituirse en un protagonista de esta especialidad, en comparación a experiencias anteriores. Quevedo muestra obras depuradas en su línea, el manejo del volumen es más armónico y de notable calidad estética.

A la pregunta de cuál es el público que accede a ver sus filmes, el realizador peruano respondió que "los de la clase media", pues "los pobres y los indígenas no ven películas".

Al explicar cómo le surgió la idea de rodar "Malabriga", Durante relató que así se llama un pueblo que describió por casualidad en la costa peruana, habitado por 20 o 30 personas.

El hecho de que Fabrizio Lara incursione en formatos pequeños



Escultura de Jhony Quevedo.

## "La gringa" inicia ciclo de cine peruano en Israel

**Jerusalén, 3 jun (EFE)**.- Con "La gringa" y "Malabriga", del realizador Alberto "Chicho" Durante, dentro de un lote de 7 films que exhibirán las salas cinematográficas de Tel Aviv y Haifa, se dará a conocer el cine peruano en Israel.

El público de mi país pasó mucho tiempo viendo únicamente películas estadounidenses, pero en los últimos diez años descubrió el cine pernés y quiere verse reflejado en él", dijo Durante hoy en la sala de cine "Mauro", de Tel Aviv.

En Perú no existen subsidios estatales ni escuelas de cine, y se producen anualmente de tres a cuatro películas que describen la difícil realidad del país, señaló el realizador.

A la pregunta de cuál es el público que accede a ver sus filmes, el realizador peruano respondió que "los de la clase media", pues "los pobres y los indígenas no ven películas".

Al explicar cómo le surgió la idea de rodar "Malabriga", Durante relató que así se llama un pueblo que describió por casualidad en la costa peruana, habitado por 20 o 30 personas.

El hecho de que Fabrizio Lara incursione en formatos pequeños

## Cines

## Abierta en Santafé exposición de 164 obras de Robert Capa

**Santafé de Bogotá, 3 jun (EFE)**.- Una retrospectiva del fotógrafo húngaro nacionalizado estadounidense Robert Capa, fue inaugurada hoy en la biblioteca "Luis Angel Arango", de la capital colombiana.

La exposición, que permanecerá abierta hasta el 8 de agosto próximo, contiene 164 trabajos en blanco y negro que rescató y clasificó el Centro Internacional de Fotografía (ICP), de Nueva York.

Con motivo de la retrospectiva en Santafé de Bogotá, se ha editado un catálogo que contiene textos de los curadores de la muestra del ICP, Cornell Capa, hermano del fotógrafo, y su biógrafo Richard Whelan.

Robert Capa, "fotógrafo de guerra", estuvo en las líneas de fuego en los conflictos de la Guerra Civil Española, en la II Guerra mundial, en la invasión de China por Japón, en campañas en el Norte de África y en la guerra de Independencia de Indochina.

Endre Friedmann, verdadero nombre de Capa, murió en Indochina al pisar una mina el 25 de mayo de 1954, tras haber publicado en revistas como "Life" y "Paris Match" sus "reportajes de guerra", los mismos que se exponen en la capital colombiana.

no impiden que su trabajo mantenga la calidad plástica ya reconocida. Los óleos presentados en esta ocasión no hacen otra cosa que confirmar tales aseveraciones. Franklin Molina agrega Fernández: "tiene particular manejo de la materia de sus obras; sin embargo su desarrollo plástico presenta una disyuntiva que exige solución: por una parte está la utilización informal -casi espontánea, casi gestual- de las obras y por otro el excesivo dibujo y color que provoca cierta distorsión de las mismas".

Las esculturas y serie de montajes de Mónica Dávalos permiten apreciar interesantes trabajos que demuestran un manejo adecuado de conceptos plásticos. En las obras se advierte la utilización, por un lado de materiales duros y suaves como latas o encajes, alambres o maderas para acoso representar la dicotomía de la vida misma; en algunas de sus obras no es posible detectar una unidad temática, dado el uso de elementos muy fuertes que distorsiona la creación artística.

Montes hace un balance de colorido de su trabajo sintetizando las formas e imágenes llegando a una especialidad muy interesante que en el futuro puede brindar muchas satisfacciones.

Para el Director de la carrera de Artes de la Universidad Mayor de San Andrés, Edgar Aranda, los artistas presentan un "salto cualitativo que les permite integrarse de manera profesional al campo de las artes plásticas. Con voz particular cada uno escogió una técnica afín a sus objetivos. Se nota que encontraron un cause en sus búsquedas de orden estrictamente artístico -de este modo- apreciar el estudio sobre las formas precombinadas en morfológia y color".

Gre y el REY DE LOS KID BOXER Tanda Hs. 19:00; PUÑO DE SANGRE - EL REY DE LOS KID BOXER y LA HORA FINAL.

**IMPERIO**  
Tel. 340451  
Matinée Hs. 14:30; Tanda Hs. 18:30; EL REGRESO DEL DRAGON - LEON PEREADOR - PESADILLA 5.

**CENTER**  
Tel. 324271  
Matinée 14:30; POSESION INFERNAL y EL PROTECTOR III Tanda 18:30 PRISION DE MUJERES y EL CAFE DEL ANGEL AZUL (21 años).

**ESMERALDA**  
Triple desde 14:30 FREDDY KRUGER LA GENTE DETRAS DE LAS PAREDES - BEETHOVEN - CONAN EL DEFENSOR. Tanda 18:30: CONAN EL DEFENSOR - LA GENTE DETRAS DE LAS PAREDES - BEETHOVEN.

**EBRO**  
Matinée Hs. 15:30; Tanda 19:00 TIRO DE GRACIA - GREMLINS II LA NUEVA GENERACION.

**VARIEDADES**  
Tanda LA SECRETARIA PARTICULAR DE MI PADRE y APRENDAMOS A AMAR (mayores de 21 años). Noche APRENDAMOS A AMAR (21 años).

Juan Pablo II

**Familias:** Ustedes son las primeras células vivientes de las cuales hay que partir para tejer relaciones de auténtica humanidad en la vida social

Chiara Lubich

Tengan su corazón abierto sobre la humanidad y ensieren también a sus hijos a hacer lo mismo: que Jesús no haya pasado envanido para Uds. sobre la tierra predicando la fraternidad universal!

L

TRANSMISION EN VIVO Y DIRECTO PARA BOLIVIA  
Domingo 6 de junio. 1ra parte 7:00; 2da parte 9:00  
La Paz: CANAL 2 Telesistema Boliviano - Cochabamba: Canal 2 - Santa Cruz: Galavisión

### MONJE CAMPERO

Tel. 323333  
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30; UN DIA DE FURIA y EL CORO MR. BEAN SE PRESENTA A EXAMEN.

### 6 DE AGOSTO

Matinée 15:45. Tanda 19:00 y Noche 21:30; VIDA DE SOLTEROS (mayores 14 años) y EL MUNDO AL INSTANTE.

### 16 DE JULIO

Tel. 377099  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 EL FIN DEL JUEGO.

### SCALA

Tel. 323535  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL HOTEL DE LOS ROMPECOCOS (mayores 18 años).

### UNIVERSO

Tel. 342680  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: HORAS DESPERADAS (mayores de 14 años) y EL MUNDO AL INSTANTE.

### LA PAZ

Tel. 325533  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 LOS PERROS ASE-SINOS (mayores 14 años) y EL MUNDO AL INSTANTE.

### LIBERTAD - El Alto

Matinée Hs. 14:30. Tanda Hs. 18:30. MI POBRE ANGELITO 1 y 2.

### ROXY

Matinée Hs. 15:00 Tanda Hs. 18:30 UN DETECTIVE EN EL KINDER y BEETHOVEN Noche Hs. 21:30: EL DESEO (mayores de 21 años).

### PLAZA

Funciones continuadas desde Hs. 14:30; LOS 3 FUGITIVOS y CAMBIO DE HABITO.

### MADRID

Tel. 357174  
Matinée Hs. 14:45 PUÑO DE SAN-

# DEMOCRACIA en directo



Cuatro redacciones periodísticas, analistas políticos y más de 2.000 personas encargadas de recolectar y procesar datos sobre la votación, se unen para ofrecer al país una información completa, oportuna y veraz de las elecciones del 6 de junio.

**P.A.T.** PRESENCIA  
Panamericana



CORTE DEPARTAMENTAL ELECTORAL DE LA PAZ  
SALA PROVINCIAS

## COMPROBACION EN EL CARNET DE IDENTIDAD PARA LAS ELECCIONES

### COMUNICADO 22/93

En ejecución de las instrucciones de la Corte Nacional Electoral con referencia a la obligación que tienen los Jurados Electorales y delegados de Partidos Políticos de cada mesa de comprobar que las cédulas de identidad expedidas por la Dirección Nacional de Identificación Personal lleven el sello seco de seguridad (alto relieve), procediendo necesariamente a esta verificación con cada ciudadano.

Las personas que no presenten la cédula de identidad sin el sello seco (alto relieve) o sea portadoras de documentos falsificados serán inmediatamente detenidas y remitidas al retén policial más próximo para su posterior enjuiciamiento penal de conformidad a los artículos 218 y 237 de la Ley Electoral en vigencia.

La Paz, 3 de junio de 1993

Fdo. Dr. Enrique Díaz Romero, Presidente de la Sala, Dr. Rolando Costa Arduz, Presidente de la Corte Departamental Electoral de La Paz y Vocal de la Sala, Dr. Juan Peñaranda Ipiña, Vocal. Ing. Jorge Pol Alvarez Plata, Vocal y Dr. Federico Troche, Vocal.

#### SOLICITADA:

## EL COLEGIO DE ECONOMISTAS DE LA PAZ SOBRE LAS PROPUESTAS ECONOMICAS DE LOS PARTIDOS POLITICOS

En vísperas de las elecciones generales y luego de un análisis exhaustivo de las más importantes propuestas programas económicos sociales de las importantes fuerzas políticas del país, quiere expresar su criterio acerca que sirva de elementos de juicio a la ciudadanía que como nosotros deseamos una gestión de gobierno que haga a mayor ritmo una economía orientada a las exportaciones y combinada con una estrategia industrial, desarrollo regional combinado y un contenido autosustentable y un carácter verdaderamente equitativo en la redistribución de la riqueza generada.

Estas premisas inequivocadamente no llevará a un promisorio inicio del próximo siglo que se avecina y que tenemos claro como camino; para lo que se requiere tasas más elevadas de inversión pública y privada que eficiencia y horadéz sean capaces de generar nuevas y mejores fuentes de empleo las que generando producción y productividad logren generar riqueza perdurable y permita al sistema económico, social y político mismo tiempo transformar nuestro sistema educativo hacia una educación más eficiente para todos los bolivianos y mejor salud y mayor nivel de vida para los estratos sociales más pobres. De esta manera y con estos esfuerzos se podrá viabilizar una Bolivia más productiva y más equitativa.

Analizando las propuestas de gobierno a la luz del anterior breve enfoque hemos llegado a las siguientes conclusiones.

#### PROPYESTAS DEL A.P.

Nos parece la más coherente y con mayor probabilidad de éxito. Los volúmenes de inversión, las tasas de crecimiento y el equilibrio monetario financiero y tributario, tienen consistencia.

Pero es importante que se tenga en cuenta que los supuestos que sustentan dicho programa, como el de eficiencia y eficacia se cumplan.

#### PROPYESTAS DEL M.N.R.

Es sin duda el programa de gobierno con el más alto contenido predictivo por los grandes volúmenes de inversión, cuyas fuentes de financiamiento y tasas de crecimiento altas pone en duda su éxito, que hace pensar en la necesidad de un plan alternativo frente a la alta probabilidad de un fracaso.

Un plan alternativo, haría en el mejor de los casos sacrificar estas altas tasas mencionadas a un nivel factible, pero eso mismo haría de este plan menos predictivo y más coherente.

Todo esto de cumplirse los mismos supuestos que sustentan el programa del A.P.

#### PROPYESTAS DEL C.D.P.

Tal como se formula este programa, ni es endógeno no contiene los elementos de autosustentación doctrinaria que posibilita el éxito en caso de adoptarse una economía de caracteres endógenos que, repetimos no lo tiene. Haciendo abstracción de esta inconsistencia, el programa económico como tal, capaz de sustentar una política de desarrollo social, si bien incorpora aspectos puntuales positivos, no tiene como un todo, por lo serializado, probabilidades de éxito deseado.

Los programas del MBL, ASD e IU, no obstante contener grados de consistencia teórica no permiten en las circunstancias y transformaciones de la economía (a excepción en cierto grado de la propuesta del MBL) y las mundiales, visualizar una virtual real aplicación.

Si subestimar otros programas económico - sociales que como Vanguardia Revolucionaria 9 de abril y los Independientes, contienen aspectos concretos como los referidos a las privatizaciones y la descentralización, demás propuestas no han logrado a nuestro juicio, estructurar programas coherentes de gobierno, aunque ciertas del liderizado por Fernando Utoja contengan planteamientos lejítimos y un tanto consistentes de contenido.

**CONCLUSION:**  
Bolivia tiene en frente grandes y graves desafíos a futuro, por esto mismo, necesita avanzar aceleradamente un desarrollo económico-social, político y cultural que asegura a los bolivianos y a los hijos de los bolivianos Bolivia más productiva y más justa.

La Paz, 3 de Junio de 1993

LA DIRECTIVA

**PNUD/OSP**

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO  
Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del  
**MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA**  
- PROGRAMA INTEGRADO DE SERVICIOS BASICOS DE SALUD  
Y FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL DEL SECTOR -  
P.S.F.

y con el financiamiento del  
**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**  
No. 858/SF-BO

#### INVITA

A las empresas constructoras legalmente establecidas en la República de Bolivia a presentar documentos de precalificación, propuestas técnicas y económicas para las siguientes licitaciones

Licitación Pública	Descripción	Hora de Apertura
OSB/BOL/559/814	DEPARTAMENTO DE ORURO Paquete No. 18 Oruro	15:00
	Centros de Salud 1. Walter Khon 2. Tiahuanacu 3. Kantuta 4. Barrio Minero	
OSB/BOL/559/815	Paquete No. 19 Challapata 1. Hospital de Challapata 2. Dirección Distrital de Challapata	15:30
OSB/BOL/559/816	DEPARTAMENTO DE BENI Paquete No. 20 Riberalta Centros de Salud 1. Conavi 2. Pueblo Nuevo	16:00

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del día 18 de junio de 1993 en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos, situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ  
Edificio Santa Isabel  
Avenida Arce 2529  
Bloque "C", 2do. Mezzanine  
Telfs. 329156-362174  
Fax 2-357447

PNUD/OSP SANTA CRUZ  
Av. Omar Chávez Ortiz  
esq. Pozo  
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA  
Av. Pando N° 1185

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá las ofertas de cada una de las licitaciones en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el día 19 de julio de 1993 a horas 12:00.

La apertura pública de propuestas se efectuará el mismo día de acuerdo a las horas arriba señaladas.

EL VALOR DEL PLIEGO PARA CADA UNO DE LOS PAQUETES ES DE Bs. 500

Este sábado y domingo  
**PRESENCIA**  
 publicará la separata de la  
**CORTE DEPARTAMENTAL  
 DE LA PAZ**

Sobre los recintos electorales

## CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA

Convencidos de los beneficios que la iniciativa individual aporta a la sociedad, reiteramos nuestro apoyo e identificación con la democracia.

La libertad se expresa en la opción del ciudadano para elegir la mejor alternativa.

El domingo 6 de junio podrás ejercer ese derecho.  
 Tu voto es un compromiso con Bolivia.

**VOTA  
 PARA CONSOLIDAR  
 LA DEMOCRACIA.**



REPUBLICA DE BOLIVIA  
 LICITACION PUBLICA (C.A. REF.: 93/09319-BAJ)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

### EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES - ENTEL

su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las firmas interesadas en presentar ofertas para el:

### SEGURO DE BIENES Y PERSONAS

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado adquirido previo depósito no reembolsable de Bs. 600.00 (SEISCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS) las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre N° 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia a partir de la fecha.

Propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 12:00 del día 5 de julio de 1993. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 14:30.

La Paz, junio de 1993

**Crown Agents**  
Av. 20 de octubre # 2619 - Tel.(051)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

## FARMACIAS DE TURNO 327245 LAS 24 HORAS



### COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA AMPLIADO NACIONAL DE EMERGENCIA

El Consejo Médico Nacional convoca a **AMPLIADO NACIONAL DE EMERGENCIA**, a realizarse el día miércoles 16 de junio de 1993 a partir de Hrs. 9:00. El mismo se realizará en la ciudad de La Paz en las instalaciones de la Institución (calle Ballivian No. 1266). De acuerdo a los articulados 9, 10, 11, 12, 13 y 14 del Reglamento del Colegio Médico de Bolivia.

Con el siguiente Temario:

1. Interpretación y Aplicación de Resoluciones Congresales relativas a la coparticipación del COMITE CIENTIFICO NACIONAL en la distribución de las cuotas de los colegiados.
2. Proceso de INSTITUCIONALIZACION en el sector salud.
3. Evaluación del cumplimiento del Convenio Salarial del 7 de abril de 1993.

Dr. Oscar David V. Mardón  
 PRESIDENTE

Dr. Juan Carlos Gómez  
 SECRETARIO GENERAL

La Paz, 4 de Junio de 1993

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES  
 SINDICATO DE TRABAJADORES  
 La Paz - Bolivia

### SEÑOR RECTOR CUMPLA SU PALABRA

En el conflicto de demanda salarial que duró la mayor parte del mes de marzo, los trabajadores iniciamos un movimiento por un trato equitativo y porque no se atropellen nuestros derechos, teniendo en cuenta que la Universidad es un TEMPLO DE DEFENSA DE LAS LIBERTADES, LOS DERECHOS HUMANOS, CIVILES, DEMOCRATICOS; pero sobre todo, de los TRABAJADORES.

- Al finalizar la Huelga de Hambre el Sr. Rector Antonio Saavedra visitó los piquetes de Huelguistas y se comprometió a que se negociarían con el STUMSA: el desafuero sindical, los procesos penales, la declaración de huelga ilegal y los días no trabajados.

- Ahora se intenta doblegar la voluntad de lucha y la DIGNIDAD de los trabajadores con un descuento de CINCO días.

¿Es una represalia contra los trabajadores que con honor y valentía defendieron sus derechos?

Los trabajadores no nos doblegamos ante injustas represalias.

Señor Rector Antonio Saavedra, los trabajadores EXIGIMOS que cumpla su palabra.

La Paz, 3 de junio de 1993

Oscar Pinoé Arancibia  
 SECRETARIO GENERAL

Iván Ayaviri Iriarte  
 SECRETARIO DE RELACIONES

Willy Pérez Villafuerte  
 SECRETARIO DE CONFLICTOS

Abraham Calzada Alvarado  
 SECRETARIO DE CONFLICTOS

(SELLO) SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES  
 La Paz - Bolivia

REPUBLICA DE BOLIVIA  
 INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL  
 C.A. REF.: 93/09333

Crown Agents, en representación y por cuenta de:

### LLOYD AEREO BOLIVIANO L.A.B.

en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las empresas fabricantes y/o representantes de fabricantes, a presentar ofertas para la provisión de:

### SISTEMA TCAS - II (TRAFFIC COLLISION AVOIDANCE SYSTEM - II)

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o retirado en nuestras oficinas ubicadas en la ciudad de La Paz, contra la presentación de una solicitud escrita e indicando nombres y direcciones del representante y/o fabricante:

Financiamiento: L.A.B.  
 Plazo de presentación de ofertas: Hasta Hs. 12:00 del 21 de Junio de 1993  
 Acto de apertura de ofertas: A Hrs. 15:00 del 21 de Junio de 1993

La Paz, 4 de junio de 1993



**Crown Agents**

Av. 20 de octubre # 2619 - Tel.(051)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

## AVISO A NUESTROS LECTORES

Ante a los múltiples llamados que hemos recibido, a la seguridad de que el día domingo 6 podremos circular en el país, y a un pedido formal de los lectores, las ediciones de PRESENCIA correspondientes a los días **sábado 5 y domingo 6 serán normales**.

PRESENCIA del sábado, incluirá el suplemento HOGAR y la separata con la ubicación de los recintos electorales en la sede de gobierno. El domingo, además de los cuerpos centrales de información, tendremos los suplementos Linterna Diurna, PRESENCIA Literaria, Reportajes Quinta Pared, Historietas y también la separata sobre los recintos electorales en La Paz.

Nuestra edición del Lunes 7, incluirá los resultados de las elecciones generales del 6, gracias a un esfuerzo de PRESENCIA, Red ATB, Radio Panamericana y P.A.T., los medios de mayor alcance y difusión del país, que se reunieron en la red DEMOCRACIA EN DIRECTO....

**¡RESERVEN SUS EJEMPLARES!**

el detalle que faltaba



justo y franco



evaristo



graciellita



## CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

HORIZONTAL  
1 Indio de México  
5 Vacuno joven  
10 Señoras  
14 Adios  
15 Bebés  
16 Precede a gamma  
17 Hijo de cobo  
19 Puerto/polo del Yemen  
20 Tiernas deudas  
21 Ineficaz; baladí  
23 Gallos amarillos  
25 Actor  
26 Baldwin  
26 Gatusa;  
planta  
29 Gráscas  
33 Fuente vacuna  
34 Espaciadas  
36 Vasijas para beber  
37 Temporada larga  
38 Embrio  
40 Tres pref.  
41 Radioreceptor  
43 Desembarcador;  
reloj; playa  
44 Gran lago de Asia  
45 Cap. sudamericanas  
47 Comediógrafo esp.  
Alejandro —  
48 Actriz  
— Bennett  
50 Crepusculo  
52 Juego de Bobby Fischer

55 Tribus astónomas de Mesoamérica  
59 Dicess del polo rojo  
60 Imposible no  
62 Adoración  
63 Paliza  
64 Reglame: esp. - Dama:  
65 Círculo  
66 Cuadro materno  
67 Los que están aquí  
68 Fruta  
1 Buena actriz — Powers  
2 Rey árabe de Sevilla  
3 Materias: vinos, textil  
4 Estribo; aje  
5 Apuntala el arco  
6 Territorio del rey  
7 Actriz — Todd  
8 Estudia las  
9 Hacerse  
10 Superiora de la abadía  
11 Mediochico; curandero  
12 Anhípero; mimar  
13 Entero no  
16 Diversión  
18 Escandinavo  
22 Fábrica de aceitunas  
24 C./prov. de olor  
26 Rubia brevísima  
27 Encapuchadas; bañeras  
28 Cambionero  
30 Liega primero a la mitad  
31 Actriz Ann — israelí  
32 Abadía — Anthony —  
34 Un poco —  
35 Un poco —  
36 Adular; mimar  
39 Interpretaciones con guitarra  
42 Que no tiene

SOLUCIÓN ANTERIOR

## El tiempo (boletín meteorológico)

Día viernes 4 de junio de 1993

## TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	31.0	18.0
Riberalta	32.0	19.0
Rurrenabaque	29.0	17.0
Trinidad	30.0	18.0
S.I. de Velasco	30.0	18.0
Santa Cruz	28.0	18.0
Cochabamba	26.0	1.0
Sucre	25.0	7.0
Camiri	31.0	7.0
Potosí	15.0	-6.0
Charaña	14.0	-11.0
Oruro	16.0	-11.0
Puerto Suárez	31.0	16.0
Tarija	30.0	-1.0
Yacuiba	26.0	8.0
La Paz		
Zona Central	17.0	1.0
El Alto	14.0	-3.0

## PRONÓSTICO PARA HOY

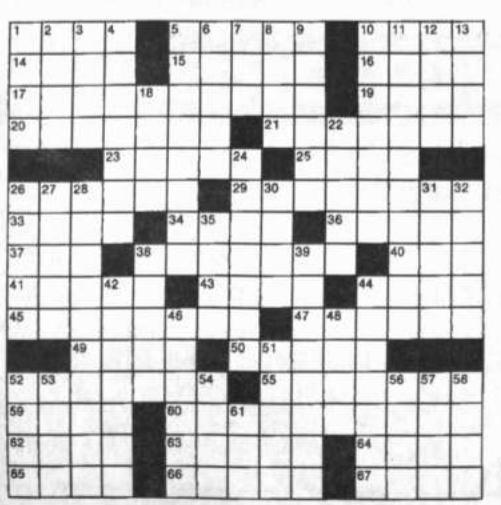
**LA PAZ.** Presentará cielo despejado, temperaturas sin cambio y vientos débiles a moderados del OESTE.

**BENI, PANDO Y NORTE DE LA PAZ.** Presentarán cielo poco nuboso, temperaturas sin cambio, vientos débiles a moderados del NOROESTE.

**Llanos Orientales.** Presentarán cielo poco nuboso a despejado, temperaturas sin cambio y vientos moderados del NOROESTE.

## TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	1.0 °C
	MAXIMA	17.0 °C
ALTO	MINIMA	-3.0 °C
	MAXIMA	14.0 °C



## MUNDO Institución



## Embajada de Italia

En días pasados, el embajador de Italia en nuestro país, Antonio Venturella, ofreció una recepción social en su residencia. En la foto, el anfitrión junto a su esposa y los trinitarios Nastrucci Carlo y Fernando Pierluigi. Posan para nuestro reportero gráfico, aparecen los señores Ronald MacLean, Gustavo Mederios y Cristóbal Soruco. En la otra foto, las religiosas Emilia Funtan, Luisa Bombilla, Mónica Almarz y Micheline Pia.

## servicios

## Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tel. 372340-44;  
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;  
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69;  
USACAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;  
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.  
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ  
TELÉFONO DEL RETEN, Tel. 371233;  
RETIEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236;  
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;  
SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101;  
INFORMES, Tel. 350211;  
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;  
ASISTENCIA PÚBLICA, Tel. 118 - 371233;  
MATERNIDAD Tel. 314414;  
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728;  
PENSIONARIO, Tel. 322823;  
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.  
RECLAMOS, Tel. 354357;  
BOMBEROS, Tel. 378466 - 378469 - 119;  
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;  
ATENCIÓN DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360720;  
RADIO PATRULLA, Tel. 110;  
AASANA (Aeroporto Informaciones) Línea Piloto,  
SAMAPA, Tel. 311222;  
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 3900200

## Farmacias de turno (Tel. 327245)

ZONA CENTRAL...  
SAN JOSE c. Comercio 897 - 369569  
MERIDA Av. Republica 711 - 320455  
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO...  
CATALLANA Av. 6 de Agosto Edif. Florida - 320644  
NAZARENO Av. Ecuador Edif. Victor Sanjinés - 351009  
SAN CARLO Alt. Grau - Gral. Gonzales 1306 - 359309  
ZONA MIRAFLORES...  
SAN GERARDO Av. Saavedra 2160 - 323601  
FLORIDA Av. Saavedra 1659 - 376978  
LIZ Av. de las Américas - Villa Fátima 462 - 312167  
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO...  
DAYANA Av. Burgaleta 831 V. Copacab...  
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUBA  
BUENA ESPERANZA Av. Buenos Aires 1132  
SUMAC KOLLA c. Baptista 1037 - 371120  
PATTY c. Rodriguez esq. Eloy Salomón - 367421

ZONA OBRAS Y ALTO OBRAS...  
OBRAS Edif. Reina Esther - 782081  
JUAN XXIII Av. del Maestro 972 Alto Obras...  
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAV  
SAN LUIS Av. Ballivian c. 18 N° 111 - 792081  
TIAHUANACO Av. Ballivian c. 28 - Cota Co...  
GLORIA Av. Gral. G. Lanza esq. 16 - Achumani

## Viajes



## LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.

La Paz, viernes 4 de junio de 1993  
INFORMES ADICIONALES A LOS TELÉFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.  
TUS PROPIAS ALAS

## Informaciones

Tel. 367275 - 367276

## Empresas de Transporte Interdepartamental e internacional de pasajeros

Salidas	VLO. 933 SANTA CRUZ	Hrs. 07:00
	VLO. 933 BUENOS AIRES	Hrs. 07:00
	VLO. 933 SAO PAULO	Hrs. 07:00
	VLO. 933 RIO DE JANEIRO	Hrs. 07:00
	VLO. 981 COCHABAMBA	Hrs. 09:40
	VLO. 981 SANTA CRUZ	Hrs. 09:40
	VLO. 981 TARIJA	Hrs. 09:40
	VLO. 612 TRINIDAD	Hrs. 11:20
	VLO. 612 MAGDALENA	Hrs. 11:20
	VLO. 612 SAN JOAQUIN	Hrs. 12:20
	VLO. 751 SUCRE	Hrs. 12:20
	VLO. 751 TARIJA	Hrs. 12:20
	VLO. 827 COCHABAMBA	Hrs. 19:35
	VLO. 827 SANTA CRUZ	Hrs. 20:30
	VLO. 908 SANTA CRUZ	Hrs. 20:30
	VLO. 908 PANAMA	Hrs. 20:30
	VLO. 908 MEXICO	Hrs. 20:30
	VLO. 908 MIAMI	Hrs. 20:30
	VLO. 819 COCHABAMBA	Hrs. 21:10
Llegadas	VLO. 909 MIAMI	Hrs. 09:00
	VLO. 909 MEXICO	Hrs. 09:00
	VLO. 909 PANAMA	Hrs. 09:00
	VLO. 909 SANTA CRUZ	Hrs. 09:00
	VLO. 822 SANTA CRUZ	Hrs. 10:40
	VLO. 822 COCHABAMBA	Hrs. 10:40
	VLO. 611 COBIA	Hrs. 13:55
	VLO. 611 RIBERALTA	Hrs. 13:55
	VLO. 611 GUAYARAMERIN	Hrs. 13:55
	VLO. 611 TRINIDAD	Hrs. 13:55
	VLO. 626 TARIJA	Hrs. 20:05
	VLO. 826 SUCRE	Hrs. 20:05
	VLO. 826 SANTA CRUZ	Hrs. 21:40
	VLO. 826 COCHABAMBA	Hrs. 21:40
	VLO. 934 BUENOS AIRES	Hrs. 21:40
	VLO. 934 RIO DE JANEIRO	Hrs. 21:40
	VLO. 934 SAO PAULO	Hrs. 21:40
	VLO. 934 SANTA CRUZ	Hrs. 21:40

Transporte Korilloz Tel. 323810  
Transporte Aroma Tel. 375447  
Pullman Noblesa Tel. 327098  
Transporte Copacabana Tel. 340461 - 322888  
Puente de Bolivia Tel. 350793  
Urus Imperial Flota El Dorado Tel. 359153  
Flota San Francisco Tel. 375084  
Flota Bustillos Flota Concordia Tel. 354612  
Flota Panamericana Tel. 371119  
Flota Urupiña Tel. 353214  
Transporte San Lorenzo Tel. 361320  
Transportes Cisne Tel. 361321  
Transportes La Paz Tel. 377443

## SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 8:00; 8:30; 9:00; 10:30; 12:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00

A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 13:00; 20:00; 21:00

A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:00; 13:00; 20:00; 21:00

A Sucre: todos los días, a Hs. 8:00; 13:00; 20:00; 21:00

A Potosí: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00

A Montero: todos los días, a Hs. 20:15; 21:00

A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:30; 21:00

A Arica: martes y viernes a Hs. 8:00; 13:00; 20:00; 21:00

A Tacna: domingos y jueves a Hs. 8:00; 13:00; 20:00; 21:00

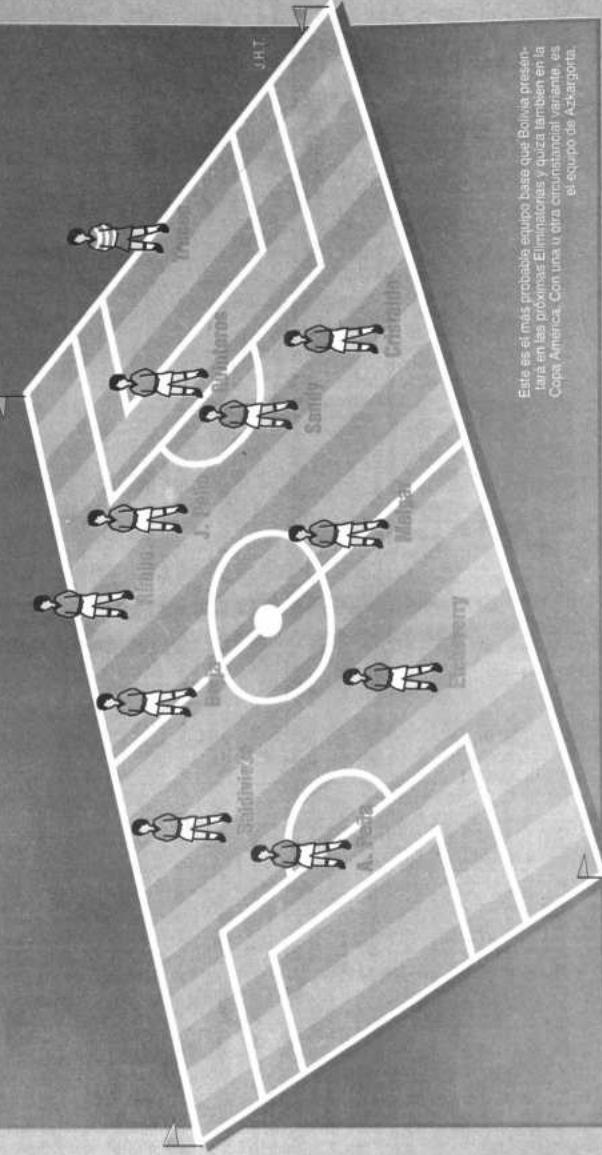
A Llallagua: todos los días, a Hs. 8:00; 13:00; 20:00; 21:00

A Villazón: todos los días, a Hs. 8:00; 13:00; 20:00; 21:00

A Tarija: martes, jueves y sáb. a Hs. 8:00; 13:00; 20:00; 21:00

# ESTA LLEGANDO LA HORA DE LA VERDAD

## EL EQUIPO DE XABIER



Este es el más probable equipo base que Bolivia presentará en las próximas Eliminatorias o quizás también en la Copa América. Con una u otra circunstancial variante, es el equipo de Azkargorta.

## DE LOS HEROS, EL NUEVO CONDUCTOR

## APROBARON ESTATUTO DEL JUGADOR DE FUTBOL

**D**el Día de la Presencia



Direcciones Nacionales	
LA PAZ:	SAN JUAN Tel. 314-48-35546 COCHABAMBA: Tel. 266-12665 M. 365-12665 POTOSI: Tel. 251-91265 M. 22666

La Paz, viernes 4 de junio de 1993

En este día

99  
4

de Universidad de su estudio.  
DEL REY, FRANCISCO:  
Abdelano Suárez, nino fallecio Don Saúl  
periodista chileno.  
Hace una década fallecio el ex presidente Don Crisóstomo  
Molina Rodríguez, ex presidente de Oruro y  
uno de los fundadores del Circulo de cronistas  
de los medios de comunicación.

DE LOS ANIVERSARIOS:  
ANDREA JÄGER: Tenista noruega-  
cana.

OSCAR QODOR: Juez brasileño de fútbol.  
De la Isla de FIF.

OSCAR DANILO THOMAS: Piloto argentino de  
automovilismo.

GUTIERREZ, JAVIER: Futbolista de Maracay (Venezuela).

GUTIERREZ, RUBEN: DARIO: Atleta ericeno, de nuestro  
país en los recientes Bolivarianos.

MORALES, RAUL: Atletismo: Destacado ex futbolista.

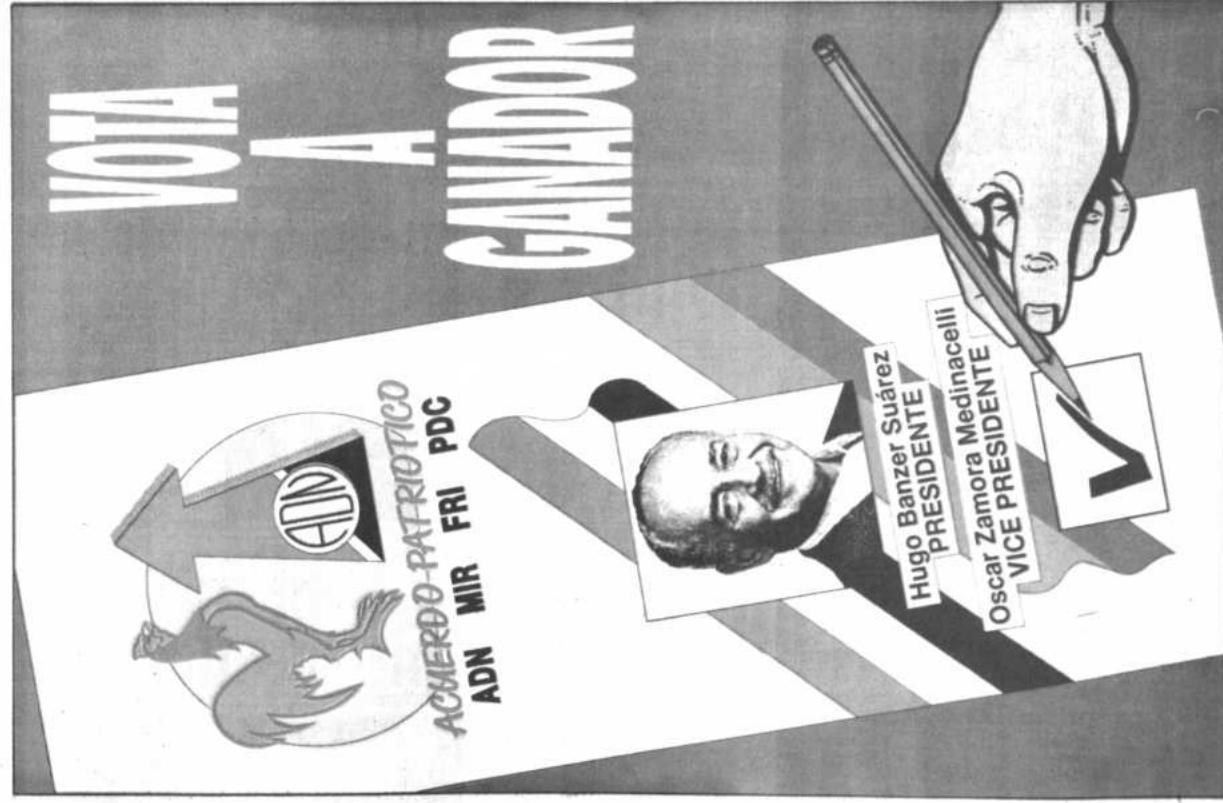
DEL CASTILLO, SILENE: Fútbol: Femenino: Playera Femenina de  
autonómica que hace de bananero. Sucre.

DELGADILLO, ELIZABETH: Ex que bolista  
que hoy juega en el plantel de la UCV.

GUTIERREZ, EDMUNDO: Ex-futbolista y luego dirigente.  
Prensa en Asociación puebla en 1984.

GUTIERREZ, RUBEN: DARIO: Atleta ericeno, de nuestro  
país en los recientes Bolivarianos.

MORALES, RAUL: Atletismo: Destacado ex futbolista.



Para tomar  
**nota**

El Comité Organizador del Campeonato Panamericano de Fútbol de Salón, la cuadra del Juguero, de Scherzeriano, nacido en un entretiempo entre ellos en los planes, cuando hace tres años dirigió a la selección boliviana y entre ellos esta situación que no estaba en los planes.

Los organizadores no solo se hicieron responsables de llevar a cabo el torneo, sino que cubrieron los gastos de la selección boliviana y entre ellos esta situación que no estaba en los planes.

De manera que con eso más, prácticamente no quedaron superados, pero lo importante es que finalmente se debiera a nadie.

Un escenario que no tiene quien lo cuide es el colchón del volvolete. Si bien dentro del predio una familia ocupa uno de los dependencias, la misma no cumple ninguno de los integrantes de esa familia se regalan a cumplir labores de vigilancia o ser porteros.

Existe hermetismo para mostrar en la ciudad su magnitud los días de la competencia.

EN ESTE DÍA,  
DE NUESTRAS FIGURAS:  
ALEM, ARIAN: Atleta coahuilense que se  
especializó en el fútbol sala de la jalisciense.  
BUTRON, CARMEN ROSA: Basquetbolista  
camachense. RODRIGO: Maratónista  
coahuilense con interesantes actuaciones  
entre las que destaca la de baloncesto.  
DALENEY LIES: Triatlón de Culiacán La Paz.  
DEL CASTILLO, SILENE: Fútbol Femenino: Playera Femenina de  
autonómica que hace de bananero. Sucre.

DELGADILLO, ELIZABETH: Ex que bolista  
que hoy juega en el plantel de la UCV.

GUTIERREZ, EDMUNDO: Ex-futbolista y luego dirigente.  
Prensa en Asociación puebla en 1984.

GUTIERREZ, RUBEN: DARIO: Atleta ericeno, de nuestro  
país en los recientes Bolivarianos.

MORALES, RAUL: Atletismo: Destacado ex futbolista.

DEL CASTILLO, SILENE: Fútbol: Femenino de  
autonómica que hace de bananero. Sucre.

DELGADILLO, ELIZABETH: Ex que bolista  
que hoy juega en el plantel de la UCV.

GUTIERREZ, EDMUNDO: Ex-futbolista y luego dirigente.  
Prensa en Asociación puebla en 1984.

GUTIERREZ, RUBEN: DARIO: Atleta ericeno, de nuestro  
país en los recientes Bolivarianos.

MORALES, RAUL: Atletismo: Destacado ex futbolista.

DEL CASTILLO, SILENE: Fútbol: Femenino de  
autonómica que hace de bananero. Sucre.

DELGADILLO, ELIZABETH: Ex que bolista  
que hoy juega en el plantel de la UCV.

GUTIERREZ, EDMUNDO: Ex-futbolista y luego dirigente.  
Prensa en Asociación puebla en 1984.

GUTIERREZ, RUBEN: DARIO: Atleta ericeno, de nuestro  
país en los recientes Bolivarianos.

MORALES, RAUL: Atletismo: Destacado ex futbolista.

DEL CASTILLO, SILENE: Fútbol: Femenino de  
autonómica que hace de bananero. Sucre.

DELGADILLO, ELIZABETH: Ex que bolista  
que hoy juega en el plantel de la UCV.

GUTIERREZ, EDMUNDO: Ex-futbolista y luego dirigente.  
Prensa en Asociación puebla en 1984.

GUTIERREZ, RUBEN: DARIO: Atleta ericeno, de nuestro  
país en los recientes Bolivarianos.

MORALES, RAUL: Atletismo: Destacado ex futbolista.

DEL CASTILLO, SILENE: Fútbol: Femenino de  
autonómica que hace de bananero. Sucre.

DELGADILLO, ELIZABETH: Ex que bolista  
que hoy juega en el plantel de la UCV.

GUTIERREZ, EDMUNDO: Ex-futbolista y luego dirigente.  
Prensa en Asociación puebla en 1984.

GUTIERREZ, RUBEN: DARIO: Atleta ericeno, de nuestro  
país en los recientes Bolivarianos.

MORALES, RAUL: Atletismo: Destacado ex futbolista.

DEL CASTILLO, SILENE: Fútbol: Femenino de  
autonómica que hace de bananero. Sucre.

DELGADILLO, ELIZABETH: Ex que bolista  
que hoy juega en el plantel de la UCV.

GUTIERREZ, EDMUNDO: Ex-futbolista y luego dirigente.  
Prensa en Asociación puebla en 1984.

GUTIERREZ, RUBEN: DARIO: Atleta ericeno, de nuestro  
país en los recientes Bolivarianos.

MORALES, RAUL: Atletismo: Destacado ex futbolista.

DEL CASTILLO, SILENE: Fútbol: Femenino de  
autonómica que hace de bananero. Sucre.

DELGADILLO, ELIZABETH: Ex que bolista  
que hoy juega en el plantel de la UCV.

GUTIERREZ, EDMUNDO: Ex-futbolista y luego dirigente.  
Prensa en Asociación puebla en 1984.

GUTIERREZ, RUBEN: DARIO: Atleta ericeno, de nuestro  
país en los recientes Bolivarianos.

MORALES, RAUL: Atletismo: Destacado ex futbolista.

DEL CASTILLO, SILENE: Fútbol: Femenino de  
autonómica que hace de bananero. Sucre.

DELGADILLO, ELIZABETH: Ex que bolista  
que hoy juega en el plantel de la UCV.

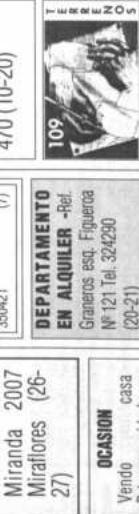
GUTIERREZ, EDMUNDO: Ex-futbolista y luego dirigente.  
Prensa en Asociación puebla en 1984.

GUTIERREZ, RUBEN: DARIO: Atleta ericeno, de nuestro  
país en los recientes Bolivarianos.

MORALES, RAUL: Atletismo: Destacado ex futbolista.



**EN VENTA CASA**  
Francisco de Miranda  
2007 Miraflores (3-4)



**EN VENTA**  
Casa Francisco de  
Miranda 2007  
Miraflores (26-  
27)



**ALQUILLO LOCAL**  
nuevo acabado de  
lujo, con cocina,  
baños y oficina  
plaza Villanoel N°  
470 (10-20)



**OCASIÓN**  
Vendo casa ideal para  
iglesia evangélica Tel.  
330917 - 328826  
(226)



**DEPARTAMENTO**  
EN ALQUILER - Ref.  
Graneros esq. Figueras  
N°121 Tel. 324290  
(20-21)



**ALQUILER**  
Gazónner Alto Olajes  
Tel: Tel. 784522 -  
363067 (26-34)



**OCASIÓN**  
Vendo casa ideal para  
iglesia evangélica Tel.  
330917 - 328826  
(226)



**ALQUILER**  
habitación independiente a comparártel. Señorita Estudante. Calle Monje Pe. 1 casa 20. Tel. 310912. (Plaza Villarroel).



**ALQUILER**  
habitación amplia, semi-  
amoblada, independiente cerca instituto Americano y Uni-  
versidad solo a Sra. o señoritas honorables. \$us. 100. Rei.  
373449 (28-02)



**ANTICRETICO**  
departamento 1 domi-  
torio nuevo asoleado  
Tel. 793604 (15-16)



**ALQUILLO DEPARTA-  
MENTOS** En Edificio  
Barriosquía Reencuentro. tel.  
30953 - 359251 (20-22)



**HERMOSO CHA-  
LET** En Cochabamba 2  
plantas amplias  
dependencias piso  
cima 1.200 m2 me-  
jor zona Av. Ameri-  
ca Oeste 1412  
160.000 \$us. tel.  
453947 (4-8)



**TIENDAS** en  
anticético Av.  
Mecapaca (13-17)



**Artesanos**



**Vehículos**



**Profesionales**



**Mov. Económico**



**Servicios**



**Del País**



**Tarifas**



**COMPRA CASA**



**CASAS**



**Inmuebles**



**Urgente**



**Centros**



&lt;p

# Fixture del Campeonato Liguero

GRUPO "A"	GRUPO "B"	GRUPO "C"
PETROLERO CICLON SAN JESÚS WILSTERMANN METALSA	CHACO BOLIVAR INDEPENDIENTE UNIVERSITARIO (POTOSI) THE STRONGEST	UNIVERSITARIO (BENI) BLOOMING GUABIRA ORIENTE PETROLERO DESTROYERS
MIERCOLES 25 DE AGOSTO	SANTA CRUZ	MIERCOLES 29 DE SEPTIEMBRE
GRUPO "A"	DESTROYERS	DESTROYERS
COCACHAMBA TARIJA	DESDOBLEMENTO DE FECHA	DESDOBLEMENTO DE FECHA
MIERCOLES 25 DE AGOSTO	SANTO CRUZ	SANTA CRUZ
GRUPO "B"	UNIVERSITARIO (BENI)	UNIVERSITARIO (BENI)
LA PAZ	BOLIVAR	BLOOMING
GRUPO "C"	ORIENTE PETROLERO	ORIENTE PETROLERO
LA PAZ	GUABIRA	GUABIRA
MIERCOLES 1º DE SEPTIEMBRE	THE STRONGEST	THE STRONGEST
GRUPO "A"	UNIVERSITARIO (BENI)	UNIVERSITARIO (BENI)
SANTA CRUZ	BLOOMING	BLOOMING
COCACHAMBA	LIBRE DESTROYERS	LIBRE DESTROYERS
MIERCOLES 1º DE SEPTIEMBRE	SEGUNDA FECHA	SEGUNDA FECHA
GRUPO "B"	UNIVERSITARIO (POTOSI)	UNIVERSITARIO (POTOSI)
SUCRE	INDEPENDIENTE	INDEPENDIENTE
POOTOS	UNIVERSITARIO (POTOSI)	UNIVERSITARIO (POTOSI)
GRUPO "C"	LIBRE BOLIVAR	LIBRE BOLIVAR
SANTA CRUZ	THE STRONGEST	THE STRONGEST
MIERCOLES 8 DE SEPTIEMBRE	TERCERA FECHA	TERCERA FECHA
GRUPO "A"	UNIVERSITARIO (BENI)	UNIVERSITARIO (BENI)
COCACHAMBA	METALSA	CHACO
LA PAZ	PETROLERO	PETROLERO
GRUPO "B"	INDEPENDIENTE	INDEPENDIENTE
TARIJA	SAN JOSE	SAN JOSE
LA PAZ	CICLON	CICLON
GRUPO "C"	BOLIVAR	BOLIVAR
SANTA CRUZ	DESTROYERS	DESTROYERS
TRINIDAD	UNIVERSITARIO	UNIVERSITARIO
MIERCOLES 15 DE SEPTIEMBRE	CUARTA FECHA	CUARTA FECHA
GRUPO "A"	UNIVERSITARIO (BENI)	UNIVERSITARIO (BENI)
TARIJA	LIBRE PETROLERO	LIBRE PETROLERO
ORURO	METALSA	METALSA
GRUPO "B"	INDEPENDIENTE	INDEPENDIENTE
LA PAZ	THE STRONGEST	THE STRONGEST
SUCRE	UNIVERSITARIO (POTOSI)	UNIVERSITARIO (POTOSI)
MIERCOLES 20 DE OCTUBRE	BLOOMING	BLOOMING
GRUPO "C"	GUABIRA	GUABIRA
SANTA CRUZ	DESTROYERS	DESTROYERS
MIERCOLES 27 DE OCTUBRE	NOVIA FECHA	NOVIA FECHA
DOMINGO 24 DE OCTUBRE	UNIVERSITARIO (BENI)	UNIVERSITARIO (BENI)
GRUPO "A"	UNIVERSITARIO (BENI)	UNIVERSITARIO (BENI)
COCACHAMBA	METALSA	METALSA
LA PAZ	LIBRE PETROLERO	LIBRE PETROLERO
GRUPO "B"	INDEPENDIENTE	INDEPENDIENTE
LA PAZ	THE STRONGEST	THE STRONGEST
SUCRE	UNIVERSITARIO (POTOSI)	UNIVERSITARIO (POTOSI)
GRUPO "C"	LIBRE CHACO	LIBRE CHACO
SANTA CRUZ	DESTROYERS	DESTROYERS
MIERCOLES 27 DE OCTUBRE	DESDOBLEMENTO DE FECHA	DESDOBLEMENTO DE FECHA
DOMINGO 26 DE SEPTIEMBRE	QUINTA FECHA	QUINTA FECHA
GRUPO "A"	UNIVERSITARIO DEL BENI	UNIVERSITARIO DEL BENI
COCACHAMBA	LIBRE SAN JOSE	LIBRE SAN JOSE
GRUPO "B"	DESTROYERS	DESTROYERS
LA PAZ	UNIVERSITARIO	UNIVERSITARIO
GRUPO "C"	ORIENTE PETROLERO	ORIENTE PETROLERO
SANTA CRUZ	GUABIRA	GUABIRA
MIERCOLES 27 DE OCTUBRE	DESDOBLEMENTO DE FECHA	DESDOBLEMENTO DE FECHA
DOMINGO 31 DE OCTUBRE	DECIMA FECHA	DECIMA FECHA
GRUPO "A"	UNIVERSITARIO (BENI)	UNIVERSITARIO (BENI)
COCACHAMBA	WILSTERMANN	WILSTERMANN
GRUPO "B"	DESTROYERS	DESTROYERS
LA PAZ	LIBRE SAN JOSE	LIBRE SAN JOSE
GRUPO "C"	UNIVERSITARIO	UNIVERSITARIO
SANTA CRUZ	THE STRONGEST	THE STRONGEST
MIERCOLES 29 DE SEPTIEMBRE	DESTROYERS	DESTROYERS
GRUPO "A"	UNIVERSITARIO (BENI)	UNIVERSITARIO (BENI)
SANTA CRUZ	LIBRE INDEPENDIENTE	LIBRE INDEPENDIENTE
GRUPO "B"	ORIENTE	ORIENTE
SANTA CRUZ	BLOOMING	BLOOMING
GRUPO "C"	LIBRE GUABIRA	LIBRE GUABIRA

# FIFA PROpondrá calendarios para evitar conflictos

Plan tentativo "pro-selecciones"

ZURICH, Jun 3 (Reuters).- La FIFA estudia la posibilidad de obligar a todos los países a disputar sus encuentros internacionales sobre la base de un calendario tipo torneo para finalizar con los conflictos creados entre los clubes y las selecciones por la cesión de jugadores.

El secretario general de la FIFA, Sepp Blatter, dijo hoy que ese organismo prepara un plan tentativo para reservar entre Sets y nueve días cada año destinados a los encuentros internacionales y obligar a los países a suspender sus campionatos en esas fechas.

"Este es un proyecto muy ambicioso y puede ser llevado adelante con el entendimiento de todos los involucrados y con mucha disciplina, o no será posible realizar el trabajo", dijo Blatter. "Yo creo que funciona rá", agregó.

Un comité de trabajo de la FIFA prepararía un plan tentativo para la próxima reunión del comité ejecutivo en Las Vegas en diciembre.

Blatter dijo que el principal problema para superar será elegir las fechas para los partidos, con mayoría los miércoles, pero algunos países prefieren hacerlo sábados.

## MENEM ACLAMADO POR FANATICOS DE TALLERES

CORDOBA, ARGENTINA, 3 (ANS).- Miles de fanáticos del club local Talleres instalaron hoy en la provincia de Córdoba, sede de la oposición política, una estanca y repartieron presentes al argentino Carlos Menem, seguidor de fútbol. Los fanáticos agitaron banderas argentina y italiana, con los colores de Talleres, el club que era el más despreciado hasta de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA) y cuya salvación fue reclamada por Menem bajo el argumento de que es necesario justificar el apoyo.

Menem, cuyo pedido, pionero y único político salido a la fuerza de la crisis y dirigente popular, salió al presidente del gobernador de la provincia de Córdoba, el liberal Alfredo Burelli, y lo presentó ante el gobernador de Buenos Aires, Eduardo Angeloz, uno de los líderes del mayor partido de oposición, la Unión Cívica Radical (UCR), para que se habla mantenga su candidatura a la presidencia. El gobernador, que talleres obsequió a la AFA, dafece por perdido el cargo y suspendió a los futbolistas castigados. La derrota dejó al borde del descenso a segunda división a Talleres, que violó los reglamentos de la AFA y protestó las sanciones ante la justicia ordinaria, que le dio la razón en primera instancia, aunque se expuso con ello a ser descalificado de la entidad madre del fútbol argentino. Córdoba, un bastión político de la UCR, buena parte de cuya población tomó el caso como una afrenta del centralismo peronista que obligó a Menem a interrumpir una permanencia en el aeropuerto hasta la cesa de gobierno en numerosas oportunidades.

"Deje de lado la Menem, por favor, Greenbaum, radican!", cantaron los fanáticos de Talleres repudiando al presidente de la AFA, Julio Grondona, activo dirigente nacido en la provincia de Zürich, que defendió las aseveraciones y el marco de un caso que desbarató las aseveraciones y ocupó desde hace días principales titulares de la prensa. El conflicto provocó la suspensión de la fecha que debía jugarse el domingo pasado, pero la decisión de la AFA de no desbaratar la fecha para el 10 de junio, para el

domingo 26 de septiembre, generó una reacción en la que los fanáticos de Talleres autorizaron a su presidente, el uruguayo Agustín Fernández, a que desbaratara la fecha para el 10 de junio, para el 26 de septiembre.

París, 1 Jun (EFE).- La estadounidense Mary Jo Fernández, quinta favorita, hizo altos el juego de la

española Arantxa Sánchez Vicario, campeona en 1989 y subcampeona en 1991, y se clasificó para disputar la final de Roland Garros frente a la alemana Steffi Graf.

Mary Jo Fernández, después de aguantar tres horas y 35 minutos -el encuentro más largo de la historia de Roland Garros en competición femenina y el tercero del año- contra la argentina Gabriela Sabatini, en la Era Open, contra la argentina Gabriela Sabatini, en la final, apareció fresca, frente a la española, a la que derrotó con un juego largo y perfecto, en una hora y 19 minutos.

Arantxa Sánchez, que había ganado en cuatro ocasiones a la estadounidense, intentó imponer su juego desde el fondo de la pista pero se vio sorprendida por la gran regularidad de su rival y, sobre todo, por su juego agresivo en el que no fallaron voladas ganadoras y

dos o domingos, y cuantos días de los programas de los campeonatos pueden ser suspendidos.

FIFA también decidió que utilizar asistentes individuales para ser obligatorio en todos los encuentros eliminatorios para la Copa Mundial a partir de 1996 obligatoria durante los encuentros de la Copa Mundial comenzó en 1990 en Italia. Blatter dijo que la decisión se hizo efectiva después de inspeccionar el estadio Wankdorf de Suiza uno en Kielow, Polonia, que revisó asistentes inadecuados.

La FIFA prohibió la instalación de todas las tribunas temporales en todos los encuentros internacionales e interclubes y dijo que los espectadores solamente serían autorizados a ver los partidos en asientos individuales con respaldo, y considerar anti-reglamentarios los asientos de madera y de cemento.

Se ordenó a los organizadores estadounidenses de la Copa Mundial cambiar los asientos en el estadio Stanford en torno a las butacas de madera.

## GRAF Y FERNANDEZ DISPUTARAN FINAL

### Alemania nuevamente la Nº 1

PARIS, Jun 3 (Reuters).- Steffi Graf volvió hoy a su antigua posición como número uno del mundo en el campeonato de tenis de París.

Graf superó a su compatriota Anke Huber 6-1, 6-1 en 48 minutos de juego y no pasó por sexta vez a la final de Roland Garros en siete años desplazando de esa maniera a la rusa Svetlana Kuznetsova.

Monica Seles, la rugosava que se reponía de una herida de cuchillo en la espalda después del ataque de un espectador alemán a finales de abril durante un partido en Hamburgo.

Graf había dejado la posición de privilegio en septiembre de 1991, reñido que ocupó Seles durante 91 semanas.

La facilidad con que Graf recuperó el codiciado paseo a ese lugar cuando regresó al circuito femenino.

La máxima favorita de París permitió a su compatriota de 18 años hacer plena la posibilidad de volver a luchar por el título que se adjudicó en 1998. El punto de Graf total y Huber apenas pudo ganar 11 puntos en un primer set que se resumió en 20 minutos de juego.

A pesar del trastorno que provocó el ataque a Seles, perpetrado por un espectador que se manifestó "fanático" de Steffi, la oriunda de Brühl de 23 años ha demostrado una gran recuperación tras participar en un torneo de tennis en la ciudad de Stuttgart.

París, 1 Jun (EFE).- La estadounidense Mary Jo Fernández, quinta favorita, hizo altos el juego de la

española Arantxa Sánchez Vicario, campeona en 1989 y subcampeona en 1991, y se clasificó para disputar la

final de Roland Garros frente a la alemana Steffi Graf.

Mary Jo Fernández, después de aguantar tres horas y 35 minutos -el encuentro más largo de la historia de Roland Garros en competición femenina y el tercero del año-

contra la argentina Gabriela Sabatini, en la Era Open, contra la argentina Gabriela Sabatini, en la final, apareció fresca, frente a la española, a la que derrotó con un juego largo y perfecto, en una hora y 19 minutos.

Arantxa Sánchez, que había ganado en cuatro ocasiones a la estadounidense, intentó imponer su juego desde el fondo de la pista pero se vio sorprendida por la

# HOMENAJE A MINA

Lima, 3 Jun (EFE).- La Asociación Mundial de Boxeo (AMB) tributará un homenaje póstumo al ex presidente de la AMB el venezolano Gilberto Minas, que falleció el viernes en su casa en Lima.

Minas, que la organización tiene "el más alto nivel de ética y dedicación a la promoción del deporte", "que contribuyó a la creación de la Federación Peruana de Boxeo", recordó el dirigente venezolano.

Minas nació en la ciudad de Chinchón, a unos 200 kilómetros de Lima, de donde viene su apodo "El Maestro".

El mejor boxeador de Chinchón, y en Perú se le considera el mejor boxeador que haya dado hasta ahora el país. Minas, que fue campeón suramericano de los mundiales de su categoría en la década de los años 60, falleció el martes, a los 59 años de edad.

París, La tenista Mary Jo Fernández festea su triunfo frente a la española Arantxa Sánchez Vicario en la semifinal del Abierto de Francia (REUTERS)





